ACCU-CHEK® Aviva Nano

Roche

# Brugsanvisning
Blodsukkerapparat

# Bruksanvisning
Blodsukkerapparat

# Bruksanvisning
Blodsockermätare

# Käyttöohje
Verensokerimittari

ACCU-CHEK®

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
"Holding Area" text, box and rules do not print.

Roche USA –52529
V4/1 – 07236743001(01) – Black

Roche USA –52529
V4/2 – 07236743001(01) – Cyan

Roche USA –52529
V4/3 – 07236743001(01) – Magenta

Roche USA –52529
V4/4 – 07236743001(01) – Yellow

52529_07236743001_01_Cvr.indb 2 7/18/14 9:53 AM

DA

# Indhold

Indledning ..... 3

Kapitel 1: Dit nye system ..... 5

Kapitel 2: Blodsukkermålinger ..... 9

Kapitel 3: Apparatets hukommelse, indstilling og dataoverførsel ..... 17

Kapitel 4: Kontrolmålinger ..... 27

Kapitel 5: Vedligeholdelse og fejlfinding ..... 31

Kapitel 6: Tekniske oplysninger ..... 37

Stikordsregister ..... 43

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

Roche USA – 52529
V2/1 – 07236743001(01) – Black

Roche USA – 52529
V2/2 – 07236743001(01) – PMS 287
CVC 30%



52529_07236743001_01_DA.indb 1 7/18/14 9:50 AM

52529_07236743001_01_DA.indb 2 7/18/14 9:50 AM

## Accu-Chek Aviva Nano systemet

Accu-Chek Aviva Nano apparatet er beregnet til brug sammen med Accu-Chek Aviva teststrimlen til kvantitativ måling af blodsukker i frisk vene-, arterie-, neonatalt og kapillærfuldblod som en hjælp i overvågningen af effektiviteten af blodsukkerkontrol. Kapillærfuldblod til måling af blodsukker kan udtages fra fingerspidsen og godkendte alternative områder (f.eks. underarmen). Se afsnittet om måling fra alternative områder i denne brugsanvisning for godkendte alternative områder og tilsvarende begrænsninger. Accu-Chek Aviva Nano apparatet sammen med Accu-Chek Aviva teststrimlerne danner et komplet målesystem, som er beregnet til in vitro-diagnostisk brug af sundhedspersonale i kliniske miljøer og af personer med diabetes derhjemme. Systemet er ikke beregnet til diagnosticering af eller screening for diabetes mellitus. Udtagning og forberedelser af blodprøver udført af sundhedspersonale er beskrevet i pakningsindlægget til teststrimlerne.

Må kun anvendes sammen med Accu-Chek Aviva teststrimler og kontrolvæsker.

Egnet til hjemmemåling

Systemet omfatter:

- **Accu-Chek Aviva Nano apparat med batterier og isat aktiveringschip**
- **Accu-Chek Aviva teststrimler***
- **Accu-Chek Aviva kontrolvæsker***

*Visse artikler er måske ikke inkluderet i sættet. Disse skal købes særskilt.

**⚠ ADVARSEL**

Genstande, der kommer i berøring med humant blod, er potentielle infektionskilder (se: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

## Hvorfor er det vigtigt at måle sit blodsukker regelmæssigt?

Regelmæssig blodsukkermåling vil gøre det meget lettere for dig at regulere dit blodsukker i hverdagen. Vi har gjort blodsukkermåling så enkel som muligt.

## Vigtige oplysninger om dit nye apparat

- Apparatet leveres med forudindstillet klokkeslæt og dato. Det kan dog være nødvendigt at ændre indstillingerne til den lokale tidszone.
- Kontakt din diabetesbehandler, hvis du har symptomer, der ikke stemmer overens med dine måleresultater, selvom du har fulgt instruktionerne i denne brugsanvisning, eller hvis du har spørgsmål til din behandling.



52529_07236743001_01_DA.indb 4 7/18/14 9:50 AM

## Accu-Chek Aviva Nano apparatet

Set forfra

Set bagfra

Set fra venstre

Set fra højre

(eksempel)

Set ovenfra

1. **Display**
   Viser resultater, meddelelser og måle-resultater, der er lagret i hukommelsen.
2. **Teststrimmelindgang**
   Isæt teststrimlen her.
3. **Aktiveringschipindgang**
   Aktiveringschippen er isat her.
4. **Batteriholder**
5. **Tænd/Sluk/Set-knap**
   Tænder og slukker apparatet og bekræfter valgte indstillinger.
6. **Aktiveringschip**
7. **Højre- og venstrepil-knapper**
   Tryk her for at få adgang til hukommelsen, justere indstillingerne og gennemse måleresultaterne.
8. **Infrarødt øje**
   Overfører data fra apparat til computer.

# 1 Dit nye system

(eksempel)

**9. Teststrimmelbeholder***

**10.** Isæt denne ende i apparatet.

**11. Gult vindue**
Lad bloddråben eller kontrolvæsken berøre kanten af dette vindue.

**12. Flaske med kontrolvæske***

**13. Batterier**

*Visse artikler er måske ikke inkluderet i sættet. Disse skal købes særskilt.



52529_07236743001_01_DA.indb 6 7/18/14 9:50 AM

## Sådan anvendes Accu-Chek Aviva Nano systemet

- Anvend udelukkende Accu-Chek Aviva teststrimler.
- Anvend teststrimlen umiddelbart efter, at du har taget den ud af teststrimmelbeholderen.
- Tilfør ikke blod eller kontrolvæske, før teststrimlen er isat i apparatet.
- Luk teststrimmelbeholderen forsvarligt, så snart du har taget en teststrimmel ud, for at beskytte teststrimlerne mod fugt.
- Opbevar de ubrugte teststrimler i den originale beholder med låget lukket.
- Kontrollér udløbsdatoen på teststrimmelbeholderen. Anvend ikke teststrimlerne efter denne dato.
- Opbevar teststrimmelbeholderen og apparatet på et køligt og tørt sted, f.eks. i soveværelset.
- Se pakningsindlægget til teststrimlerne for oplysninger om opbevaringsbetingelser for teststrimlerne og brugsbetingelser for systemet.

**⚠ ADVARSEL**

Opbevar ikke teststrimlerne i meget varme og fugtige omgivelser (badeværelse eller køkken)! Høj varme og fugt kan beskadige teststrimlerne.

**BEMÆRK**

Dit apparat er allerede kodet; ved levering er en **sort** aktiveringschip allerede isat, og du behøver aldrig at udskifte den igen. Selv hvis du anvender teststrimler fra pakninger med teststrimler, der indeholder en ny chip med en anden farve eller andre koder, behøver du aldrig at udskifte den **sorte** aktiveringschip igen.



52529_07236743001_01_DA.indb 7 7/18/14 9:50 AM

## Knapfunktioner

Her vises de funktioner, som apparatets tænd/sluk/set-knap og pileknapper har. Disse funktioner anvendes i hele brugsanvisningen. For flere oplysninger om brugen af disse knapper under indstilling af apparatet skal du se kapitel 3, Apparatets hukommelse, indstilling og dataoverførsel.

| Knap | Funktion | Handling |
|---|---|---|
| ⏻ (tænd/sluk/ set-knap) | Tænde eller slukke apparatet. | Tryk kort på ⏻. |
| | Gå ind i set-up-menuen. | Tænd apparatet. Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil **set-up** vises i displayet. |
| | Indstille den valgte funktion. | Tryk kort på ⏻. |
| | Forlade set-up-menuen når som helst. | Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet. |
| | Kontrollere alle segmenterne i displayet. | Sluk apparatet. Tryk på og **hold** ⏻ nede for at se hele displayet på én gang. Hvis ét af segmenterne mangler eller ser anderledes ud end vist på billedet, må du ikke anvende apparatet. Kontakt Roche. |
| ◁ ▷ (højre- og venstrepil-knapper) | Justere indstillingerne for klokkeslæt og dato, lydsignal, påmindelser og hypo-alarm. | Tryk kort på ◁ eller ▷. Tryk på og **hold** ◁ eller ▷ nede for at rulle hurtigere. |
| | Få adgang til hukommelsen. | Tryk kort på ◁ eller ▷. |
| | Markere et blodsukkerresultat. | Tryk kort på ▷. |



52529_07236743001_01_DA.indb 8 7/18/14 9:50 AM

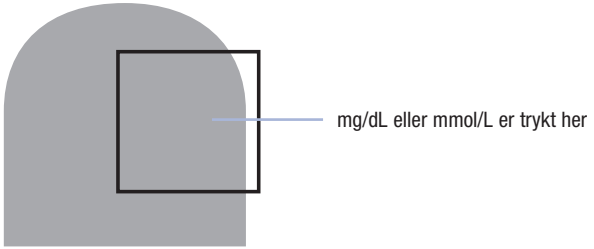
## Sådan udføres en blodsukkermåling med blod fra fingerspidsen

**BEMÆRK**

Blodprøver, der udtages fra håndfladen, svarer til blodprøver, der udtages fra fingerspidsen. Hvis du har brug for vejledning i at udføre målinger fra alternative områder samt en AST-hætte til udtagning af blod fra håndfladen, skal du kontakte Roche.

**⚠ ADVARSEL**

Blodsukkerresultaterne kan vises enten som mg/dL eller mmol/L. Etiketten bag på apparatet viser måleenheden for dit apparat. Kontakt Roche, hvis apparatet viser den forkerte måleenhed. Hvis du ikke ved, hvilken måleenhed der er rigtig for dig, skal du kontakte din diabetesbehandler. Hvis du anvender den forkerte måleenhed, kan det medføre misfortolkninger af dit faktiske blodsukkerniveau og forkert behandling.






52529_07236743001_01_DA.indb 9 7/18/14 9:50 AM

# 2 Blodsukkermålinger

Før du udfører din første blodsukkermåling, skal apparatet indstilles korrekt. Du skal bruge apparatet med den isatte aktiveringschip, en teststrimmel, en fingerprikker og en lancet.

**1**

Vask og tør hænderne.

**2**

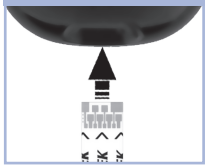
Klargør fingerprikkeren.

**3**

Kontrollér udløbsdatoen på teststrimmel-beholderen.

Anvend ikke teststrimlerne, hvis udløbsdatoen er overskredet.

**4**



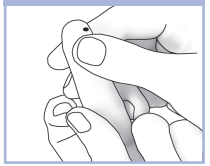
Isæt teststrimlen i apparatet i pilenes retning.

Apparatet tændes og bipper.

**5**

Når bloddråbesymbolet blinker, skal du lave et prik i fingeren med fingerprikkeren.

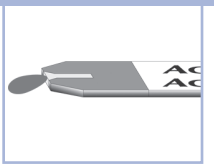
**6**



Massér fingeren forsigtigt for at øge blodtilførslen.

Dette hjælper dig med at få en bloddråbe frem.

**7**



Lad bloddråben berøre den **forreste kant** ved det gule vindue på teststrimlen.

Blodet skal ikke lægges oven på teststrimlen.

Apparatet bipper, og ⌛ blinker, når der er tilstrækkeligt blod i teststrimlen.



52529_07236743001_01_DA.indb 10 7/18/14 9:50 AM

**8**

Måleresultatet vises i displayet.

Lad teststrimlen sidde i apparatet, hvis du ønsker at tildele måleresultatet en markør. Se kapitel 2, Sådan markeres blodsukkerresultater og indstilles en påmindelse efter måltid.

I modsat fald skal du fjerne og kassere den brugte teststrimmel.

Efter en vellykket måling slukkes apparatet 5 sekunder efter, at teststrimlen er fjernet.

## Sådan udføres en blodsukkermåling med blod fra håndfladen, under- eller overarmen (måling fra alternative områder)

Det er muligt at udtage en blodprøve fra andre områder på kroppen end fingerspidsen. De alternative områder omfatter håndfladen, under- og overarmen.

Blod, der udtages fra fingerspidsen og håndfladen, kan til enhver tid anvendes til en blodsukkermåling.

Hvis der anvendes blod fra under- eller overarmen, er der visse tidspunkter, der er uegnede til måling. Dette skyldes, at blodsukkerniveauet ændrer sig hurtigere i fingerspidsen eller håndfladen end i under- og overarmen. Disse forskelle kan bevirke, at du misfortolker dit faktiske blodsukkerniveau, så der tages forkert beslutning vedrørende din behandling med deraf følgende risiko for uønskede sundhedsmæssige følger.

Læs næste afsnit, før du prøver at udføre en måling med blod fra under- eller overarmen.



52529_07236743001_01_DA.indb 12 7/18/14 9:50 AM

| | |
|---|---|
| **Du kan udføre en måling fra under- eller overarmen** | • umiddelbart før et måltid<br>• når du er fastende |
| **Du må IKKE udføre en måling fra under- eller overarmen** | • op til 2 timer efter et måltid, hvor blodsukkerværdierne kan stige hurtigt<br>• efter injicering af bolusinsulin, hvor blodsukkerværdierne kan falde hurtigt<br>• efter motion<br>• hvis du er syg<br>• hvis du tror, at dit blodsukker er lavt (hypoglykæmi)<br>• hvis du sommetider har svært ved at mærke, at dit blodsukker er lavt |

Hvis du er interesseret i at udføre målinger fra alternative områder, skal du først rådføre dig med din diabetesbehandler.
Ønsker du at få en AST-hætte og nærmere vejledning i at udføre målinger fra alternative områder, skal du kontakte Roche.

## Sådan markeres blodsukkerresultater og indstilles en påmindelse efter måltid

Du kan markere et blodsukkerresultat for at indikere en særlig begivenhed. Når du vælger en måleresultatmarkør, lagres den automatisk i hukommelsen. Når du gennemser måleresultaterne i hukommelsen, vil disse markører kunne hjælpe dig til at huske, hvad der var særligt ved dette måleresultat.

| Symbol | Funktion |
|---|---|
| | **Markør før måltid**<br>Når måleresultater markeres med en markør før måltid, giver det flere oplysninger om dine blodsukkerresultater, som du og din diabetesbehandler kan få gavn af i styringen af din diabetes. |
| | **Markør før måltid med påmindelse efter måltid**<br>Når et måleresultat før måltid markeres med en påmindelse efter måltid, bipper apparatet 1 eller 2 timer efter målingen for at minde dig om, at du skal udføre en måling efter måltid. |
| | **Markør efter måltid**<br>Når måleresultater markeres med en markør efter måltid, giver det flere oplysninger om dine blodsukkerresultater, som du og din diabetesbehandler kan få gavn af i styringen af din diabetes. Markøren efter måltid vises automatisk sammen med måleresultatet, hvis der udføres en måling 15 minutter før eller efter, at påmindelsen efter måltid er indstillet til at bippe. Indstil tidspunktet for påmindelsen efter måltid til 1 eller 2 timer i set-up-menuen. Apparatet bipper 1 eller 2 timer efter målingen før måltid for at minde dig om, at du skal udføre en måling efter måltid. |
| * | **Generel markør**<br>Du ønsker måske at anvende den generelle markør til at markere hændelser, som f.eks. et AST-måleresultat eller motion. |



52529_07236743001_01_DA.indb 14 7/18/14 9:50 AM

**Sådan markeres et måleresultat og indstilles en påmindelse efter måltid:**

1. Udfør en blodsukkermåling. Blodsukkerresultatet vises i displayet.
2. Lad teststrimlen sidde i apparatet. Tryk kort på ⊳ for at skifte mellem måleresultatmarkørerne og påmindelsen efter måltid.
3. Når måleresultatmarkøren eller påmindelsen, som du ønsker at anvende, vises i displayet, skal du fjerne teststrimlen fra apparatet.

## Unormale blodsukkerresultater

Hvis blodsukkerresultatet ikke stemmer overens med, hvordan du har det, skal du følge denne liste for at få hjælp til at løse problemet.

| Fejlfinding | Gør følgende |
|---|---|
| 1. Var udløbsdatoen for teststrimlerne overskredet? | Kassér teststrimlerne, hvis udløbsdatoen er overskredet. Gentag blodsukkermålingen med en teststrimmel, hvor udløbsdatoen ikke er overskredet. |
| 2. Har låget på teststrimmelbeholderen altid været lukket tæt? | Udskift teststrimlerne, hvis du tror, at teststrimmelbeholderen har stået uden låg i længere tid. Gentag blodsukkermålingen. |
| 3. Blev teststrimlen anvendt umiddelbart efter, at den blev taget ud af teststrimmelbeholderen? | Gentag blodsukkermålingen med en ny teststrimmel. |
| 4. Blev teststrimlerne opbevaret på et køligt og tørt sted? | Gentag blodsukkermålingen med en teststrimmel, der har været opbevaret korrekt. |
| 5. Fulgte du vejledningen? | Se kapitel 2, Blodsukkermålinger, og gentag blodsukkermålingen. Kontakt Roche, hvis du stadig har problemer. |
| 6. Fungerer apparatet og teststrimlerne, som de skal? | Udfør en kontrolmåling. Se kapitel 4, Sådan udføres en kontrolmåling, for en nærmere beskrivelse. |
| 7. Er du stadig usikker? | Kontakt Roche. |



52529_07236743001_01_DA.indb 15 7/18/14 9:50 AM

## Symptomer på lavt eller højt blodsukker

Hvis du er opmærksom på symptomerne på lavt eller højt blodsukker, vil du lettere kunne forstå måleresultaterne og beslutte, hvad du skal gøre, hvis de er unormale.

Lavt blodsukker (hypoglykæmi): Symptomer på hypoglykæmi kan omfatte, men er ikke begrænset til, angst, rysten, svedtendens, hovedpine, forøget appetit, svimmelhed, bleghed, pludselige humørsvingninger eller irritabilitet, træthed, koncentrationsbesvær, klodsethed, hjertebanken og/eller forvirring.

Højt blodsukker (hyperglykæmi): Symptomer på hyperglykæmi kan omfatte, men er ikke begrænset til, forøget tørst, hyppig vandladning, synsforstyrrelser, døsighed og/eller uforklarligt vægttab.

**⚠ ADVARSEL**

Hvis du oplever et af disse symptomer eller andre usædvanlige symptomer, skal du måle dit blodsukker med blod fra fingerspidsen eller håndfladen. Kontakt straks din diabetesbehandler, hvis dit blodsukker-resultat vises som LO (lavt) eller HI (højt).



52529_07236743001_01_DA.indb 16 7/18/14 9:50 AM

## Sådan lagres blodsukker- og kontrolresultater

Apparatet lagrer automatisk op til 500 blodsukkerresultater og op til 20 kontrolresultater med angivelse af klokkeslæt og dato for resultatet samt en evt. måleresultatmarkør, som til enhver tid kan gennemses. Måleresultaterne lagres fra de nyeste til de ældste, så apparatets klokkeslæt og dato skal være korrekt indstillet. Korrekt indstillet klokkeslæt og dato er med til at sikre, at du og behandlerteamet tolker lagrede blodsukkerresultater rigtigt.

**BEMÆRK**

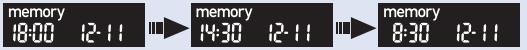
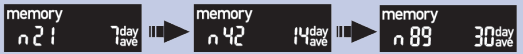
- Hukommelsen går ikke tabt, når batterierne udskiftes; det er dog vigtigt at bekræfte, at klokkeslæt og dato stadig er korrekt. Se kapitel 3, Sådan indstilles klokkeslæt og dato.
- Når hukommelsen indeholder 500 blodsukkerresultater, vil det ældste måleresultat blive slettet, når der tilføjes et nyt.
- Hvis der udføres mere end 500 blodsukkermålinger inden for en periode på 90 dage, er det kun de seneste 500 måleresultater, der indgår i gennemsnittet for 90 dage.
- Kontrolresultaterne bliver lagret i hukommelsen, men de kan ikke gennemses på apparatet. For at få vist de lagrede kontrolresultater skal du først overføre dem til et kompatibelt softwareprogram. Kontakt Roche for at høre, hvilke produkter der fås.
- Kontrolresultater indgår ikke i gennemsnittene for 7, 14, 30 og 90 dage.
- Det er kun måleresultater, der er blevet tildelt en markør for før måltid eller efter måltid, som indgår i gennemsnittene for før måltid og efter måltid. Alle blodsukkerresultater indgår i de almindelige gennemsnit for 7, 14, 30 og 90 dage.



52529_07236743001_01_DA.indb 17 7/18/14 9:50 AM

## Sådan vises måleresultater i hukommelsen

Apparatet kan både være tændt og slukket; tryk kort på ◁ eller ▷ for at få adgang til hukommelsen. Det seneste måleresultat vises i displayet.

| Knap | Funktion | Handling |
|---|---|---|
| ◁ (venstrepil-knap) | Tidligere måleresultater | Tryk på ◁ for at få vist de tidligere måleresultater fra de nyeste til de ældste.   |
| ▷ (højrepil-knap) | Almindelige gennemsnit | Tryk på ▷ for at få vist gennemsnittene for 7, 14, 30 og 90 dage.<br>n = antal måleresultater, der indgår i gennemsnittet   |
| ▷ (højrepil-knap) | Gennemsnit for før måltid<br>Gennemsnit for efter måltid | Fortsæt med at trykke på ▷ for at få vist gennemsnittene for før og efter måltid for 7, 14, 30 og 90 dage. |

### ⚠ ADVARSEL

Du må aldrig ændre din behandling på grundlag af et enkelt måleresultat i hukommelsen. Kontakt din diabetesbehandler, før du ændrer din behandling på grundlag af måleresultater i hukommelsen.

## Sådan anvendes set-up-menuen

Følgende funktioner kan du indstille efter behov.

| Symbol | Funktion | Handling | Fabriksindstilling |
|---|---|---|---|
| | Klokkeslæt og dato | Indstil klokkeslæt og dato. | |
| | Lydsignal | Vælg **On** (til) eller **OFF** (fra). Hvis du frakobler lydsignalet (**OFF**), påvirker dette ikke måleresultaterne.<br>Lydsignalet skal være tilkoblet (**On**) for, at du kan bruge påmindelsesfunktionen. | On |
| | Påmindelse efter måltid | Vælg 1 time eller 2 timer.<br>Apparatet bipper 1 eller 2 timer efter målingen før måltid for at minde dig om, at du skal udføre en måling efter måltid. | 2Hr |
| | Påmindelser | Vælg **On** (til) eller **OFF** (fra). Du kan indstille op til 4 påmindelser i døgnet. | A-1 8:00<br>A-2 12:00<br>A-3 18:00<br>A-4 22:00 |
| | Hypo-alarm | Vælg **On** (til) eller **OFF** (fra). Hypo-alarmen kan indstilles til et niveau mellem 2,8 og 5,0 mmol/L, så du får en melding om, hvornår dit blodsukker muligvis er for lavt. | OFF |

## Sådan indstilles klokkeslæt og dato

**1**

Tryk kort på ⏻ (tænd/sluk/set-knap) for at tænde apparatet.
Det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet.

**2**

Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil **set-up** vises i displayet.
Timetallet blinker.

**3**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at mindske eller øge timetallet.
Tryk kort på ⏻ for at indstille timetallet.
Minuttallet blinker.

**4**

Gentag trin 3 for at indstille minuttal, dag, måned og år.
Tryk kort på ⏻ for at indstille flere funktioner.
Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet, for at afslutte.

## Sådan til- eller frakobles lydsignalet

**BEMÆRK**

**Lydsignalet gør dig opmærksom på:**

- at tilføre blod eller kontrolvæske til teststrimlen
- at teststrimlen har suget tilstrækkeligt blod eller kontrolvæske op
- at blodsukker- eller kontrolmålingen er fuldført
- at der er trykket på en knap
- at det er tid til at udføre en måling (forudsat at du har indstillet  påmindelserne eller påmindelsen efter måltid)
- at der opstod en fejl, medens du var ved at udføre en blodsukker- eller kontrolmåling (selvom lydsignalet er frakoblet, bipper det, hvis der opstår en fejl)

**1**

Tryk kort på ⏻ for at tænde apparatet.

Det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet.

Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil **set-up** vises i displayet.

**2**

Tryk flere gange kort på ⏻, indtil det blinkende lydsignalsymbol og **On** (til) eller **OFF** (fra) vises i displayet.

**3**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at skifte mellem **On** (til) og **OFF** (fra).

Tryk kort på ⏻ for at indstille flere funktioner.

Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet, for at afslutte.

## Sådan indstilles påmindelsen efter måltid

**BEMÆRK**

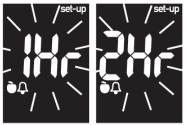
**Påmindelsen efter måltid:**

- bipper 1 eller 2 timer efter blodsukkermålingen for at minde dig om, at du skal udføre en måling efter måltid
- bipper hvert 2. minut op til 3 gange
- slukkes, hvis du isætter en teststrimmel eller trykker på en vilkårlig knap.
- Hvis du har udført en måling inden for 15 minutter før en påmindelse, udløses påmindelsen ikke.
- Hvis apparatet er tændt på tidspunktet for en påmindelse, udløses påmindelsen ikke.
- Hvis apparatet udsættes for kulde, kan påmindelserne blive deaktiveret, indtil apparatet tændes.

**1**

Tryk kort på ⏻ for at tænde apparatet.
Det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet.
Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil **set-up** vises i displayet.

**2**




Tryk flere gange kort på ⏻, indtil **set-up** og det blinkende **1Hr** (1 time) eller **2Hr** (2 timer) vises i displayet.

**3**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at vælge **1Hr** (1 time) eller **2Hr** (2 timer).
Tryk kort på ⏻ for at indstille dit valg.
Tryk kort på ⏻ for at indstille flere funktioner.
Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet, for at afslutte.

Dette display vises, når der udløses en påmindelse efter måltid.

## Sådan indstilles påmindelserne

**BEMÆRK**

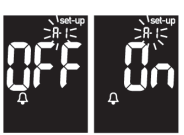
**Påmindelser:**

- bipper på samme tid hver dag
- bipper hvert 2. minut op til 3 gange
- slukkes, hvis du isætter en teststrimmel eller trykker på en vilkårlig knap.
- Hvis du har udført en måling inden for 15 minutter før en påmindelse, udløses påmindelsen ikke.
- Hvis apparatet er tændt på tidspunktet for en påmindelse, udløses påmindelsen ikke.
- Hvis apparatet udsættes for kulde, kan påmindelserne blive deaktiveret, indtil apparatet tændes.
- Hvis en påmindelse er frakoblet i set-up-menuen, vil efterfølgende påmindelser også være frakoblet. Hvis du f.eks. tilkobler A-1, men frakobler A-2, vil A-3 og A-4 automatisk være frakoblet.

**1**

Tryk kort på ⏻ for at tænde apparatet.
Det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet.
Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil **set-up** vises i displayet.

**2**




Tryk flere gange kort på ⏻, indtil klokkesymbolet, **OFF** (fra), **set-up** og det blinkende **A-1** vises i displayet.

**3**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at skifte mellem **On** (til) og **OFF** (fra).
Tryk kort på ⏻ for at indstille dit valg.
Hvis du vælger **On** (til), blinker timetallet.

**4**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at justere timetallet.
Tryk kort på ⏻ for at indstille timetallet.
Minuttallet blinker.

| 5 | 6 |
|---|---|
| Tryk kort på ⊲ eller ⊳ for at vælge **00**, **15**, **30** eller **45**. Der kan ikke vælges andre værdier. Tryk kort på ⓘ for at indstille minuttallet. Klokkesymbolet, **OFF** (fra) og det blinkende **A-2** vises i displayet. | Enten skal du indstille **A-2**-påmindelsen eller du skal trykke kort på ⓘ for at indstille flere funktioner. Tryk på og **hold** ⓘ nede, indtil det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet, for at afslutte. |



52529_07236743001_01_DA.indb 24 7/18/14 9:50 AM

## Sådan indstilles hypo-alarmen

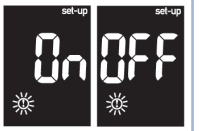
**⚠ ADVARSEL**

- Denne funktion er ikke en erstatning for hypoglykæmiundervisning fra din diabetesbehandler.
- **Til brugeren:** Inden du indstiller hypo-alarmen, skal du tale med din diabetesbehandler for at fastsætte, hvilket blodsukkerniveau der er dit hypoglykæmiske niveau.
- **Sundhedspersonale:** Det hypoglykæmiske niveau kan variere fra person til person. Det anbefales at frakoble hypo-alarmen (**OFF**), når apparatet anvendes i en professionel sundhedsfaglig sammenhæng.

**1**

Tryk kort på ⏻ for at tænde apparatet.
Det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet.
Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil **set-up** vises i displayet.

**2**




Tryk flere gange kort på ⏻, indtil **set-up**, **OFF** (fra) og det blinkende ⏲ vises i displayet.

**3**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at skifte mellem **On** (til) og **OFF** (fra).
Tryk kort på ⏻ for at indstille dit valg.
Hvis du vælger **On** (til), vises **set-up** i displayet, og ⏲ blinker.

**4**

Tryk kort på ◁ eller ▷ for at justere niveauet.
Tryk kort på ⏻ for at indstille niveauet.
Tryk på og **hold** ⏻ nede, indtil det blinkende teststrimmelsymbol vises i displayet, for at afslutte.
Du har nu været igennem set-up-menuen.

## Sådan overføres resultater til en computer

Vi tilbyder forskellige softwareløsninger, der kan hjælpe dig med at overføre dine resultater. For flere oplysninger om Accu-Chek software skal du kontakte Roche.
Du kan overføre dine lagrede resultater til en computer, så du kan genfinde dem, finde mønstre og udskrive dem.

**⚠ ADVARSEL**

Det kan IKKE anbefales at overføre data til en computer fra apparater, der anvendes til flere patienter, da den enkelte patients resultater ikke kan identificeres.

**Sådan overføres data direkte til en computer ved hjælp af specialsoftware og et infrarødt kabel**

1. Installér softwaren i henhold til anvisningerne.
2. Tilslut det infrarøde kabel efter anvisningerne for at overføre resultaterne til en computer.
3. Start softwareprogrammet, og følg anvisningerne for dataoverførsel. Kontrollér, at softwaren er klar til at modtage oplysninger fra apparatet.
4. Når apparatet er slukket, skal du trykke på og **holde** både ◁ og ▷ nede, indtil 2 pile blinker skiftevis i displayet.
5. Find det infrarøde øje øverst på apparatet.
6. Find det infrarøde øje på det infrarøde kabel.
7. Læg apparatet på en plan flade. Ret de 2 infrarøde øjne imod hinanden. Der skal være en afstand på 3–10 cm mellem dem.
8. Undlad at flytte computerens infrarøde kabel eller apparatet under dataoverførslen.
9. Følg anvisningerne på softwaren.
10. Softwareprogrammet kan automatisk slukke apparatet, når dataoverførslen er færdig. Hvis dette skulle ske, skal du følge meddelelserne på computerens skærm.

**BEMÆRK**

- Hvis dataoverførslen ikke lykkedes, skal du prøve igen. Kontakt Roche, hvis du stadig har problemer.
- For at få mest muligt ud af overførselsfunktionen skal du kontrollere, at apparatets klokkeslæt og dato er korrekt indstillet.



52529_07236743001_01_DA.indb 26 7/18/14 9:50 AM

## Hvornår skal der udføres en kontrolmåling

Ved at udføre en kontrolmåling sikrer du dig, at apparatet og teststrimlerne fungerer, som de skal. Der skal udføres en kontrolmåling, når:

- du åbner en ny pakning med teststrimler
- du har glemt at sætte låget på teststrimmelbeholderen
- du tror, at teststrimlerne er beskadiget
- du ønsker at kontrollere apparatet og teststrimlerne
- teststrimlerne har været opbevaret ved for høje eller for lave temperaturer og/eller luftfugtighed
- du har tabt apparatet
- dit måleresultat ikke stemmer overens med, hvordan du har det
- du ønsker at kontrollere, om du udfører målingerne korrekt

## Om kontrolvæsken

- Anvend udelukkende Accu-Chek Aviva kontrolvæsker.
- Skru låget på flasken med kontrolvæske stramt til efter anvendelse.
- Skriv datoen for, hvornår du åbner flasken med kontrolvæske, på flaskens etiket. Kontrolvæsken skal kasseres 3 måneder fra den dato, hvor flasken blev åbnet (kassationsdatoen) eller på udløbsdatoen, som står på flaskens etiket, alt efter hvilken der kommer først.
- Anvend ikke kontrolvæsken, hvis udløbsdatoen er overskredet.
- Se pakningsindlægget til kontrolvæsken for oplysninger om opbevaringsbetingelser for kontrolvæsken.
- Apparatet registrerer automatisk forskellen mellem kontrolvæske og blod.
- Kontrolresultaterne bliver ikke vist i hukommelsen.
- Kontrolvæsken kan give pletter på tøjet. Fjern pletter ved at vaske med sæbe og vand.



52529_07236743001_01_DA.indb 27 7/18/14 9:50 AM

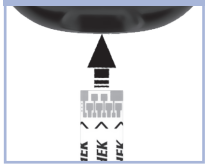
## Sådan udføres en kontrolmåling

Du skal bruge apparatet med den isatte aktiveringschip, en teststrimmel og kontrolvæskeniveau 1 eller 2. Kontrolniveauet er trykt på flaskens etiket.

**1**

Kontrollér udløbsdatoen på teststrimmel-beholderen. Anvend ikke teststrimlerne, hvis udløbsdatoen er overskredet.

**2**



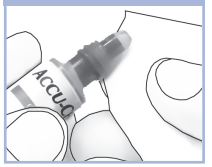
Isæt teststrimlen i apparatet i pilenes retning.

Læg apparatet på en plan flade.

**3**

Vælg den kontrolvæske, du ønsker at måle. Du skal indtaste niveauet senere i målingen.

**4**



Fjern låget fra flasken med kontrolvæske. Tør flaskens spids af med en serviet.

Klem på flasken, indtil der dannes en lille dråbe på spidsen.

**5**

Lad dråben berøre den **forreste kant** ved det gule vindue på teststrimlen, indtil du ser blinke.

**Kontrolvæsken skal ikke lægges oven på teststrimlen.**

Når du ser blinke, er der tilstrækkelig kontrolvæske i teststrimlen.

**6**

Tør flaskens spids af med en serviet. Skru låget på flasken stramt til.

## 7

(eksempel)

Kontrolresultatet, flaskesymbolet og et blinkende **L** vises i displayet. Fjern ikke teststrimlen endnu.

Tryk på ▷ for at markere kontrolresultatet som et resultat for niveau 1. Tryk på ▷ endnu en gang for at markere kontrolresultatet som et resultat for niveau 2.

## 8

(eksempel)

Tryk kort på ◐ for at indstille kontrolniveauet i apparatet.

Hvis kontrolresultatet ligger inden for det acceptable område, vises skiftevis **OK** og kontrolresultatet i displayet. Hvis kontrolresultatet ligger uden for det acceptable område, vises skiftevis **Err** og kontrolresultatet i displayet.

Fjern og kassér den brugte teststrimmel.

Efter en vellykket måling slukkes apparatet 5 sekunder efter, at teststrimlen er fjernet.

## Sådan fortolkes kontrolresultater, der ligger uden for det acceptable område

**⚠ ADVARSEL**

De acceptable kontrolområder er trykt på teststrimmelbeholderens etiket. Hvis kontrolresultatet ligger uden for det acceptable område, skal du følge denne liste for at få hjælp til at løse problemet.

| Fejlfinding | Gør følgende |
|---|---|
| 1. Var udløbsdatoen for teststrimlerne eller kontrolvæskerne overskredet? | Kassér teststrimlerne eller kontrolvæsken, hvis udløbsdatoen for en af dem er overskredet. Hvis kontrolvæsken blev åbnet for mere end 3 måneder siden, skal du kassere den. Gentag kontrolmålingen med en teststrimmel og en kontrolvæske, hvor udløbsdatoen ikke er overskredet. |
| 2. Har du husket at aftørre spidsen på flasken med kontrolvæske før anvendelse? | Tør flaskens spids af med en serviet. Gentag kontrolmålingen med en ny teststrimmel og en frisk dråbe kontrolvæske. |
| 3. Har låget på teststrimmelbeholderen og flasken med kontrolvæske altid været lukket tæt? | Udskift teststrimlerne eller kontrolvæsken, hvis du tror, at teststrimmelbeholderen eller flasken har stået uden låg i længere tid. Gentag kontrolmålingen. |
| 4. Blev teststrimlen anvendt umiddelbart efter, at den blev taget ud af teststrimmelbeholderen? | Gentag kontrolmålingen med en ny teststrimmel og en frisk dråbe kontrolvæske. |
| 5. Blev teststrimlerne og kontrolvæskerne opbevaret på et køligt og tørt sted? | Gentag kontrolmålingen med en korrekt opbevaret teststrimmel eller kontrolvæske. |
| 6. Fulgte du vejledningen? | Læs kapitel 4, Kontrolmålinger, og gentag kontrolmålingen. |
| 7. Valgte du det rigtige kontrolvæskeniveau, enten 1 eller 2, da du udførte kontrolmålingen? | Hvis du har valgt det forkerte kontrolvæskeniveau, kan du alligevel godt sammenligne kontrolresultatet med det område, der er trykt på teststrimmelbeholderen. |
| 8. Er du stadig usikker? | Kontakt Roche. |

## Sådan vedligeholdes apparatet

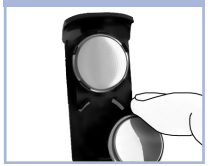
Apparatet udfører automatisk en selvtest, hver gang du tænder det, og giver dig besked, hvis der er noget galt. Se kapitel 5, Display- og fejlmeddelelser.
Hvis du taber apparatet eller tror, at det ikke giver nøjagtige resultater, skal du kontakte Roche.

## Sådan udskiftes batterierne

**1**

Brug din tommeltot til at presse batteriholderen ud af apparatet.

**2**



Fjern de gamle batterier og isæt de nye i batteriholderen med **(+)-siden nedad**.

**3**

Skub batteriholderen tilbage, indtil den klikker på plads.
Når du tænder apparatet, bliver du opfordret til at bekræfte klokkeslæt og dato.

**BEMÆRK**

- Apparatet anvender to 3 V litiumbatterier af knapcelletypen CR2032. Denne type batteri kan købes i mange forretninger. Det er en god ide at have reservebatterier ved hånden.
- Du skal altid udskifte begge batterier på en gang, og de skal være af samme mærke.

## Sådan rengøres apparatet

Hold apparatet fri for støv. Hvis du skal rengøre eller desinficere apparatet, skal du følge disse retningslinjer omhyggeligt for at sikre, at det fungerer bedst muligt.

**⚠ ADVARSEL**

- Der må ikke komme væske ind i nogen af apparatets åbninger.
- Der må ikke sprøjtes rengøringsmiddel direkte på apparatet.
- Apparatet må ikke dyppes i væske.

1. Sørg for, at apparatet er slukket.
2. Tør forsigtigt apparatets overflade med en blød klud, der er fugtet let (vrid for at fjerne overskydende væske) med en af følgende rengøringsopløsninger:
   - 70 % isopropylalkohol
   - Vand med mildt opvaskemiddel
   - 10 % husholdningsblegemiddel (1 del blegemiddel og 9 dele vand), blandet samme dag



52529_07236743001_01_DA.indb 32 7/18/14 9:50 AM

## Display- og fejlmeddelelser

**⚠ ADVARSEL**

- **Der bør aldrig træffes beslutning vedrørende behandling på basis af en fejlmeddelelse.**
- Hvis du er i tvivl om noget eller ser en anden fejlmeddelelse i displayet, skal du kontakte Roche.

| Display | Handling |
|---|---|
| Apparatet kan ikke tændes, eller displayet er tomt. | • Batterierne er opbrugt. Isæt nye batterier.<br>• Displayet er beskadiget. Kontakt Roche.<br>• Apparatet er defekt. Kontakt Roche.<br>• Temperaturen er for høj eller for lav. Flyt apparatet til et sted, hvor temperaturen ligger inden for det anbefalede område. |
| | Batterierne er ved at være opbrugt. Udskift batterierne snart. |
| set-up 10:38 12-11 | Apparatet er i set-up-menuen og venter på, at du ændrer eller bekræfter indstillingerne. |
| | Apparatet er klar til at modtage en teststrimmel. |
| | Apparatet er klar til at modtage en dråbe blod eller kontrolvæske. |
| HI | Blodsukkeret ligger muligvis over systemets måleområde. Se kapitel 2, Unormale blodsukkerresultater. |
| LO | Blodsukkeret ligger muligvis under systemets måleområde. Se kapitel 2, Unormale blodsukkerresultater. |
| ! | Blodsukkeret ligger under det fastsatte hypoglykæmiske niveau (lavt blodsukker). Se kapitel 2, Unormale blodsukkerresultater. |
| * | Dette måleresultat er blevet tildelt en generel markør. |
| | Dette måleresultat er blevet tildelt en markør før måltid. |

| Display | Handling |
|---|---|
| | Dette måleresultat er blevet tildelt en markør efter måltid. |
| | Dette måleresultat er blevet tildelt en markør før måltid, og påmindelsen efter måltid er blevet indstillet. |
| 10:38 12-11 code | Aktiveringschippen mangler. Sluk apparatet, og isæt aktiveringschippen. Hvis du har brug for en aktiveringschip, skal du kontakte Roche. |
| code exp | Denne meddelelse kan vises, hvis du anvender en hvid kodechip i apparatet. Det betyder, at teststrimlerne udløber ved udgangen af indeværende måned. Ved udgangen af måneden skal du kassere den hvide kodechip og evt. resterende teststrimler. Isæt en sort aktiveringschip. Kontrollér, at klokkeslæt og dato i apparatet er korrekt. |
| E-1 | Teststrimlen er muligvis beskadiget eller ikke isat korrekt. Fjern teststrimlen, og isæt den igen, eller udskift den, hvis den er beskadiget. |
| E-2 | Der er anvendt en forkert aktiveringschip. Sluk apparatet, og isæt en ny aktiveringschip. Hvis du har brug for en aktiveringschip, skal du kontakte Roche. |

| Display | Handling |
|---|---|
| E-3 | Dit blodsukker er muligvis ekstremt højt, eller der kan være sket en fejl med apparatet eller teststrimlen.<br>• Hvis dit måleresultat stemmer overens med, hvordan du har det, skal du straks kontakte din diabetesbehandler.<br>• Hvis dit måleresultat ikke stemmer overens med, hvordan du har det, skal du gentage blodsukkermålingen. Se kapitel 2, Unormale blodsukkerresultater.<br>  • Hvis E-3-fejlmeddelelsen vises igen efter blodsukkermålingen, er dit blodsukkerresultat muligvis ekstremt højt og ligger over systemets måleområde. **Kontakt straks din diabetesbehandler.**<br>  • Hvis det andet måleresultat heller ikke stemmer overens med, hvordan du har det, skal du udføre en kontrolmåling med kontrolvæske og en ny teststrimmel.<br>  • Hvis kontrolresultatet ligger inden for det acceptable område, skal du kontrollere fremgangsmåden for målingen og gentage blodsukkermålingen med en ny teststrimmel.<br>  • Hvis kontrolresultatet ikke ligger inden for det acceptable område, skal du se kapitel 4, Sådan fortolkes kontrolresultater, der ligger uden for det acceptable område. |
| E-4 | Der blev ikke suget tilstrækkeligt blod eller kontrolvæske ind i teststrimlen til at udføre en måling, eller dråben blev tilført, efter at målingen var startet. Kassér teststrimlen, og gentag blodsukker- eller kontrolmålingen. |
| E-5 | Denne meddelelse kan vises, hvis du anvender en hvid kodechip i apparatet. Det betyder, at den hvide kodechip er fra et lot teststrimler, hvis udløbsdato er overskredet. Sluk apparatet, og isæt en sort aktiveringschip. Kontrollér, at klokkeslæt og dato i apparatet er korrekt. |
| E-6 | Teststrimlen blev tilført blod eller kontrolvæske, inden det blinkende dråbesymbol blev vist i displayet. Kassér teststrimlen, og gentag blodsukker- eller kontrolmålingen. |
| E-7 | Der opstod en elektronisk fejl, eller i sjældne tilfælde blev en brugt teststrimmel fjernet og isat igen. Sluk apparatet, og tænd det igen, eller tag batterierne ud i 20 sekunder, og isæt dem igen. Udfør en blodsukker- eller kontrolmåling. |

| Display | Handling |
|---|---|
| E-8 | Temperaturen ligger over eller under det anbefalede område for systemet. Se pakningsindlægget til teststrimlerne for brugsbetingelser for systemet. Flyt til et sted, hvor forholdene er passende; vent i 5 minutter, og gentag blodsukker- eller kontrolmålingen. Apparatet må ikke opvarmes eller afkøles kunstigt. |
| E-9 | Batterierne er ved at være opbrugt. Udskift batterierne nu. Hvis meddelelsen vises igen, efter at batterierne er udskiftet, skal du presse batteriholderen ud af apparatet, trykke på en vilkårlig knap og isætte batteriholderen igen. |
| E-10 | Klokkeslæt og dato er måske forkert indstillet. Kontrollér, at klokkeslæt og dato er korrekt, og justér om nødvendigt indstillingerne. |



52529_07236743001_01_DA.indb 36 7/18/14 9:50 AM

## Produktbegrænsninger

Læs pakningsindlægget til teststrimlerne og kontrolvæsken for at finde de seneste oplysninger om produktspecifikationer og -begrænsninger.

| Specifikationer | |
|---|---|
| **Blodvolumen**<br>**Prøvetype**<br>**Måletid**<br>**Måleområde**<br>**Opbevaringsbetingelser for teststrimler**<br>**Brugsbetingelser for systemet**<br>**Relativ luftfugtighed ved brug** | Se pakningsindlægget til teststrimlerne. |
| **Opbevaringsbetingelser for apparat** | Temperatur: -25–70 °C |
| **Hukommelseskapacitet** | 500 blodsukkerresultater og 20 kontrolresultater med klokkeslæt og dato |
| **Automatisk slukning** | 2 minutter |
| **Strømforsyning** | To 3 V litiumbatteri (knapcelletype CR2032) |
| **Display** | LCD |
| **Størrelse** | 69 × 43 × 20 mm (LBH) |
| **Vægt** | Ca. 40 g (inkl. batterier) |
| **Design** | Håndholdt |
| **Beskyttelsesklasse** | III |
| **Apparattype** | Accu-Chek Aviva Nano apparatet er velegnet til kontinuerlig brug. |
| **Opbevaringsbetingelser for kontrolvæske** | Se pakningsindlægget til kontrolvæsken. |

**Elektromagnetisk kompatibilitet** – Dette apparat opfylder kravene vedrørende elektromagnetisk immunitet i henhold til EN ISO 15197, Tillæg A. Det valgte grundlag for testning af immunitet over for elektrostatisk udladning er grundstandard IEC 61000-4-2. Derudover opfylder apparatet kravene til elektromagnetisk stråling i henhold til EN 61326. Apparatets elektromagnetiske stråling er således lav. Der forventes ikke interferens fra apparatet til andet elektrisk udstyr.

**Analyse af ydeevne** – Se pakningsindlægget til teststrimlerne.

**Måleprincip** – Se pakningsindlægget til teststrimlerne.

## Oplysninger om produktsikkerhed

**⚠ ADVARSEL**

- Risiko for kvælning. Indeholder små dele. Skal holdes uden for rækkevidde af børn under 3 år.
- Kraftige elektromagnetiske felter kan begrænse apparatets funktion. Anvend ikke apparatet i nærheden af kilder, der udsender kraftig elektromagnetisk stråling.
- For at undgå elektrostatisk afladning må du ikke anvende apparatet i meget tørre omgivelser, især hvis der samtidig er syntetiske materialer til stede.

## Sådan bortskaffes apparatet

**⚠ ADVARSEL**

- Ved blodsukkermålinger kan apparatet komme i kontakt med blod. Brugte apparater udgør derfor en infektionsrisiko. Fjern batteriet eller batterierne, før apparatet bortskaffes. Brugte apparater skal bortskaffes i henhold til gældende nationale og lokale regler. Kontakt din kommunes renovationsvæsen for oplysninger om korrekt bortskaffelse.
- Apparatet falder ikke inden for gyldighedsområdet af det europæiske direktiv 2002/96/EF – Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til din kommunes gældende regler.



52529_07236743001_01_DA.indb 38 7/18/14 9:50 AM

## Symbolforklaring

Disse symboler kan forekomme på emballagen, på typeskiltet eller i brugsanvisningen til Accu-Chek Aviva Nano apparatet.

| | |
|---|---|
| | Se brugsanvisningen |
| | Forsigtig, læs sikkerhedshenvisningerne i brugsanvisningen, der følger med dette produkt. |
| | Temperaturbegrænsning (opbevares ved) |
| | Producent |
| REF | Katalognummer |
| IVD | Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik |
| CE 0088 | Dette produkt overholder kravene i det europæiske direktiv 98/79/EF om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik. |
| | 3 V knapcellebatteri type CR2032 |

## Garanti

De lovmæssige garantibestemmelser i købslandet vedrørende salg af forbrugerprodukter er gældende.

## Yderligere materialer

**Teststrimler**
Accu-Chek Aviva teststrimler

**Kontrolvæsker**
Accu-Chek Aviva kontrolvæsker

## Oplysninger til sundhedspersonale

**⚠ ADVARSEL**

Sundhedspersonale: Følg arbejdspladsens procedurer for infektionskontrol. Se pakningsindlægget til teststrimlerne for flere oplysninger til sundhedspersonale.



52529_07236743001_01_DA.indb 40 7/18/14 9:50 AM

**Håndtering af prøver**

Anvend altid handsker ved håndtering af genstande, der er kontamineret med blod. Følg altid de anerkendte procedurer for håndtering af genstande, som kan være kontamineret med humant materiale, nøje. Følg laboratoriets eller institutionens hygiejne- og sikkerhedsregler. Klargør det område, der er valgt til udtagning af blod, i henhold til arbejdspladsens bestemmelser.

Se pakningsindlægget til teststrimlerne for nærmere oplysninger om acceptable prøvetyper, antikoagulerende midler og håndteringsanvisninger.

**Anbefaling af måling fra alternative områder til patienter**

Beslutningen om, hvorvidt der kan anbefales måling fra alternative områder (AST), bør bero på patientens motivation og viden om emnet samt hans eller hendes evne til at forstå overvejelserne i forhold til diabetes og AST. Hvis du overvejer at anbefale AST til en patient, er det vigtigt at forstå, at der er mulighed for, at måleresultaterne fra blodprøver fra fingerspidsen eller håndfladen kan afvige meget fra blodprøver fra under- eller overarmen. Forskellen i mængden af kapillærer og blodperfusionen i kroppen kan medføre forskelle i blodsukkerresultaterne, alt efter hvor blodprøven er udtaget. Disse fysiologiske forhold varierer fra person til person og kan hos den enkelte variere alt efter hans eller hendes adfærd eller relative fysiske kondition.

Vores undersøgelser af målinger fra alternative områder hos voksne med diabetes viser, at de fleste oplever, at deres blodsukkerniveau ændrer sig hurtigere i blod fra fingerspidsen eller håndfladen end i blod fra under- eller overarmen. Det har specielt betydning i perioder med hurtigt faldende eller stigende blodsukkerniveauer. Hvis patienten plejer at basere sin behandling på måleresultater fra fingerspidsen eller håndfladen, skal han eller hun tage højde for denne forsinkelse, der kan påvirke måleresultaterne med blod fra under- eller overarmen.

# 6 Tekniske oplysninger



52529_07236743001_01_DA.indb 42 7/18/14 9:50 AM

# Stikordsregister


**A**
apparat, bortskaffelse 38
apparat, rengøring 32

**B**
batterier, installation 31
batterier, udskiftning 31
batteriholder 5, 31
batteritype 31, 37
blodsukkermåling 10
blodsukkerresultater, unormale 15

**C**
computer, overførsel af resultater til 26

**D**
displaymeddelelser 33
displaytjek 8

**F**
fejlfinding 33
fejlmeddelelser 34

**G**
garanti 40
generel markør 14

**H**
hukommelse, apparat 17
hyperglykæmi 16
hypo-alarm, indstilling 25
hypoglykæmi 16
højt blodsukker 16

**I**
indstillinger, apparat 19

**K**
klokkeslæt og dato, indstilling 20
knap, tænd/sluk/set 5, 8
kontrolmåling, udførelse 28
kontrolresultater, fortolkning af resultater uden for det acceptable område 30
kontrolvæske 27

**L**
lavt blodsukker 16
lydsignal, indstilling 21

**M**
markering af måleresultater 14
markør efter måltid 14
markør før måltid 14
materiale 40
måling fra alternative områder 12, 41

**O**
oplysninger om produktsikkerhed 38

**P**
produktbegrænsninger 37
produktspecifikationer 37
påmindelse efter måltid 14, 22
påmindelser, indstilling 23

**R**
rengøring af apparatet 32

**S**
sundhedspersonale 40
symboler 39
symptomer, hypoglykæmi/hyperglykæmi 16




52529_07236743001_01_DA.indb 43 7/18/14 9:50 AM

**T**
tekniske oplysninger 37
teststrimler 7

**U**
udløbsdato 7, 27

**V**
vedligeholdelse, apparat 31



52529_07236743001_01_DA.indb 44 7/18/14 9:50 AM

NO

# Innhold

Innledning ..... 3

Kapittel 1: Ditt nye system ..... 5

Kapittel 2: Blodsukkermålinger ..... 9

Kapittel 3: Apparatets minne, innstillinger og dataoverføring ..... 17

Kapittel 4: Kontrollmålinger ..... 27

Kapittel 5: Vedlikehold og feilsøking ..... 31

Kapittel 6: Teknisk informasjon ..... 37

Indeks ..... 43

This file may not print or view at 100%. Die lines and color breaks do not print. “Holding Area” text, box and rules do not print.

Roche USA –52529
V2/1 – 07236743001(01) – Black

Roche USA – 52529
V2/2 – 07236743001(01) – PMS 287
CVC 30%



52529_07236743001_01_NO.indb 1 7/18/14 9:54 AM

52529_07236743001_01_NO.indb 2 7/18/14 9:54 AM

## Accu-Chek Aviva Nano-systemet

Accu-Chek Aviva Nano-apparatet skal brukes med Accu-Chek Aviva-teststrimmelen for kvantitativ måling av blodsukker i ferskt venøst, arterielt, neonatalt og kapillært fullblod, som et hjelpemiddel for å overvåke effekten av blodsukkerkontroll. Kapillært fullblod for måling av blodsukker kan tas fra tykksiden av fingertuppen og godkjente alternative steder (for eksempel underarmen). Du finner informasjon om godkjente alternative steder og relaterte begrensninger i avsnittet om måling fra alternative steder i denne bruksanvisningen. Accu-Chek Aviva Nano-apparatet utgjør sammen med Accu-Chek Aviva-teststrimlene et komplett målesystem, som skal brukes til in vitro-diagnostikk av helsepersonell i et klinisk miljø, og av personer med diabetes hjemme. Systemet skal ikke brukes til diagnostisering eller screening av diabetes mellitus. Prosedyrer for blodprøvetaking og klargjøring for helsepersonell er beskrevet i pakningsvedlegget for teststrimlene.

Skal kun brukes med Accu-Chek Aviva-teststrimler og -kontrolløsninger

Egnet for egenkontroll

Systemet består av:
- **Accu-Chek Aviva Nano-apparat med batterier og forhåndsinnsatt aktiveringsbrikke**
- **Accu-Chek Aviva-teststrimler***
- **Accu-Chek Aviva-kontrolløsninger***

*Enkelte artikler er kanskje ikke inkludert i settet. De må kjøpes separat.



52529_07236743001_01_NO.indb 3 7/18/14 9:54 AM

**⚠ ADVARSEL**

Gjenstander som kommer i kontakt med blod fra mennesker, utgjør en potensiell infeksjonskilde (se: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

## Hvorfor er det viktig å måle blodsukkeret jevnlig?

Jevnlig måling av blodsukkeret kan utgjøre en stor forskjell i hvordan du klarer å håndtere din diabetes i hverdagen. Vi har gjort målingen så enkel som mulig.

## Viktig informasjon om ditt nye apparat

- Apparatet leveres med klokkeslett og dato forhåndsinnstilt. Det kan hende du må endre klokkeslettet i forhold til tidssonen der du bor.
- Hvis du følger trinnene i denne bruksanvisningen, men fortsatt har symptomer som ikke stemmer overens med måleresultatene, eller hvis du har spørsmål, må du kontakte legen/diabetessykepleieren din.



52529_07236743001_01_NO.indb 4 7/18/14 9:54 AM

## Accu-Chek Aviva Nano-apparatet

Sett forfra

Sett bakfra

Sett fra venstre side

Sett fra høyre side

(for eksempel)

Sett ovenfra

1. **Skjerm**
   Viser resultater, meldinger og måleresultater som er lagret i minnet.
2. **Spor for teststrimmel**
   Sett inn teststrimmelen her.
3. **Spor for aktiveringsbrikke**
   Aktiveringsbrikken er allerede satt inn her.
4. **Batteriskuff**
5. **På/Av/Set-knapp**
   Slår apparatet på eller av og stiller inn alternativer.
6. **Aktiveringsbrikke**
7. **Høyre og venstre pilknapper**
   Trykk på knappene for å åpne minnet, justere innstillinger og bla gjennom måleresultater.
8. **Infrarødt (IR-) vindu**
   Overfører data fra apparatet til en datamaskin.

# 1 Ditt nye system

(for eksempel)

**9. Teststrimmelboks***

**10.** Sett inn denne enden i apparatet.

**11. Gult felt**
Før bloddråpen eller kontrolløsningen inntil denne kanten.

**12. Flaske med kontrolløsning***

**13. Batterier**

*Enkelte artikler er kanskje ikke inkludert i settet. De må kjøpes separat.



52529_07236743001_01_NO.indb 6 7/18/14 9:54 AM

## Bruke Accu-Chek Aviva Nano-systemet

- Bruk bare Accu-Chek Aviva-teststrimler.
- Bruk teststrimmelen rett etter at du har tatt den ut av teststrimmelboksen.
- Ikke tilfør blod eller kontrolløsning på teststrimmelen før du har satt den inn i apparatet.
- Sett lokket ordentlig på teststrimmelboksen så snart du har tatt ut en teststrimmel, for å beskytte teststrimlene mot fuktighet.
- Oppbevar ubrukte teststrimler i originalboksen med lokket på.
- Kontroller utløpsdatoen på teststrimmelboksen. Ikke bruk teststrimlene etter utløpsdatoen.
- Oppbevar teststrimmelboksen og apparatet på et kjølig og tørt sted, for eksempel på soverommet.
- Se pakningsvedlegget for teststrimlene for informasjon om betingelser for oppbevaring av teststrimler og systemets bruksbetingelser.

**⚠ ADVARSEL**

Ikke oppbevar teststrimlene på steder med høy temperatur eller fuktighet (for eksempel bad eller kjøkken)! Varme og fuktighet kan ødelegge teststrimlene.

**MERK**

Apparatet er allerede kodet og leveres med en forhåndsinnsatt **svart** aktiveringsbrikke som du aldri trenger å skifte. Selv om du bruker teststrimler fra pakninger med teststrimler som inneholder en annen brikke med en annen farge eller med andre numre, trenger du aldri å skifte den **svarte** aktiveringsbrikken.



52529_07236743001_01_NO.indb 7 7/18/14 9:54 AM

## Knappefunksjoner

Her er funksjonene til på/av/set-knappen og pilknappene på apparatet. Det henvises til disse funksjonene gjennom hele bruksanvisningen. Se kapittel 3, Apparatets minne, innstillinger og dataoverføring, for mer informasjon om hvordan du bruker disse knappene når du innstiller apparatet.

| Knapp | Funksjon | Hva du må gjøre |
|---|---|---|
| ⏻ (på/av/ set-knapp) | Slå apparatet på eller av. | Trykk og slipp ⏻. |
| | Åpne Set-up-menyen. | Slå på apparatet. Trykk og **hold** ⏻ til **set-up** vises på skjermen. |
| | Stille inn valgt funksjon. | Trykk og slipp ⏻. |
| | Lukke Set-up-menyen når som helst. | Trykk og **hold** ⏻ til det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen. |
| | Kontrollere segmentene på skjermen. | Slå av apparatet. Trykk og **hold** ⏻ for å se hele skjermen. Hvis et av segmentene mangler eller ser annerledes ut enn på bildet, må du ikke bruke apparatet. Kontakt Roche. |
| ◁ ▷ (høyre og venstre pilknapper) | Justere innstillingene for klokkeslett og dato, lydsignal, målingspåminnelser og hypoalarm. | Trykk og slipp ◁ eller ▷.<br>Trykk og **hold** ◁ eller ▷ for å bla raskere. |
| | Åpne minnet. | Trykk og slipp ◁ eller ▷. |
| | Markere et blodsukkerresultat. | Trykk og slipp ▷. |

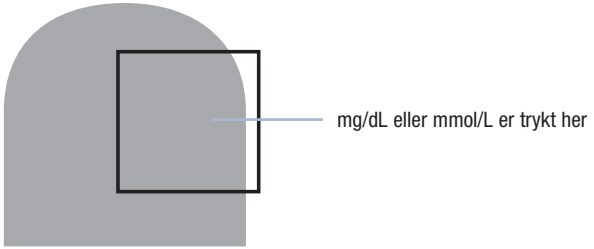
## Utføre en blodsukkermåling med blod fra fingertuppen

**MERK**

Blodprøver som er tatt fra håndflaten, tilsvarer blodprøver som er tatt fra tykksiden av fingertuppen. Kontakt Roche for å få instruksjoner om måling fra alternative steder (AST) og en AST-hette for å ta blodprøve fra håndflaten.

**⚠ ADVARSEL**

Blodsukkerresultatene kan vises i enten mg/dL eller mmol/L. Etiketten på baksiden av apparatet viser måleenheten. Kontakt Roche hvis apparatet viser feil måleenhet. Kontakt legen/diabetessykepleieren din hvis du ikke vet hvilken måleenhet som er riktig for deg. Bruk av feil måleenhet kan føre til feiltolkning av det reelle blodsukkernivået og til feilbehandling.



# 2 Blodsukkermålinger

Før du utfører en blodsukkermåling for første gang, må du innstille apparatet riktig. Du trenger apparatet med forhåndsinnsatt aktiveringsbrikke, en teststrimmel, en blodprøvetaker og en lansett.

**1**

Vask og tørk hendene.

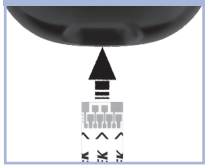
**2**

Klargjør blodprøvetakeren.

**3**

Kontroller utløpsdatoen på teststrimmelboksen.
Ikke bruk teststrimler som har gått ut på dato.

**4**

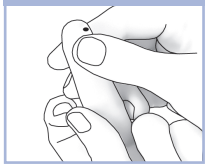


Sett teststrimmelen inn i apparatet i pilenes retning.
Apparatet slås på og piper.

**5**

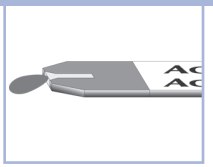
Når bloddråpesymbolet blinker, stikker du deg i fingeren med blodprøvetakeren.

**6**



Trykk forsiktig på fingeren for å øke blodtilførselen.
Dette hjelper deg å få frem en bloddråpe.

**7**



Før bloddråpen inntil **kanten** av det gule feltet på teststrimmelens **front**.
Ikke påfør blod på teststrimmelens overside.
Apparatet piper og ⌛ blinker når teststrimmelen har fått nok blod.



52529_07236743001_01_NO.indb 10 7/18/14 9:54 AM

**8**

Måleresultatet vises på skjermen.

Hvis du vil velge en markør til måleresultatet, lar du teststrimmelen sitte i apparatet. Se kapittel 2, Markere blodsukkerresultater og stille inn Etter måltid-påminnelsen.

Hvis ikke, må du fjerne og kaste den brukte teststrimmelen.

Etter en vellykket måling slår apparatet seg av 5 sekunder etter at du har fjernet teststrimmelen.

## Utføre en blodsukkermåling med blod fra håndflaten, underarmen eller overarmen (måling fra alternative steder)

Du kan ta en blodprøve fra et annet sted enn tykksiden av fingertuppen. Alternative steder omfatter håndflaten, underarmen og overarmen.

Du kan alltid måle blodsukker med blod som er tatt fra fingertuppen eller håndflaten.

Hvis du bruker blod fra underarmen eller overarmen, er det bestemte tidspunkter da du ikke kan utføre målinger. Dette er fordi blodsukkernivået forandres raskere i fingertuppen og håndflaten enn i underarmen og overarmen. Slike forskjeller kan føre til feiltolkning av det reelle blodsukkernivået, noe som kan føre til feilbehandling og mulige helseskader.

Les neste avsnitt før du prøver å måle blodsukker fra underarmen eller overarmen.



52529_07236743001_01_NO.indb 12 7/18/14 9:54 AM

| | |
|---|---|
| **Du kan måle blodsukker fra overarmen eller underarmen** | • rett før et måltid.<br>• på fastende hjerte. |
| **Du kan IKKE måle blodsukker fra overarmen eller underarmen** | • opptil 2 timer etter et måltid, når blodsukkerverdiene kan stige raskt.<br>• etter en injeksjon med bolusinsulin, når blodsukkerverdiene kan synke raskt.<br>• etter trening.<br>• hvis du er syk.<br>• hvis du tror blodsukkeret ditt er lavt (hypoglykemi).<br>• hvis du av og til ikke merker at du har lavt blodsukker. |

Snakk med legen/diabetessykepleieren din først hvis du er interessert i måling fra alternative steder. Kontakt Roche for å få en AST-hette og detaljerte instruksjoner om måling fra alternative steder.

## Markere blodsukkerresultater og stille inn Etter måltid-påminnelsen

Du kan markere et blodsukkerresultat for å indikere en spesiell hendelse. Hvis du velger en måleresultatmarkør, blir den automatisk lagret i minnet. Når du gjennomgår måleresultatene i minnet, kan disse markørene hjelpe deg å huske hva som var annerledes med måleresultatet.

| Symbol | Funksjon |
|---|---|
| | **Før måltid-markør**<br>Hvis du markerer blodsukkerresultater med en Før måltid-markør, får du mer informasjon om blodsukkerresultatene for å hjelpe deg og legen/diabetessykepleieren din å håndtere din diabetes. |
| | **Før måltid-markør med Etter måltid-påminnelse**<br>Hvis et Før måltid-resultat er markert med en Etter måltid-påminnelse, piper apparatet 1 eller 2 timer etter målingen for å minne deg på å utføre en Etter måltid-måling. |
| | **Etter måltid-markør**<br>Hvis du markerer blodsukkerresultater med en Etter måltid-markør, får du mer informasjon om blodsukkerresultatene for å hjelpe deg og legen/diabetessykepleieren din å håndtere din diabetes. Etter måltid-markøren vises automatisk sammen med måleresultatet hvis det utføres en måling 15 minutter før eller etter at Etter måltid-påminnelsen er programmert til å pipe. Still inn tidspunktet for Etter måltid-påminnelsen til 1 eller 2 timer i Set-up-menyen. Apparatet piper 1 eller 2 timer etter Før måltid-målingen for å minne deg på å utføre en Etter måltid-måling. |
| * | **Generell markør**<br>Du kan bruke den generelle markøren for å markere en hendelse som et AST-resultat (måling fra alternative steder) eller trening. |



52529_07236743001_01_NO.indb 14 7/18/14 9:54 AM

**Slik markerer du et måleresultat og stiller inn en Etter måltid-påminnelse:**

1. Utfør en blodsukkermåling. Blodsukkerresultatet vises på skjermen.
2. La teststrimmelen sitte i apparatet. Trykk og slipp ▷ for å veksle mellom måleresultatmarkørene og Etter måltid-påminnelsen.
3. Når markøren eller målingspåminnelsen som du vil velge vises på skjermen, fjerner du teststrimmelen fra apparatet.

## Uventede blodsukkerresultater

Hvis blodsukkerresultatet ditt ikke stemmer overens med hvordan du føler deg, må du sjekke denne listen for å se om du kan løse problemet.

| Feilsøking | Hva du må gjøre |
|---|---|
| 1. Har teststrimlene gått ut på dato? | Kast teststrimlene hvis de har gått ut på dato. Gjenta blodsukkermålingen med en teststrimmel som ikke har gått ut på dato. |
| 2. Har lokket på teststrimmelboksen vært godt lukket? | Bytt teststrimlene hvis du tror teststrimmelboksen kan ha vært uten lokk en stund. Gjenta blodsukkermålingen. |
| 3. Ble teststrimmelen brukt rett etter at du tok den ut av teststrimmelboksen? | Gjenta blodsukkermålingen med en ny teststrimmel. |
| 4. Har teststrimlene vært oppbevart på et kjølig og tørt sted? | Gjenta blodsukkermålingen med en teststrimmel som har vært oppbevart riktig. |
| 5. Har du fulgt anvisningene? | Les kapittel 2, Blodsukkermålinger, og gjenta blodsukkermålingen. Kontakt Roche hvis du fortsatt har problemer. |
| 6. Fungerer apparatet og teststrimlene riktig? | Utfør en kontrollmåling. Du finner instruksjoner i kapittel 4, Utføre en kontrollmåling. |
| 7. Er du fortsatt usikker på årsaken til problemet? | Kontakt Roche. |



52529_07236743001_01_NO.indb 15 7/18/14 9:54 AM

## Symptomer på lavt eller høyt blodsukker

Hvis du er oppmerksom på symptomer på lavt eller høyt blodsukker, er det lettere å forstå måleresultatene og avgjøre hva du bør gjøre hvis måleresultatene er uventede.

Lavt blodsukker (hypoglykemi): Symptomer på hypoglykemi kan omfatte, men er ikke begrenset til: angst, skjelvinger, svetting, hodepine, økt sultfølelse, svimmelhet, blek hudfarge, plutselige humørsvingninger eller irritabilitet, tretthet, konsentrasjonsvansker, klønethet, hjertebank og/eller forvirring.

Høyt blodsukker (hyperglykemi): Symptomer på hyperglykemi kan omfatte, men er ikke begrenset til: økt tørste, hyppig vannlating, uklart syn, søvnighet og/eller uforklarlig vekttap.

**⚠ ADVARSEL**

Mål blodsukkeret fra fingertuppen eller håndflaten hvis du merker noen av disse symptomene eller andre uvanlige symptomer. Kontakt legen/diabetessykepleieren din umiddelbart hvis blodsukkerresultatet ditt vises som LO eller HI.



52529_07236743001_01_NO.indb 16 7/18/14 9:54 AM

## Lagre blodsukker- og kontrollresultater

Apparatet lagrer automatisk inntil 500 blodsukkerresultater og inntil 20 kontrollresultater med klokkeslett og dato for måleresultatet og eventuelle måleresultatmarkører, som du kan se på når som helst. Måleresultatene lagres i kronologisk rekkefølge fra det nyeste resultatet til det eldste resultatet, så klokkeslett og dato må være riktig innstilt i apparatet. Riktig innstilling av klokkeslett og dato vil hjelpe deg og legen/diabetessykepleieren din å tolke lagrede blodsukkerresultater riktig.

**MERK**

- Resultatene i minnet bevares selv om batteriene byttes, men du må bekrefte at klokkeslett og dato fremdeles er riktige. Se kapittel 3, Stille inn klokkeslett og dato.
- Når det er lagret 500 blodsukkerresultater i minnet, slettes det eldste måleresultatet når et nytt lagres.
- Hvis det utføres mer enn 500 blodsukkermålinger i løpet av en periode på 90 dager, blir bare de siste 500 måleresultatene inkludert i gjennomsnittsverdien for de siste 90 dagene.
- Kontrollresultater er lagret i minnet, men de kan ikke gjennomgås på apparatet. Hvis du vil gjennomgå lagrede kontrollresultater, må du først overføre dem til en kompatibel programvare. Kontakt Roche for å få informasjon om tilgjengelige produkter.
- Kontrollresultater blir ikke inkludert i gjennomsnittsverdiene for de siste 7, 14, 30 og 90 dagene.
- Bare måleresultater som er tilordnet en Før måltid- eller Etter måltid-markør, blir inkludert i gjennomsnittsverdiene for Før måltid og Etter måltid. Alle blodsukkerresultater blir inkludert i de generelle gjennomsnittsverdiene for de siste 7, 14, 30 og 90 dagene.



52529_07236743001_01_NO.indb 17 7/18/14 9:54 AM

## Vise måleresultater i minnet

Mens apparatet er på eller av, trykk og slipp ◁ eller ▷ for å få opp minnet. Det siste måleresultatet vises på skjermen.

| Knapp | Funksjon | Hva du må gjøre |
|---|---|---|
| ◁ (venstre pilknapp) | Tidligere måleresultater | Trykk på ◁ for å gjennomgå tidligere måleresultater fra nyeste til eldste.<br>memory 18:00 12-11 ▶ memory 14:30 12-11 ▶ memory 8:30 12-11 |
| ▷ (høyre pilknapp) | Generelle gjennomsnittsverdier | Trykk på ▷ for å se gjennomsnittsverdiene for de siste 7, 14, 30 og 90 dagene.<br>n = antall måleresultater i gjennomsnittsverdien<br>memory n 21 7day ave ▶ memory n 42 14day ave ▶ memory n 89 30day ave |
| ▷ (høyre pilknapp) | Før måltid-gjennomsnittsverdier<br>Etter måltid-gjennomsnittsverdier | Fortsett å trykke på ▷ for å se Før måltid- og Etter måltid-gjennomsnittsverdiene for de siste 7, 14, 30 og 90 dagene. |

**⚠ ADVARSEL**

Ikke endre behandlingen bare på grunn av ett enkelt måleresultat i minnet. Kontakt legen/diabetes-sykepleieren din før du endrer din behandling på grunn av måleresultater i minnet.

## Bruke Set-up-menyen

Følgende funksjoner kan tilpasses etter behov.

| Symbol | Funksjon | Hva du må gjøre | Forhåndsinnstillinger |
|---|---|---|---|
| | Klokkeslett og dato | Still inn klokkeslett og dato. | |
| | Lydsignal | Velg **On** (på) eller **OFF** (av). Det påvirker ikke måleresultatene om lydsignalet stilles til **OFF** (av).<br>Lydsignalet må være **On** (på) for at funksjonen for målingspåminnelse skal kunne brukes. | On |
| | Etter måltid-påminnelse | Velg 1 time eller 2 timer.<br>Apparatet piper 1 eller 2 timer etter Før måltid-målingen for å minne deg på å utføre en Etter måltid-måling. | 2Hr |
| | Målingspåminnelser | Velg **On** (på) eller **OFF** (av). Du kan stille opptil 4 målingspåminnelser per dag. | A-1 8:00<br>A-2 12:00<br>A-3 18:00<br>A-4 22:00 |
| | Hypoalarm | Velg **On** (på) eller **OFF** (av). Hypoalarmen kan stilles til et nivå mellom 2,8 og 5,0 mmol/L for å varsle deg hvis blodsukkeret ditt kan være for lavt. | OFF |

## Stille inn klokkeslett og dato

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Trykk og slipp ⏻ (på/av/set-knappen) for å slå på apparatet.<br>Det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen. | <br>Trykk og **hold** ⏻ til **set-up** vises på skjermen.<br>Timen blinker. | Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å justere timen tilbake eller frem.<br>Trykk og slipp ⏻ for å bekrefte timen.<br>Minuttene blinker. | Gjenta trinn 3 for å stille minutter, dag, måned og år.<br>Hvis du vil stille inn flere alternativer, må du trykke og slippe ⏻.<br>Hvis du vil avslutte, må du trykke og **holde** ⏻ til det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen. |

## Slå lydsignalet på eller av

**MERK**

**Lydsignalet varsler deg:**

- når du må tilføre blod eller kontrolløsning på teststrimmelen.
- når teststrimmelen har fått nok blod eller kontrolløsning.
- når blodsukker- eller kontrollmålingen er fullført.
- når det er trykket på en knapp.
- når det er tid for å utføre en måling (hvis du har stilt inn målingspåminnelsene eller Etter måltid-påminnelsen).
- hvis det oppstår en feil mens du utfører en blodsukker- eller kontrollmåling (apparatet piper hvis det oppstår en feil selv om lydsignalet er slått av).

**1**

Trykk og slipp ⏻ for å slå på apparatet.

Det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

Trykk og **hold** ⏻ til **set-up** vises på skjermen.

**2**

Trykk og slipp ⏻ gjentatte ganger til det blinkende lydsignal-symbolet og **On** (på) eller **OFF** (av) vises på skjermen.

**3**

Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å veksle mellom **On** (på) og **OFF** (av).

Hvis du vil stille inn flere alternativer, må du trykke og slippe ⏻.

Hvis du vil avslutte, må du trykke og **holde** ⏻ til det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

## Stille inn Etter måltid-påminnelsen

**MERK**

**Etter måltid-påminnelsen:**

- piper 1 eller 2 timer etter blodsukkermålingen for å minne deg på å utføre en Etter måltid-måling.
- piper hvert annet minutt, opptil 3 ganger.
- slås av når du setter inn en teststrimmel eller trykker på en knapp.
- Hvis det ble utført en måling 15 minutter før en målingspåminnelse, piper ikke målingspåminnelsen.
- Hvis apparatet er påslått på påminnelsestidspunktet, piper ikke målingspåminnelsen.
- Hvis apparatet utsettes for kulde, kan målingspåminnelsene deaktiveres inntil apparatet er slått på.

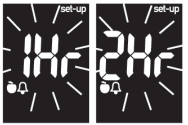
**1**

Trykk og slipp ⏻ for å slå på apparatet.

Det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

Trykk og **hold** ⏻ til **set-up** vises på skjermen.

**2**




Trykk og slipp ⏻ gjentatte ganger til **set-up** og blinkende **1Hr** (1 time) eller **2Hr** (2 timer) vises på skjermen.

**3**

Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å velge **1Hr** (1 time) eller **2Hr** (2 timer).

Trykk og slipp ⏻ for å bekrefte alternativet.

Hvis du vil stille inn flere alternativer, må du trykke og slippe ⏻.

Hvis du vil avslutte, må du trykke og **holde** ⏻ til det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

Dette vinduet vises når en Etter måltid-påminnelse utløses.

## Stille inn målingspåminnelsene

**MERK**

**Målingspåminnelser:**

- piper til samme tid hver dag.
- piper hvert annet minutt, opptil 3 ganger.
- slås av når du setter inn en teststrimmel eller trykker på en knapp.
- Hvis det ble utført en måling 15 minutter før en målingspåminnelse, piper ikke målingspåminnelsen.
- Hvis apparatet er påslått på påminnelsestidspunktet, piper ikke målingspåminnelsen.
- Hvis apparatet utsettes for kulde, kan målingspåminnelsene deaktiveres inntil apparatet er slått på.
- Hvis en målingspåminnelse er slått av i Set-up-menyen, vil også påfølgende målingspåminnelser være slått av. Hvis du for eksempel slår på A-1, men slår av A-2, vil også A-3 og A-4 være avslått automatisk.

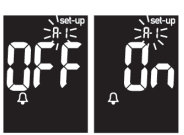
**1**

Trykk og slipp ⏻ for å slå på apparatet.

Det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

Trykk og **hold** ⏻ til **set-up** vises på skjermen.

**2**




Trykk og slipp ⏻ gjentatte ganger til bjellesymbolet, **OFF** (av), **set-up** og blinkende **A-1** vises på skjermen.

**3**

Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å veksle mellom **On** (på) og **OFF** (av).

Trykk og slipp ⏻ for å bekrefte valget.

Hvis **On** (på) er valgt, blinker timen.

**4**

Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å endre timen.

Trykk og slipp ⏻ for å bekrefte timen.

Minuttene blinker.

| 5 | 6 |
|---|---|
| Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å velge **00**, **15**, **30** eller **45**. Dette er de eneste alternativene.<br>Trykk og slipp ⓘ for å bekrefte minuttene.<br>Bjellesymbolet, **OFF** (av) og blinkende **A-2** vises på skjermen. | Still enten inn målingspåminnelsen **A-2**, eller trykk og slipp ⓘ for å stille inn flere alternativer.<br>Hvis du vil avslutte, må du trykke og **holde** ⓘ til det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen. |



52529_07236743001_01_NO.indb 24 7/18/14 9:54 AM

## Stille inn hypoalarmen

**⚠ ADVARSEL**

- Denne funksjonen er ikke ment å erstatte hypoglykemiopplæring med legen/diabetessykepleieren din.
- **Bruker:** Før du stiller hypoalarmen, må du snakke med legen/diabetessykepleieren din slik at dere i fellesskap finner ut hvilket blodsukkernivå som skal utløse en hypoalarm.
- **Helsepersonell:** Det hypoglykemiske nivået kan variere fra person til person. Det anbefales å slå hypoalarmen **OFF** (av) hvis apparatet brukes i et profesjonelt miljø.

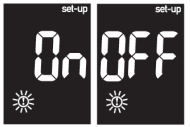
**1**

Trykk og slipp ⏻ for å slå på apparatet.

Det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

Trykk og **hold** ⏻ til **set-up** vises på skjermen.

**2**




Trykk og slipp ⏻ gjentatte ganger til **set-up**, **OFF** (av) og blinkende ⓘ vises på skjermen.

**3**

Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å veksle mellom **On** (på) og **OFF** (av).

Trykk og slipp ⏻ for å bekrefte valget.

Hvis du velger **On** (på), vises **set-up** og ⓘ blinker.

**4**

Trykk og slipp ◁ eller ▷ for å endre nivået.

Trykk og slipp ⏻ for å bekrefte nivået.

Hvis du vil avslutte, må du trykke og **holde** ⏻ til det blinkende teststrimmelsymbolet vises på skjermen.

Set-up-menyen er ferdig.

## Overføre resultater til en datamaskin

Vi tilbyr flere ulike programvarer for å hjelpe deg å overføre resultater. Kontakt Roche for informasjon om Accu-Chek-programvare.
Du kan overføre lagrede resultater til en datamaskin for å skaffe deg grafisk oversikt over resultatene, finne mønstre og skrive ut resultatene.

**⚠ ADVARSEL**

Det anbefales IKKE å overføre data til en datamaskin fra apparater som brukes til måling av flere pasienter, siden individuelle pasientresultater ikke kan identifiseres.

**Overføre data direkte til en datamaskin ved bruk av spesiell programvare og en infrarød kabel**

1. Installer programvaren i samsvar med instruksjonene.
2. For å overføre resultatene til en datamaskin, må du koble til den infrarøde kabelen i samsvar med instruksjonene.
3. Kjør programvaren og følg instruksjonene for dataoverføring. Kontroller at programvaren er klar til å ta imot data fra apparatet.
4. Mens apparatet er av, trykk og **hold** både ◁ og ▷ til 2 piler blinker vekselvis på skjermen.
5. Finn det infrarøde (IR-) vinduet oppå apparatet.
6. Finn det infrarøde vinduet på den infrarøde kabelen.
7. Plasser apparatet på et flatt underlag. Rett inn de 2 infrarøde vinduene mot hverandre. Det skal være 3–10 cm avstand mellom dem.
8. Ikke flytt den infrarøde kabelen eller apparatet mens dataene overføres.
9. Følg instruksjonene fra programvaren.
10. Programmet kan slå av apparatet automatisk når dataoverføringen er ferdig. Følg anvisningene på dataskjermen hvis dette skjer.

**MERK**

- Prøv igjen hvis dataene ikke blir overført. Kontakt Roche hvis du fortsatt har problemer.
- Du får best utbytte av dataoverføringsfunksjonen hvis du først stiller inn riktig klokkeslett og dato i apparatet.



52529_07236743001_01_NO.indb 26 7/18/14 9:54 AM

## Når du skal utføre en kontrollmåling

Ved å utføre en kontrollmåling får du kontrollert at apparatet og teststrimlene fungerer riktig. Utfør en kontrollmåling når:

- du åpner en ny pakning med teststrimler.
- du har glemt å sette på lokket på teststrimmelboksen.
- du tror teststrimlene kan være skadet.
- du vil kontrollere apparatet og teststrimlene.
- teststrimlene har vært oppbevart ved svært høye/lave temperaturer og/eller i høy luftfuktighet eller begge deler.
- apparatet har vært mistet i gulvet.
- måleresultatet ikke stemmer overens med hvordan du føler deg.
- du vil kontrollere at du utfører målingen riktig.

## Om kontrolløsningen

- Bruk bare Accu-Chek Aviva-kontrolløsning.
- Lukk flasken med kontrolløsning godt etter bruk.
- Noter datoen da du åpnet flasken med kontrolløsning på flaskens etikett. Kontrolløsningen må kastes 3 måneder etter datoen da flasken med kontrolløsning ble åpnet (kasseringsdato) eller på utløpsdatoen som står på flaskens etikett, den av de som kommer først.
- Kontrolløsning skal ikke brukes etter utløpsdatoen eller kasseringsdatoen.
- Se pakningsvedlegget for kontrolløsningene for informasjon om betingelser for oppbevaring av kontrolløsninger.
- Apparatet oppdager automatisk forskjellen mellom kontrolløsning og blod.
- Kontrollresultatene vises ikke i minnet.
- Kontrolløsningen kan gi flekker på tøy. Fjern flekker ved å vaske med såpe og vann.



52529_07236743001_01_NO.indb 27 7/18/14 9:54 AM

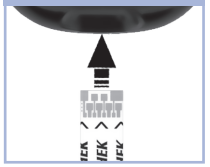
## Utføre en kontrollmåling

Du trenger apparatet med forhåndsinnsatt aktiveringsbrikke, en teststrimmel og kontrolløsning på nivå 1, nivå 2 eller begge. Kontrollnivået står på flaskens etikett.

**1**

Kontroller utløpsdatoen på teststrimmelboksen. Ikke bruk teststrimler som har gått ut på dato.

**2**



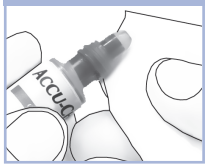
Sett teststrimmelen inn i apparatet i pilenes retning.

Plasser apparatet på et flatt underlag.

**3**

Velg kontrolløsningen som skal måles. Du må angi nivået senere i kontrollmålingen.

**4**



Fjern lokket fra flasken med kontrolløsning. Tørk spissen på flasken med en papirserviett.

Trykk på flasken til en liten dråpe dannes i åpningen på spissen.

**5**

Før dråpen inntil **kanten** av det gule feltet på teststrimmelens **front** til ⌛ blinker.

**Ikke påfør kontrolløsning på teststrimmelens overside.**

Når ⌛ blinker, har teststrimmelen fått nok kontrolløsning.

**6**

Tørk spissen på flasken med en papirserviett. Sett lokket godt på flasken igjen.



52529_07236743001_01_NO.indb 28 7/18/14 9:54 AM

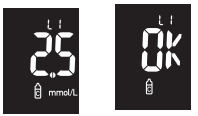
## 7

(for eksempel)

Trykk på ⊳ for å markere kontroll-resultatet som Nivå 1. Trykk på ⊳ en gang til for å markere kontrollresultatet som Nivå 2.

Kontrollresultatet, flaskesymbolet og en blinkende **L** vises på skjermen. Ikke fjern teststrimmelen enda.

## 8




(for eksempel)

Trykk og slipp ⓘ for å bekrefte kontrollnivået i apparatet.

**OK** og kontrollresultatet vises vekselvis på skjermen hvis kontrollresultatet er innenfor det akseptable området. **Err** og kontrollresultatet vises vekselvis på skjermen hvis kontrollresultatet ikke er innenfor det akseptable området.

Fjern og kast den brukte teststrimmelen.

Etter en vellykket måling slår apparatet seg av 5 sekunder etter at du har fjernet teststrimmelen.

## Tolke kontrollresultater som er utenfor det akseptable området

**⚠ ADVARSEL**

Kontrollresultatets akseptable områdene står på teststrimmelboksens etikett. Hvis kontrollresultatet er utenfor det akseptable området, må du sjekke denne listen for å se om du kan løse problemet.

| Feilsøking | Hva du må gjøre |
|---|---|
| 1. Har teststrimlene eller kontrolløsningene gått ut på dato? | Kast teststrimlene eller kontrolløsningen hvis de har gått ut på dato. Hvis det er mer enn 3 måneder siden kontrolløsningen ble åpnet, må du kaste den. Gjenta kontrollmålingen med en teststrimmel og kontrolløsning som ikke har gått ut på dato. |
| 2. Tørket du av spissen på flasken med kontrolløsning før bruk? | Tørk spissen på flasken med en papirserviett. Gjenta kontrollmålingen med en ny teststrimmel og en ny dråpe kontrolløsning. |
| 3. Har lokket på både teststrimmelboksen og flasken med kontrolløsning alltid vært godt lukket? | Bytt teststrimlene eller kontrolløsningen hvis du tror de kan ha vært uten lokk en stund. Gjenta kontrollmålingen. |
| 4. Ble teststrimmelen brukt rett etter at du tok den ut av teststrimmelboksen? | Gjenta kontrollmålingen med en ny teststrimmel og en ny dråpe kontrolløsning. |
| 5. Har teststrimlene og kontrolløsningen vært oppbevart på et kjølig og tørt sted? | Gjenta kontrollmålingen med teststrimler eller kontrolløsning som har vært oppbevart riktig. |
| 6. Har du fulgt anvisningene? | Les kapittel 4, Kontrollmålinger, og gjenta kontrollmålingen. |
| 7. Valgte du riktig nivå på kontrolløsningen, enten 1 eller 2, da du utførte kontrollmålingen? | Hvis du valgte feil nivå på kontrolløsningen, kan du likevel sammenligne kontrollresultatet med området som står på teststrimmelboksen. |
| 8. Er du fortsatt usikker på årsaken til problemet? | Kontakt Roche. |



52529_07236743001_01_NO.indb 30 7/18/14 9:54 AM

## Vedlikehold av apparat

Apparatet foretar automatisk en selvtest hver gang det slås på og gir en melding hvis noe er galt. Se kapittel 5, Skjerm- og feilmeldinger

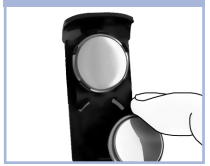
Kontakt Roche hvis du mister apparatet i gulvet eller tror det ikke gir nøyaktige resultater.

## Bytte batteriene

**1**

Skyv batteriskuffen ut av apparatet med tommelen.

**2**



Ta ut de gamle batteriene og sett inn de nye i batteriskuffen slik at **(+)-siden vender ned**.

**3**

Skyv batteriskuffen inn igjen til den låser seg på plass.

Når du slår på apparatet ber det deg om å bekrefte klokkeslett og dato.

**MERK**

- Apparatet bruker to 3-volts litiumbatteri, knappcellebatteri type CR2032. Det er mange butikker som selger dette batteriet. Du bør alltid ha ekstra batterier med deg.
- Bytt alltid begge batteriene samtidig og sørg for at de er av samme merke.

## Rengjøre apparatet

Hold apparatet støvfritt. Følg disse retningslinjene nøye ved rengjøring eller desinfisering slik at du beholder apparatet i best mulig stand.

**⚠ ADVARSEL**

- Ikke la væske komme inn i noen av apparatets åpninger.
- Ikke spray rengjøringsmiddel direkte på apparatet.
- Ikke dypp apparatet ned i væske.

1. Sørg for at apparatet er slått av.
2. Tørk forsiktig av utsiden av apparatet med en myk klut som er lett fuktet (vri opp kluten for å få ut overflødig væske) med en av følgende rengjøringsvæsker:
   - 70 % isopropylalkohol
   - mildt oppvaskmiddel blandet med vann
   - 10 % blekemiddel til husholdningsbruk (1 del blekemiddel til 9 deler vann), klargjort samme dag



52529_07236743001_01_NO.indb 32 7/18/14 9:54 AM

## Skjerm- og feilmeldinger

**⚠ ADVARSEL**

- **Du må aldri ta behandlingsavgjørelser på grunn av en feilmelding.**
- Kontakt Roche hvis du har spørsmål eller hvis du får andre feilmeldinger.

| Skjerm | Hva du må gjøre |
|---|---|
| Apparatet lar seg ikke slå på, eller skjermen er tom. | • Batteriene er oppbrukt. Sett inn nye batterier.<br>• Skjermen er ødelagt. Kontakt Roche.<br>• Apparatet er defekt. Kontakt Roche.<br>• Ekstreme temperaturer. Flytt apparatet til et sted med normal temperatur. |
| | Batteriene er svake. Bytt batteriene så snart som mulig. |
| set-up 10:38 12-11 | Set-up-menyen er aktivert, og apparatet venter på at du skal endre eller bekrefte innstillinger. |
| | Apparatet er klart for at du kan sette inn en teststrimmel. |
| | Apparatet er klart for at du kan tilføre en dråpe blod eller kontrolløsning. |
| HI | Blodsukkeret kan være så høyt at det er utenfor systemets måleområde. Les kapittel 2, Uventede blodsukkerresultater. |
| LO | Blodsukkeret kan være så lavt at det er utenfor systemets måleområde. Les kapittel 2, Uventede blodsukkerresultater. |
| ! | Blodsukkeret er lavere enn det definerte hypoglykeminivået (lavt blodsukker). Les kapittel 2, Uventede blodsukkerresultater. |
| * | Det er valgt en generell markør til dette måleresultatet. |
| | Det er valgt en Før måltid-markør til dette måleresultatet. |

| Skjerm | Hva du må gjøre |
|---|---|
| | Det er valgt en Etter måltid-markør til dette måleresultatet. |
| | Det er valgt en Før måltid-markør til dette måleresultatet, og Etter måltid-påminnelsen er aktivert. |
| 10:38 12-11 code | Aktiveringsbrikken mangler. Slå av apparatet og sett inn aktiveringsbrikken. Kontakt Roche hvis du trenger en aktiveringsbrikke. |
| code exp | Denne meldingen kan bli vist hvis du bruker en hvit kodebrikke i apparatet. Det betyr at teststrimlene utløper i slutten av den aktuelle måneden. På slutten av måneden må du kaste den hvite kodebrikken og eventuelle gjenværende teststrimler. Sett inn en svart aktiveringsbrikke. Kontroller at apparatets klokkeslett og dato er riktig. |
| E-1 | Teststrimmelen kan være skadet eller ikke satt inn riktig. Ta ut teststrimmelen og sett den inn igjen, eller bytt den hvis den er skadet. |
| E-2 | Feil aktiveringsbrikke er brukt. Slå av apparatet og sett inn en ny aktiveringsbrikke. Kontakt Roche hvis du trenger en aktiveringsbrikke. |



52529_07236743001_01_NO.indb 34 7/18/14 9:54 AM

| Skjerm | Hva du må gjøre |
|---|---|
| E-3 | Blodsukkeret ditt kan være svært høyt, eller det har oppstått en feil med apparatet eller teststrimmelen.<br>• Hvis måleresultatet stemmer overens med hvordan du føler deg, må du kontakte legen/diabetessykepleieren din umiddelbart.<br>• Hvis måleresultatet ikke stemmer overens med hvordan du føler deg, må du gjenta blodsukkermålingen. Les kapittel 2, Uventede blodsukkerresultater.<br>  • Hvis E-3-meldingen fortsatt vises etter blodsukkermålingen, kan blodsukkerresultatet ditt være svært høyt og over systemets måleområde. **Kontakt legen/diabetessykepleieren din umiddelbart.**<br>  • Hvis det andre måleresultatet ikke stemmer overens med hvordan du føler deg, må du utføre en kontrollmåling med kontrolløsning og en ny teststrimmel.<br>  • Hvis kontrollresultatet er innenfor det akseptable området, må du kontrollere om du fulgte fremgangsmåten for målingen og gjenta blodsukkermålingen med en ny teststrimmel.<br>  • Hvis kontrollresultatet ikke er innenfor det akseptable området, må du lese kapittel 4, Tolke kontrollresultater som er utenfor det akseptable området. |
| E-4 | Du har tilført for lite blod eller kontrolløsning på teststrimmelen for målingen, eller dråpen ble tilført etter at målingen var startet. Kast teststrimmelen og gjenta blodsukker- eller kontrollmålingen. |
| E-5 | Denne meldingen kan bli vist hvis du bruker en hvit kodebrikke i apparatet. Det betyr at den hvite kodebrikken tilhører en teststrimmellot som har gått ut på dato. Slå av apparatet og sett inn en svart aktiveringsbrikke. Kontroller at apparatets klokkeslett og dato er riktig. |
| E-6 | Du tilførte blod eller kontrolløsning på teststrimmelen før det blinkende dråpesymbolet ble vist på skjermen. Kast teststrimmelen og gjenta blodsukker- eller kontrollmålingen. |

| Skjerm | Hva du må gjøre |
|---|---|
| E-7 | Det har oppstått en elektronisk feil, eller i sjeldne tilfeller kan en brukt teststrimmel ha vært fjernet og satt inn igjen. Slå apparatet av og på igjen, eller ta ut batteriene i 20 sekunder og sett dem inn igjen. Utfør en blodsukker- eller kontrollmåling. |
| E-8 | Temperaturen er over eller under temperaturen som systemet fungerer i. Se pakningsvedlegget for teststrimlene for informasjon om systemets bruksforhold. Flytt apparatet til et sted der forholdene er passende, vent 5 minutter og gjenta blodsukker- eller kontrollmålingen. Ikke varm opp eller kjøl ned apparatet på en kunstig måte. |
| E-9 | Batteriene er nesten oppbrukt. Bytt batteriene nå. Hvis meldingen vises etter at batteriene er skiftet, må du skyve batteriskuffen ut av apparatet, trykke på hvilken som helst knapp på apparatet og deretter skyve på plass batteriskuffen igjen. |
| E-10 | Klokkeslettet og datoen kan være feil. Kontroller klokkeslettet og datoen, og utfør endringer om nødvendig. |

## Produktbegrensninger

Les pakningsvedleggene for teststrimlene og kontrolløsningen for oppdatert informasjon om produktspesifikasjoner og -begrensninger.

| Spesifikasjoner | |
|---|---|
| **Blodvolum**<br>**Prøvetype**<br>**Måletid**<br>**Måleområde**<br>**Betingelser for oppbevaring av teststrimler**<br>**Systemets bruksbetingelser**<br>**Relativ luftfuktighet ved bruk** | Se pakningsvedlegget for teststrimlene. |
| **Betingelser for oppbevaring av apparat** | Temperatur: -25–70 °C |
| **Minnekapasitet** | 500 blodsukkerresultater og 20 kontrollresultater med klokkeslett og dato |
| **Automatisk utkobling** | 2 minutter |
| **Strømforsyning** | To 3-volts litiumbatterier (knappcellebatteri type CR2032) |
| **Skjerm** | LCD |
| **Størrelse** | 69 × 43 × 20 mm (L×B×H) |
| **Vekt** | Ca. 40 g (med batterier) |
| **Konstruksjon** | Håndholdt |
| **Beskyttelsesklasse** | III |
| **Apparattype** | Accu-Chek Aviva Nano-apparatet er egnet for kontinuerlig bruk. |
| **Betingelser for oppbevaring av kontrolløsninger** | Se pakningsvedlegget for kontrolløsningene. |

# 6 Teknisk informasjon

**Elektromagnetisk kompatibilitet** – Dette apparatet oppfyller kravene til elektromagnetisk immunitet i henhold til EN ISO 15197 vedlegg A. Valgt grunnlag for immunitetstester på elektrostatisk utladning er grunnstandard IEC 61000-4-2. Apparatet oppfyller også kravene til elektromagnetisk stråling i henhold til EN 61326. Apparatets elektromagnetiske stråling er derfor lav. Interferens fra apparatet til annet elektronisk utstyr regnes som usannsynlig.

**Ytelsesvurdering** – Se pakningsvedlegget for teststrimlene.

**Måleprinsipp** – Se pakningsvedlegget for teststrimlene.

## Informasjoner om produktsikkerhet

**⚠ ADVARSEL**

- Fare for kvelning. Små deler. Må oppbevares utilgjengelig for barn under 3 år.
- Sterke elektromagnetiske felt kan påvirke apparatets normale funksjon. Ikke bruk apparatet i nærheten av kilder med sterk elektromagnetisk stråling.
- For å unngå elektrostatisk utladning, må du ikke bruke apparatet i meget tørre omgivelser, særlig hvis det samtidig er syntetiske materialer til stede.

## Kaste apparatet

**⚠ ADVARSEL**

- Under blodsukkermålinger kan apparatet komme i kontakt med blod. Brukte apparater medfører derfor infeksjonsrisiko. Ta ut batteriet eller batteriene før apparatet kastes. Kast brukte apparater i samsvar med bestemmelsene som gjelder i ditt land. Kontakt kommunen og lokale myndigheter for å få informasjon om riktig kassering.
- Apparatet faller utenfor området til det europeiske direktiv 2002/96/EF – Direktiv om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.
- Kast brukte batterier i samsvar med lokale miljøforskrifter.



52529_07236743001_01_NO.indb 38 7/18/14 9:54 AM

## Symbolforklaringer

Disse symbolene kan stå på emballasjen, på typeskiltet og i bruksanvisningen for Accu-Chek Aviva Nano-apparatet.

| | |
|---|---|
| | Se bruksanvisningen |
| | Forsiktig, les sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen som følger med dette produktet. |
| | Temperaturbegrensning (oppbevares ved) |
| | Produsent |
| REF | Katalognummer |
| IVD | Medisinsk utstyr til in vitro-diagnostikk |
| CE 0088 | Dette produktet oppfyller kravene i det europeiske direktivet 98/79/EF om medisinsk utstyr til in vitro-diagnostikk. |
| | 3-volts knappcellebatteri type CR2032 |

# 6 Teknisk informasjon

## Garanti

Den lovfestede garantibestemmelsen som omfatter salg av forbruksvarer i de respektive land hvor varene kjøpes, vil være gjeldende som tidligere.

## Ekstra tilbehør

**Teststrimler**
Accu-Chek Aviva-teststrimler

**Kontrolløsninger**
Accu-Chek Aviva-kontrolløsninger

## Informasjon for helsepersonell

**⚠ ADVARSEL**

Helsepersonell: Følg prosedyrene for infeksjonskontroll som er gjeldende for ditt arbeidssted. Pakningsvedlegget for teststrimlene inneholder tilleggsinformasjon for helsepersonell.



52529_07236743001_01_NO.indb 40 7/18/14 9:54 AM

**Håndtering av prøver**

Bruk alltid hansker når du håndterer gjenstander som er kontaminert med blod. Følg alltid godkjente prosedyrer for håndtering av gjenstander som kan være kontaminert med humant materiale. Følg hygiene- og sikkerhetsbestemmelsene ved ditt laboratorium eller din institusjon. Klargjør det valgte blodprøvetakingsstedet i henhold til arbeidsstedets rutiner.

Se pakningsvedlegget for teststrimlene for mer informasjon om akseptable prøvetyper og antikoagulanter samt håndteringsinstruksjoner.

**Anbefale måling fra alternative steder til pasienter**

Før du anbefaler måling fra alternative steder (AST), bør du vurdere pasientens motivasjon og forståelse for behandlingen, samt pasientens mulighet til å forstå nødvendige forholdsregler i forhold til diabetes og måling fra alternative steder. Hvis du vurderer å anbefale måling fra alternative steder for pasientene, er det viktig at du forstår at det er mulighet for en betydelig forskjell mellom blodsukkerresultater fra målinger fra tykksiden av fingertuppen eller håndflaten og målinger fra underarmen eller overarmen. Forskjellen i tettheten av kapillærnettet og blodgjennomstrømning i kroppen kan føre til forskjeller i blodsukkerresultater fra målinger fra forskjellige steder på kroppen. Slike fysiologiske effekter kan variere fra person til person og kan også variere for den enkelte personen avhengig av adferd og fysisk tilstand.

Våre studier av målinger fra alternative steder hos voksne personer med diabetes viser at de fleste opplever at blodsukkernivået endrer seg raskere i blodet fra tykksiden av fingertuppen eller håndflaten enn i blodet fra underarmen eller overarmen. Denne kunnskapen er spesielt viktig ved raske stigninger eller fall i blodsukkernivået. Hvis pasienten er vant til å ta behandlingsavgjørelser på grunn av målinger fra tykksiden av fingertuppen eller håndflaten, bør han eller hun lære seg å vurdere forsinkelsen som påvirker måleresultater fra blod fra underarmen eller overarmen.



52529_07236743001_01_NO.indb 41 7/18/14 9:54 AM

# 6 Teknisk informasjon



52529_07236743001_01_NO.indb 42 7/18/14 9:54 AM

# Indeks


**A**
apparat, kaste 38
apparat, rengjøre 32

**B**
batterier, bytte 31
batterier, sette inn 31
batteriskuff 5, 31
batteritype 31, 37
blodsukkermåling 10
blodsukkerresultater, uventede 15

**D**
datamaskin, overføre resultater til 26

**E**
etter måltid-markør 14
etter måltid-påminnelse 14, 22

**F**
feilmeldinger 34
feilsøking 33
før måltid-markør 14

**G**
garanti 40
generell markør 14

**H**
helsepersonell 40
høyt blodsukker 16
hyperglykemi 16
hypoalarm, stille inn 25
hypoglykemi 16

**I**
informasjoner om produktsikkerhet 38
innstillinger, apparat 19

**K**
klokkeslett og dato, stille inn 20
knapp, på/av/set 5, 8
kontrollmåling, utføre 28
kontrolløsning 27
kontrollresultater utenfor det akseptable området, tolke 30

**L**
lavt blodsukker 16
lydsignal, stille inn 21

**M**
måling fra alternative steder 12, 41
målingspåminnelser, stille inn 23
markere måleresultater 14
minne, apparat 17

**P**
produktbegrensninger 37

**R**
rengjøre apparatet 32

**S**
skjermmeldinger 33
skjermtjek 8
spesifikasjoner 37
symboler 39
symptomer, hypoglykemi/hyperglykemi 16

**T**
teknisk informasjon 37
teststrimler 7
tilbehør 40

**U**
utløpsdato 7, 27

**V**
vedlikehold, apparat 31



52529_07236743001_01_NO.indb 44 7/18/14 9:54 AM

SV

# Innehåll

Inledning ..... 3

Kapitel 1: Ditt nya system ..... 5

Kapitel 2: Blodsockertest ..... 9

Kapitel 3: Mätarens minne, inställning och dataöverföring ..... 17

Kapitel 4: Kontrolltest ..... 27

Kapitel 5: Underhåll och felsökning ..... 31

Kapitel 6: Teknisk information ..... 37

Index ..... 43

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

Roche USA –52529
V2/1 – 07236743001(01) – Black

Roche USA – 52529
V2/2 – 07236743001(01) – PMS 287
CVC 30%



52529_07236743001_01_SV.indb 1 7/18/14 9:53 AM

52529_07236743001_01_SV.indb 2 7/18/14 9:53 AM

## Accu-Chek Aviva Nano-systemet

Accu-Chek Aviva Nano-mätaren är utformad för användning med Accu-Chek Aviva-testremsorna för kvantitativ mätning av blodsockervärdet i färskt venöst, arteriellt, neonatalt och kapillärt helblod som en hjälp att kontrollera blodsockerkontrollens effektivitet. Kapillärt helblod för blodsockertest kan tas från fingertoppen och godkända alternativa provtagningsställen (till exempel underarmen). Mer information om godkända alternativa provtagningsställen och relaterade begränsningar finns i avsnittet om Alternative Site Testing (AST) i den här bruksanvisningen. Accu-Chek Aviva Nano-mätaren med Accu-Chek Aviva-testremsorna ger ett fullständigt testsystem som är avsett för in vitro-diagnostisk användning av sjukvårdspersonal i klinisk verksamhet och i hemmet av personer med diabetes. Systemet får inte användas för diagnostik eller screening av diabetes mellitus. Blodprovtagning och -förberedelse av sjukvårdspersonal beskrivs i bipacksedeln till testremsorna.

Endast för användning med Accu-Chek Aviva-testremsor och -kontrollösningar

Lämpligt för självkontroll

I systemet ingår:
- **Accu-Chek Aviva Nano-mätare med batterier och förinsatt aktiveringschip**
- **Accu-Chek Aviva-testremsor***
- **Accu-Chek Aviva-kontrollösningar***

*Vissa artiklar ingår eventuellt inte i kittet. De säljs separat.

**⚠ VARNING**

Föremål som kommer i kontakt med humant blod utgör en potentiell infektionskälla (se: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

## Därför är det viktigt att testa blodsockret regelbundet

Att testa blodsockret regelbundet kan i hög grad påverka sättet att hantera din diabetes i vardagen. Vi har gjort det så enkelt som möjligt.

## Viktig information om din nya mätare

- Mätaren levereras med tid och datum förinställda. Du kan behöva ändra tidsinställningen till din tidszon.
- Kontakta läkaren/diabetesteamet om du har några frågor eller om du har symptom som inte stämmer överens med testresultaten trots att du följer anvisningarna i den här bruksanvisningen.



52529_07236743001_01_SV.indb 4 7/18/14 9:53 AM

## Accu-Chek Aviva Nano-mätaren

Framifrån

Bakifrån

Från vänster sida

Från höger sida

(exempel)

Ovanifrån

1. **Display**
   Visar resultat, meddelanden och testresultat som har sparats i minnet.
2. **Plats för testremsa**
   Sätt in testremsan här.
3. **Plats för aktiveringschip**
   Aktiveringschipet är förinstallerat här.
4. **Batterihållare**
5. **På/Av- och inställningsknapp**
   Används för att slå på och stänga av mätaren samt bekräfta inställningar.
6. **Aktiveringschip**
7. **Höger och vänster pilknapp**
   Används för att öppna minnet, ändra inställningar och bläddra bland testresultat.
8. **IR-fönster**
   Överför data från mätaren till en dator.

# 1 Ditt nya system

(exempel)

**9. Testremseburk***

**10.** Sätt in den här änden i mätaren.

**11. Gult fönster**
För bloddroppen eller kontrollösningen hit.

**12. Kontrollösningsflaska***

**13. Batterier**

*Vissa artiklar ingår eventuellt inte i kittet. De säljs separat.

## Använda Accu-Chek Aviva Nano-systemet

- Använd endast Accu-Chek Aviva-testremsor.
- Använd testremsan omedelbart efter att du har tagit ut den ur testremseburken.
- För inte blod eller kontrollösning till testremsan innan du sätter in den i mätaren.
- Förslut testremseburken väl, omedelbart efter att du har tagit ut en testremsa, för att skydda testremsorna från luftfuktighet.
- Förvara de oanvända testremsorna i originalburken med stängt lock.
- Kontrollera utgångsdatumet på testremseburken. Använd inte testremsorna efter det datumet.
- Förvara testremseburken och mätaren på en sval och torr plats, till exempel i sovrummet.
- Se bipacksedeln till testremsorna för information om förvaring av testremsorna och systemets användningsvillkor.

**⚠ VARNING**

Förvara inte testremsorna på mycket varma och fuktiga platser (till exempel badrum eller kök)! Värme och fukt kan skada testremsorna.

**ANMÄRKNING**

Mätaren är redan kodad och levereras med ett förinsatt **svart** aktiveringschip som du aldrig behöver byta ut igen. Även om du använder testremsor från förpackningar med testremsor som innehåller ett annat chip med annan färg eller annorlunda kodnummer behöver du aldrig byta ut det **svarta** aktiveringschippet igen.



52529_07236743001_01_SV.indb 7 7/18/14 9:53 AM

## Knappfunktioner

Här är funktionerna för på/av- och inställningsknappen och pilknapparna på mätaren. Funktionerna används genomgående i den här bruksanvisningen. För mer information om hur du använder knapparna under inställningen av mätaren, se kapitel 3, Mätarens minne, inställning och dataöverföring.

| Knapp | Funktion | Åtgärd |
|---|---|---|
| ⏻ (på/av- och inställningsknapp) | Slå på eller stänga av mätaren. | Tryck ned och släpp ⏻. |
| | Gå till set-up-läget. | Slå på mätaren. Tryck på och **håll ned** ⏻ tills **set-up** visas på displayen. |
| | Bekräfta den valda funktionen. | Tryck ned och släpp ⏻. |
| | Avsluta set-up-läget när som helst. | Tryck på och **håll ned** ⏻ tills den blinkande testremsesymbolen visas på displayen. |
| | Kontrollera displaysegmenten. | Stäng av mätaren. Tryck på och håll ned ⏻ för att se hela displayen. Om något segment saknas eller inte ser ut som på bilden, ska du inte använda mätaren. Kontakta Roche. |
| ◁ ▷ (höger och vänster pilknapp) | Ändra inställningar för tid och datum, ljudsignal, testpåminnelser och hypovarning. | Tryck ned och släpp ◁ eller ▷. Tryck på och **håll ned** ◁ eller ▷ om du vill bläddra snabbare. |
| | Öppna minnet. | Tryck ned och släpp ◁ eller ▷. |
| | Markera ett blodsockerresultat. | Tryck ned och släpp ▷. |

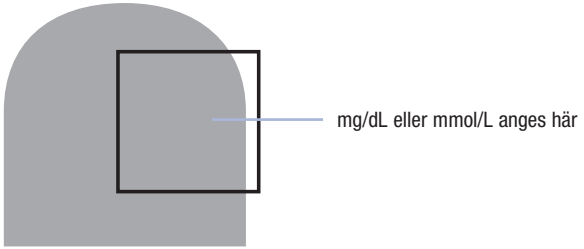
## Utföra ett blodsockertest med blod från fingertoppen

**ANMÄRKNING**

Blodprov som tas från handflatan motsvarar blodprov som tas från fingertoppen. Kontakta Roche för att få anvisningar om test på alternativa provtagningsställen (Alternative Site Testing, AST), och för att få en AST-kåpa för att ta blod från handflatan.

**⚠ VARNING**

Blodsockerresultat kan visas som antingen mg/dL eller mmol/L. Etiketten på mätarens baksida visar mätenheten. Kontakta Roche om mätaren visar fel mätenhet. Om du inte vet vilken mätenhet som är den rätta för dig, ska du kontakta läkaren/diabetesteamet. Användning av fel mätenhet kan orsaka feltolkning av din verkliga blodsockernivå och leda till felaktig behandling.



# 2 Blodsockertest

Ställ in mätaren korrekt innan du utför det första blodsockertestet. Du behöver mätaren med förinsatt aktiveringschip, en testremsa, en blodprovstagare och en lansett.

**1**

Tvätta och torka händerna.

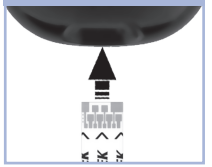
**2**

Förbered blodprovstagaren.

**3**

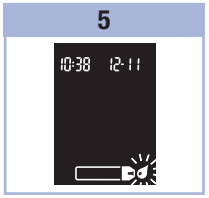
Kontrollera utgångsdatumet på testremseburken.
Använd inte testremsor med passerat utgångsdatum.

**4**



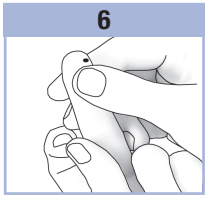
Sätt in testremsan i mätaren i pilarnas riktning.
Mätaren slås på och piper.

**5**



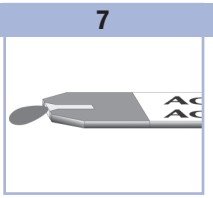

När bloddroppssymbolen blinkar tar du fram en bloddroppe med blodprovstagaren.

**6**



Pressa försiktigt på fingret för att få ett bättre blodflöde.
Det hjälper dig att få fram en bloddroppe.

**7**



För bloddroppen till **framkanten** av testremsans gula fönster.
Applicera inte blod ovanpå testremsan.
När mätaren piper och blinkar finns det tillräckligt med blod i testremsan.



52529_07236743001_01_SV.indb 10 7/18/14 9:53 AM

**8**

Testresultatet visas på displayen.

Låt testremsan sitta kvar i mätaren om du vill markera testresultatet. Se kapitel 2, Markera blodsockerresultat och ställa in testpåminnelsen efter måltid.

Annars tar du ut och kasserar den använda testremsan.

När ett test har slutförts stänger mätaren av sig själv 5 sekunder efter att testremsan har tagits ut.

## Utföra ett blodsockertest med blod från handflatan, underarmen eller överarmen (Alternative Site Testing)

Du kan välja att ta ett blodprov från andra delar av kroppen än fingertoppen. Alternativa provtagningsställen omfattar handflatan, underarmen och överarmen.

Blod som tas från fingertoppen och handflatan kan användas när som helst för att utföra ett blodsockertest.

Om du använder blod från underarmen eller överarmen är testning inte alltid lämplig. Det beror på att blodsockernivån ändras snabbare i fingertoppen och handflatan än i underarmen och överarmen. De här skillnaderna kan göra att du feltolkar din verkliga blodsockernivå, vilket leder till felaktig behandling och potentiella negativa hälsoeffekter.

Läs nästa avsnitt innan du försöker ta blodprov från underarmen eller överarmen.



52529_07236743001_01_SV.indb 12 7/18/14 9:53 AM

| | |
|---|---|
| **Du kan utföra test med blod från under-armen eller överarmen** | • omedelbart före en måltid.<br>• på fastande mage. |
| **Du får INTE utföra test med blod från underarmen eller överarmen** | • upp till 2 timmar efter en måltid, när blodsockervärdena kan stiga snabbt.<br>• efter injektion av bolusinsulin, när blodsockervärdena kan sjunka snabbt.<br>• efter träning.<br>• om du är sjuk.<br>• om du misstänker att ditt blodsocker är lågt (hypoglykemi).<br>• om du ibland inte märker när ditt blodsocker är lågt. |

Om du är intresserad av Alternative Site Testing (AST), ska du kontakta läkaren/diabetesteamet först. Kontakta Roche för att få en AST-kåpa och detaljerade anvisningar om AST.



52529_07236743001_01_SV.indb 13 7/18/14 9:53 AM

## Markera blodsockerresultat och ställa in testpåminnelsen efter måltid

Du kan markera ett blodsockerresultat för att indikera en speciell händelse. Om du väljer en markör för testresultat sparas den automatiskt i minnet. När du tittar på testresultaten i minnet kan de här markörerna hjälpa dig att minnas vad som var speciellt med testresultatet.

| Symbol | Funktion |
|---|---|
| | **Markör före måltid**<br>Genom att markera blodsockerresultat med en markör före måltid lägger du till mer information om dina testresultat, vilket hjälper dig och läkaren/diabetesteamet med hanteringen av din diabetes. |
| | **Markör före måltid med testpåminnelse efter måltid**<br>När ett testresultat före måltid markeras med en testpåminnelse efter måltid piper mätaren 1 eller 2 timmar efter testet för att påminna dig om att även utföra ett test efter måltiden. |
| | **Markör efter måltid**<br>Genom att markera blodsockerresultat med en markör efter måltid lägger du till mer information om dina testresultat, vilket hjälper dig och läkaren/diabetesteamet med hanteringen av din diabetes. Markören efter måltid visas automatiskt tillsammans med testresultatet om ett test utfördes 15 minuter före eller efter att en testpåminnelse efter måltid har ställts in. Ställ in tiden för testpåminnelsen efter måltid till 1 eller 2 timmar i set-up-läget. Mätaren piper 1 eller 2 timmar efter testet före måltid för att påminna dig om att även utföra ett test efter måltiden. |
| * | **Allmän markör**<br>Du kan använda den allmänna markören för att till exempel markera att testresultatet kommer från ett AST-prov eller från ett prov som togs efter träning. |



52529_07236743001_01_SV.indb 14 7/18/14 9:53 AM

**Så här markerar du ett testresultat och ställer in en testpåminnelse efter måltid:**

1. Utför ett blodsockertest. Blodsockerresultatet visas på displayen.
2. Låt testremsan sitta kvar i mätaren. Tryck ned och släpp ▷ för att bläddra genom markörerna för testresultat och testpåminnelsen efter måltid.
3. När den markör eller testpåminnelse som du vill välja visas på displayen tar du ut testremsan ur mätaren.

## Ovanliga blodsockerresultat

Kontrollera alla punkter i följande lista om blodsockerresultatet inte stämmer överens med hur du mår.

| Felsökning | Åtgärd |
|---|---|
| 1. Har testremsorna passerat utgångsdatum? | Kassera testremsorna om de har passerat utgångsdatum. Upprepa blodsockertestet med en testremsa som inte har passerat utgångsdatum. |
| 2. Har testremseburken varit väl försluten? | Byt ut testremsorna om du misstänker att testremseburken har stått öppen under en tid. Upprepa blodsockertestet. |
| 3. Använde du testremsan omedelbart efter att du hade tagit ut den ur testremseburken? | Upprepa blodsockertestet med en ny testremsa. |
| 4. Har testremsorna förvarats på en sval och torr plats? | Upprepa blodsockertestet med en testremsa som har förvarats på rätt sätt. |
| 5. Följde du anvisningarna? | Läs kapitel 2, Blodsockertest, och upprepa blodsockertestet. Kontakta Roche om problemet kvarstår. |
| 6. Fungerar mätaren och testremsorna som de ska? | Utför ett kontrolltest. Läs kapitel 4, Utföra ett kontrolltest, för anvisningar. |
| 7. Har du fortfarande inte hittat felorsaken? | Kontakta Roche. |



52529_07236743001_01_SV.indb 15 7/18/14 9:53 AM

## Symptom på lågt eller högt blodsocker

Att vara medveten om symptomen på lågt eller högt blodsocker hjälper dig att tolka dina testresultat och avgöra vilka åtgärder du ska vidta om de verkar ovanliga.

Lågt blodsocker (hypoglykemi): Symptomen på hypoglykemi kan omfatta, men är inte begränsade till, ångest, darrningar, svettningar, huvudvärk, ökad hungerkänsla, yrsel, blek hy, plötsliga humörsvängningar eller lättretlighet, trötthet, koncentrationssvårigheter, klumpighet, hjärtklappning och/eller förvirring.

Högt blodsocker (hyperglykemi): Symptomen på hyperglykemi kan omfatta, men är inte begränsade till, ökad törst, frekvent urinering, dimsyn, dåsighet och/eller oförklarlig viktnedgång.

**⚠ VARNING**

Testa ditt blodsocker med blod från fingertoppen eller handflatan om du har något av de här symptomen eller andra ovanliga symptom. Kontakta läkaren/diabetesteamet omgående om blodsockerresultatet visas som LO eller HI.



52529_07236743001_01_SV.indb 16 7/18/14 9:53 AM

## Spara blodsocker- och kontrollresultat

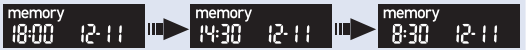
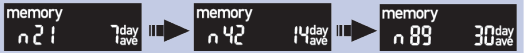
Mätaren sparar automatiskt upp till 500 blodsockerresultat och upp till 20 kontrollresultat tillsammans med tid och datum för resultatet samt eventuella markörer för testresultat, som du kan titta på när som helst. Testresultaten sparas i kronologisk ordning, från det nyaste till det äldsta, så ställ in rätt tid och datum på mätaren. Om rätt tid och datum är inställda kan du och sjukvårdsteamet tolka sparade blodsockerresultat på rätt sätt.

**ANMÄRKNING**

- Minnet går inte förlorat när du byter batterier, men du måste bekräfta att tid och datum fortfarande är rätt inställda. Se kapitel 3, Ställa in tid och datum.
- När 500 blodsockerresultat finns sparade i minnet tas det äldsta testresultatet bort när ett nytt sparas.
- Om över 500 blodsockertest utförs under en 90-dagarsperiod ingår endast de 500 senaste testresultaten i medelvärdet för 90 dagar.
- Kontrollresultat sparas i minnet, men det går inte att titta på dem på mätaren. För att kunna titta på sparade kontrollresultat måste du först överföra dem till en kompatibel programvara. Kontakta Roche om du vill veta vilka produkter som finns tillgängliga.
- Kontrollresultat ingår inte i medelvärdena för 7, 14, 30 respektive 90 dagar.
- Endast testresultat som markerats med en markör före måltid eller efter måltid ingår i medelvärdena före måltid och efter måltid. Alla blodsockerresultat ingår i de allmänna medelvärdena för 7, 14, 30 respektive 90 dagar.

## Titta på testresultat i minnet

När mätaren är på eller av, trycker du ned och släpper antingen ◁ eller ▷ för att öppna minnet. Det senaste testresultatet visas på displayen.

| Knapp | Funktion | Åtgärd |
|---|---|---|
| ◁ (vänster pilknapp) | Tidigare testresultat | Tryck på ◁ för att titta på tidigare testresultat, från det nyaste till det äldsta.   |
| ▷ (höger pilknapp) | Allmänna medelvärden | Tryck på ▷ för att titta på medelvärdena för de senaste 7, 14, 30 eller 90 dagarna.<br>n = antal testresultat i medelvärdet   |
| ▷ (höger pilknapp) | Medelvärden före måltid<br>Medelvärden efter måltid | Fortsätt att trycka på ▷ för att titta på medelvärdena före måltid och efter måltid för de senaste 7, 14, 30 eller 90 dagarna. |

**⚠ VARNING**

Ändra inte behandlingen baserat på ett enskilt testresultat i minnet. Rådgör med läkaren/diabetesteamet innan du ändrar behandlingen baserat på testresultat i minnet.

## Använda set-up-läget

Du kan ställa in följande funktioner så att de passar dina behov.

| Symbol | Funktion | Åtgärd | Förinställning |
|---|---|---|---|
| | Tid och datum | Ställ in tid och datum. | |
| | Ljudsignal | Välj **On** (på) eller **OFF** (av). Att ställa ljudsignalen på **OFF** (av) påverkar inte testresultaten.<br>Ljudsignalen måste vara **On** (på) för att du ska kunna använda testpåminnelsefunktionen. | On |
| | Testpåminnelse efter måltid | Välj 1 timme eller 2 timmar.<br>Mätaren piper 1 eller 2 timmar efter testet före måltid för att påminna dig om att även utföra ett test efter måltiden. | 2Hr |
| | Testpåminnelser | Välj **On** (på) eller **OFF** (av). Du kan aktivera upp till 4 testpåminnelser per dag. | A-1 8:00<br>A-2 12:00<br>A-3 18:00<br>A-4 22:00 |
| | Hypovarning | Välj **On** (på) eller **OFF** (av). Du kan ställa in hypovarningen på en nivå mellan 2,8 och 5,0 mmol/L så att du blir varnad när ditt blodsocker eventuellt är för lågt. | OFF |

## Ställa in tid och datum

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Tryck ned och släpp ⏻ (på/av- och inställnings-knappen) för att slå på mätaren.<br>Den blinkande testremse-symbolen visas på displayen. | <br>Tryck på och **håll ned** ⏻ tills **set-up** visas på displayen.<br>Timtalet blinkar. | Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att minska eller öka timtalet.<br>Tryck ned och släpp ⏻ för att bekräfta timtalet.<br>Minuttalet blinkar. | Upprepa steg 3 för att ställa in minuter, dag, månad och år.<br>Tryck ned och släpp ⏻ om du vill ställa in fler alternativ.<br>Tryck på och **håll ned** ⏻ tills den blinkande testremsesymbolen visas på displayen om du vill avsluta. |

## Aktivera eller inaktivera ljudsignalen

**ANMÄRKNING**

**Ljudsignalen gör dig uppmärksam på:**

- när du ska föra blod eller kontrollösning till testremsan.
- när tillräckligt med blod eller kontrollösning har sugits upp av testremsan.
- när blodsocker- eller kontrolltestet har slutförts.
- när en knapp trycks ned.
- när det är dags att utföra ett test (om du har aktiverat testpåminnelserna eller testpåminnelsen efter måltid).
- om ett fel uppstår under blodsocker- eller kontrolltestet (även om ljudsignalen är inaktiverad piper den om ett fel inträffar).

**1**

Tryck ned och släpp ⏻ för att slå på mätaren.

Den blinkande testremsesymbolen visas på displayen.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills **set-up** visas på displayen.

**2**

Tryck ned och släpp ⏻ upprepade gånger tills den blinkande ljudsignalsymbolen och **On** (på) eller **OFF** (av) visas på displayen.

**3**

Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att växla mellan **On** (på) och **OFF** (av).

Tryck ned och släpp ⏻ om du vill ställa in fler alternativ.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills den blinkande testremsesymbolen visas på displayen om du vill avsluta.

## Ställa in testpåminnelsen efter måltid

**ANMÄRKNING**

**Testpåminnelsen efter måltid:**

- piper 1 eller 2 timmar efter ett blodsockertest för att påminna dig om att även utföra ett test efter måltiden.
- piper varannan minut upp till 3 gånger.
- stängs av genom att du sätter in en testremsa eller trycker på någon av knapparna.
- Om du utför ett test inom 15 minuter före testpåminnelsen, aktiveras testpåminnelsen inte.
- Om mätaren är påslagen vid tidpunkten för testpåminnelsen, aktiveras testpåminnelsen inte.
- Om du utsätter mätaren för kyla kan alla testpåminnelser inaktiveras tills mätaren slås på.

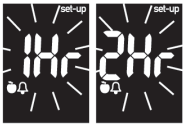
**1**

Tryck ned och släpp ⏻ för att slå på mätaren.

Den blinkande test-remsesymbolen visas på displayen.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills **set-up** visas på displayen.

**2**




Tryck ned och släpp ⏻ upprepade gånger tills **set-up** visas och **1Hr** (1 timme) eller **2Hr** (2 timmar) blinkar på displayen.

**3**

Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att välja **1Hr** (1 timme) eller **2Hr** (2 timmar).

Tryck ned och släpp ⏻ för att bekräfta alternativet.

Tryck ned och släpp ⏻ om du vill ställa in fler alternativ.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills den blinkande testremsesymbolen visas på displayen om du vill avsluta.

Det här displayfönstret visas när en test-påminnelse efter måltid aktiveras.

## Ställa in testpåminnelserna

**ANMÄRKNING**

**Testpåminnelser:**

- piper vid samma tidpunkt varje dag.
- piper varannan minut upp till 3 gånger.
- stängs av genom att du sätter in en testremsa eller trycker på någon av knapparna.

- Om du utför ett test inom 15 minuter före testpåminnelsen, aktiveras testpåminnelsen inte.
- Om mätaren är påslagen vid tidpunkten för testpåminnelsen, aktiveras testpåminnelsen inte.
- Om du utsätter mätaren för kyla kan alla testpåminnelser inaktiveras tills mätaren slås på.
- Om en testpåminnelse inaktiveras i set-up-läget inaktiveras även alla efterföljande testpåminnelser. Om du till exempel aktiverar testpåminnelsen A-1, men inaktiverar testpåminnelsen A-2, så inaktiveras testpåminnelserna A-3 och A-4 automatiskt.

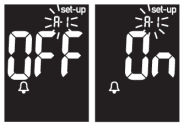
**1**

Tryck ned och släpp ⏻ för att slå på mätaren.

Den blinkande test-remsesymbolen visas på displayen.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills **set-up** visas på displayen.

**2**




Tryck ned och släpp ⏻ upprepade gånger tills klocksymbolen, **OFF** (av) och **set-up** visas och **A-1** blinkar på displayen.

**3**

Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att växla mellan **On** (på) och **OFF** (av).

Tryck ned och släpp ⏻ för att bekräfta ditt val.

Om du väljer **On** (på) blinkar timtalet.

**4**

Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att ändra timtalet.

Tryck ned och släpp ⏻ för att bekräfta timtalet.

Minuttalet blinkar.

| 5 | 6 |
|---|---|
| Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att välja **00**, **15**, **30** eller **45**. Det finns inga andra alternativ.<br>Tryck ned och släpp ◉ för att bekräfta minuttalet.<br>Klocksymbolen och **OFF** (av) visas och **A-2** blinkar på displayen. | Ställ antingen in testpåminnelsen **A-2** eller tryck ned och släpp ◉ om du vill ställa in fler alternativ.<br>Tryck på och **håll ned** ◉ tills den blinkande testremsesymbolen visas på displayen om du vill avsluta. |



52529_07236743001_01_SV.indb 24 7/18/14 9:53 AM

## Aktivera hypovarningen

**⚠ VARNING**

- Den här funktionen ska inte användas i stället för den hypoglykemiutbildning du får av läkaren/diabetesteamet.
- **Användare:** Innan du aktiverar hypovarningen ska du rådgöra med läkaren/diabetesteamet för att få hjälp med att avgöra vilken blodsockernivå som innebär hypoglykemi för dig.
- **Sjukvårdspersonal:** Den hypoglykemiska nivån kan variera från person till person. Det rekommenderas att hypovarningsfunktionen sätts i läget **OFF** (av) när mätaren används på en sjukvårdsinstitution.

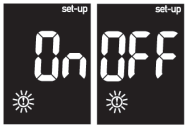
**1**

Tryck ned och släpp ⏻ för att slå på mätaren.

Den blinkande test-remsesymbolen visas på displayen.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills **set-up** visas på displayen.

**2**




Tryck ned och släpp ⏻ upprepade gånger tills **set-up** och **OFF** (av) visas och ⓘ blinkar på displayen.

**3**

Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att växla mellan **On** (på) och **OFF** (av).

Tryck ned och släpp ⏻ för att bekräfta ditt val.

Om du väljer **On** (på), visas **set-up** och ⓘ blinkar.

**4**

Tryck ned och släpp ◁ eller ▷ för att ändra nivån.

Tryck ned och släpp ⏻ för att bekräfta nivån.

Tryck på och **håll ned** ⏻ tills den blinkande testremsesymbolen visas på displayen om du vill avsluta.

Du har slutfört set-up-läget.

## Överföra resultat till en dator

Vi erbjuder en rad olika program som hjälper dig att överföra dina resultat. Kontakta Roche för mer information om Accu-Chek-programvara.
Du kan överföra sparade resultat till en dator om du vill spåra, identifiera mönster och skriva ut.

**⚠ VARNING**

Överföring av data från mätare som används för att utföra test på flera patienter till en dator rekommenderas INTE, eftersom enskilda patienters resultat inte kan identifieras.

**Överföra data direkt till en dator med hjälp av speciell programvara och en infraröd kabel**

1. Installera programvaran enligt anvisningarna.
2. För att överföra resultaten till en dator ska du ansluta den infraröda kabeln enligt anvisningarna.
3. Kör programmet och följ anvisningarna för dataöverföring. Kontrollera att programvaran är redo för att ta emot data från mätaren.
4. När mätaren är av, trycker du på och **håller ned** både ◁ och ▷ tills 2 pilar blinkar omväxlande på displayen.
5. Lokalisera IR-fönstret överst på mätaren.
6. Lokalisera IR-fönstret på den infraröda kabeln.
7. Lägg mätaren på en plan yta. Låt de 2 IR-fönstren peka mot varandra. De ska vara 3–10 cm från varandra.
8. Flytta inte den infraröda kabeln eller mätaren under dataöverföringen.
9. Följ uppmaningarna på programvaran.
10. Programvaran kan stänga av mätaren automatiskt när dataöverföringen är slutförd. Om detta skulle hända, ska du följa du uppmaningarna på datorskärmen.

**ANMÄRKNING**

- Om informationen inte överfördes korrekt, ska du försöka igen. Kontakta Roche om problemet kvarstår.
- Kontrollera att tid och datum är rätt inställda på mätaren för att få ut så mycket som möjligt av dataöverföringsfunktionen.

## När ska du utföra ett kontrolltest?

Genom att utföra ett kontrolltest får du veta att mätaren och testremsorna fungerar som de ska. Du bör utföra ett kontrolltest i följande fall:

- När du öppnar en ny förpackning med testremsor.
- När testremseburken har lämnats öppen.
- När du misstänker att testremsorna är skadade.
- När du vill kontrollera mätaren och testremsorna.
- När testremsorna har förvarats vid extrem temperatur, fuktighet eller både och.
- När du har tappat mätaren.
- När testresultatet inte stämmer överens med hur du mår.
- När du vill kontrollera om du utför testen på rätt sätt.

## Om kontrollösning

- Använd endast Accu-Chek Aviva-kontrollösning.
- Förslut kontrollösningsflaskan väl efter användning.
- Skriv ned vilket datum du öppnade kontrollösningsflaskan på flaskans etikett. Kontrollösningen måste kasseras 3 månader efter det datum då kontrollösningsflaskan öppnades (kasseringsdatum), dock senast på det utgångsdatum som finns angivet på flaskans etikett.
- Använd inte kontrollösning som har passerat utgångsdatum eller kasseringsdatum.
- Information om förvaringsvillkor för kontrollösning finns i bipacksedeln till kontrollösningen.
- Mätaren identifierar automatiskt skillnaden mellan kontrollösning och blod.
- Kontrollresultat visas inte i minnet.
- Kontrollösningen kan färga av sig på tyg. Tvätta bort fläckar med tvål och vatten.



52529_07236743001_01_SV.indb 27 7/18/14 9:53 AM

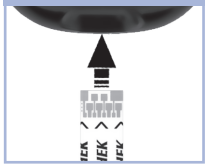
## Utföra ett kontrolltest

Du behöver mätaren med förinsatt aktiveringschip, en testremsa och kontrollösning på nivå 1, nivå 2 eller båda. Kontrollnivån står angiven på flaskans etikett.

**1**

Kontrollera utgångsdatumet på testremseburken. Använd inte testremsor med passerat utgångsdatum.

**2**



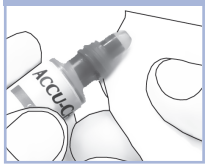
Sätt in testremsan i mätaren i pilarnas riktning.

Lägg mätaren på en plan yta.

**3**

Välj den kontrollösning du vill testa med. Nivån anger du senare under testet.

**4**



Öppna locket på kontrollösningsflaskan. Torka av flaskans spets med en pappershandduk.

Kläm på flaskan tills en liten droppe bildas vid spetsen.

**5**

För droppen till **framkanten** av testremsans gula fönster tills du ser att ⊠ blinkar.

**Applicera inte kontrollösning ovanpå testremsan.**

När ⊠ blinkar finns det tillräckligt med kontrollösning i testremsan.

**6**

Torka av flaskans spets med en pappershandduk. Förslut flaskan väl.

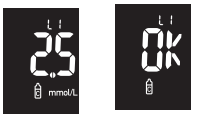
## 7

(exempel)

Tryck på ⊳ för att markera kontroll-resultatet som nivå 1. Tryck på ⊳ en gång till för att markera kontrollresultatet som nivå 2.

Kontrollresultatet, flasksymbolen och ett blinkande **L** visas på displayen. Låt testremsan sitta kvar.

## 8




(exempel)

Tryck ned och släpp ⓘ för att bekräfta kontrollnivån i mätaren.

Om kontrollresultatet ligger inom godkänt område blinkar **OK** omväxlande med kontrollresultatet på displayen. Om kontrollresultatet ligger utanför godkänt område blinkar **Err** omväxlande med kontrollresultatet på displayen.

Ta ut och kassera den använda testremsan.

När ett test har slutförts stängs mätaren av 5 sekunder efter att testremsan har tagits ut.

## Tolka kontrollresultat som ligger utanför godkänt område

**⚠ VARNING**

Kontrollområdena står angivna på testremseburkens etikett. Kontrollera alla punkter i följande lista om kontrollresultatet ligger utanför godkänt område.

| Felsökning | Åtgärd |
|---|---|
| 1. Har testremsorna eller kontrollösningarna passerat utgångsdatum? | Kassera testremsorna eller kontrollösningen om antingen testremsorna eller kontrollösningen har passerat utgångsdatum. Kassera kontrollösningen om den öppnades för mer än 3 månader sedan. Upprepa kontrolltestet med en testremsa eller kontrollösning som inte har passerat utgångsdatum. |
| 2. Torkade du av kontrollösningsflaskans spets före användning? | Torka av flaskans spets med en pappershandduk. Upprepa kontrolltestet med en ny testremsa och en ny droppe kontrollösning. |
| 3. Har testremseburken och kontrollösnings-flaskan alltid varit väl förslutna? | Byt ut testremsorna eller kontrollösningen om du misstänker att testremseburken eller kontrol-lösningsflaskan har stått öppen under en tid. Upprepa kontrolltestet. |
| 4. Använde du testremsan omedelbart efter att du hade tagit ut den ur testremse-burken? | Upprepa kontrolltestet med en ny testremsa och en ny droppe kontrollösning. |
| 5. Har testremsorna och kontrollösningarna förvarats på en sval och torr plats? | Upprepa kontrolltestet med en testremsa och kontrollösning som har förvarats på rätt sätt. |
| 6. Följde du anvisningarna? | Läs kapitel 4, Kontrolltest, och upprepa kontrolltestet. |
| 7. Valde du rätt kontrollösningsnivå (1 eller 2) när du utförde kontrolltestet? | Du kan jämföra kontrollresultatet med det område som står angivet på testremseburken även om du valde fel kontrollösningsnivå. |
| 8. Har du fortfarande inte hittat felorsaken? | Kontakta Roche. |



52529_07236743001_01_SV.indb 30 7/18/14 9:53 AM

## Underhålla mätaren

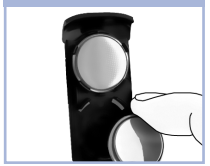
Mätaren testar automatiskt sina egna system varje gång den slås på och gör dig uppmärksam på eventuella fel. Se kapitel 5, Display- och felmeddelanden.
Om du tappar mätaren eller misstänker att resultaten inte är korrekta, ska du kontakta Roche.

## Byta batterier

**1**

Använd tummen för att skjuta ut batterihållaren ur mätaren.

**2**



Ta ut de gamla batterierna och sätt in nya i batterihållaren med **(+)-sidan nedåt**.

**3**

Skjut tillbaka batteri-hållaren tills den låses på plats.
När du slår på mätaren uppmanas du att kontrollera tid och datum.

**ANMÄRKNING**

- Mätaren använder två 3-volts litiumbatterier, knappcell typ CR2032. Den här typen av batteri finns i de flesta affärer. Det är bra att ha reservbatterier tillgängliga.
- Byt alltid båda batterierna samtidigt och se till att båda är av samma märke.

## Rengöra mätaren

Håll mätaren fri från damm. Om du behöver rengöra eller desinficera den, ska du följa de här anvisningarna noga, så att mätaren fungerar optimalt.

**⚠ VARNING**

- Låt inte vätska komma in i några av mätarens öppningar.
- Spreja inte rengöringslösning direkt på mätaren.
- Doppa inte mätaren i vätska.

1. Kontrollera att mätaren är avstängd.
2. Torka av mätarens utsida försiktigt med en lätt fuktad mjuk trasa (vrid ur överflödig vätska) med en av följande rengöringslösningar:
   - 70-procentig isopropylalkohol
   - en lösning av milt diskmedel och vatten
   - 10-procentigt blekmedel avsett för hushåll (1 del blekmedel i 9 delar vatten) som blandats samma dag



52529_07236743001_01_SV.indb 32 7/18/14 9:53 AM

## Display- och felmeddelanden

**⚠ VARNING**

- **Fatta aldrig beslut om behandling baserade på ett felmeddelande.**
- Om du har några frågor eller funderingar, eller ser något annat felmeddelande, ska du kontakta Roche.

| Display | Åtgärd |
|---|---|
| Mätaren slås inte på eller displayen är tom. | • Batterierna är slut. Sätt in nya batterier.<br>• Displayen är skadad. Kontakta Roche.<br>• Mätaren är defekt. Kontakta Roche.<br>• Extrema temperaturer. Flytta mätaren till ett mer normaltempererat område. |
| | Batteristyrkan är låg. Byt batterierna snart. |
| set-up 10:38 12-11 | Mätaren är i set-up-läge och väntar på att du ska ändra eller bekräfta inställningarna. |
| | Mätaren är redo och en testremsa kan sättas in. |
| | Mätaren är redo för tillförsel av en droppe blod eller kontrollösning. |
| HI | Blodsockervärdet kan vara högre än systemets mätområde. Se kapitel 2, Ovanliga blodsockerresultat. |
| LO | Blodsockervärdet kan vara lägre än systemets mätområde. Se kapitel 2, Ovanliga blodsockerresultat. |
| ! | Blodsockervärdet ligger under den angivna nivån för hypoglykemi (lågt blodsocker). Se kapitel 2, Ovanliga blodsockerresultat. |
| * | Det här testresultatet har markerats med en allmän markör. |
| | Det här testresultatet har markerats med en markör före måltid. |

| Display | Åtgärd |
|---|---|
| | Det här testresultatet har markerats med en markör efter måltid. |
| | Det här testresultatet har markerats med en markör före måltid och testpåminnelsen efter måltid har aktiverats. |
| 10:38 12-11 code | Aktiveringschippet saknas. Stäng av mätaren och sätt in aktiveringschippet. Kontakta Roche om du behöver ett aktiveringschip. |
| code exp | Det här meddelandet kan visas när ett vitt aktiveringschip används i mätaren. Det innebär att testremsorna går ut i slutet av aktuell månad. Innan månaden är slut ska du kassera det vita aktiveringschippet och överblivna testremsor. Sätt in ett svart aktiveringschip. Kontrollera att tid och datum är rätt inställda på mätaren. |
| E-1 | Testremsan kan vara skadad eller felaktigt isatt. Ta ut testremsan och sätt in den igen eller byt ut den om den är skadad. |
| E-2 | Aktiveringschippet är felaktigt. Stäng av mätaren och sätt in ett nytt aktiveringschip. Kontakta Roche om du behöver ett aktiveringschip. |



52529_07236743001_01_SV.indb 34 7/18/14 9:53 AM

| Display | Åtgärd |
|---|---|
| E-3 | Ditt blodsockervärde kan vara extremt högt, eller också är det fel på mätaren eller testremsan.<br>• Om testresultatet stämmer överens med hur du mår, ska du kontakta läkaren/ diabetesteamet omgående.<br>• Om testresultatet inte stämmer överens med hur du mår, ska du upprepa blodsockertestet. Se kapitel 2, Ovanliga blodsockerresultat.<br>  • Om E-3-meddelandet fortsätter att visas efter blodsockertestet kan ditt blodsockerresultat vara extremt högt och ligga över systemets mätområde. **Kontakta läkaren/diabetesteamet omgående.**<br>  • Om även det andra testresultatet inte stämmer överens med hur du mår, ska du utföra ett kontrolltest med kontrollösning och en ny testremsa.<br>  • Om kontrollresultatet ligger inom godkänt område, ska du kontrollera att du följde momenten i testproceduren och upprepa blodsockertestet med en ny testremsa.<br>  • Om kontrollresultatet ligger utanför godkänt område, ska du läsa kapitel 4, Tolka kontrollresultat som ligger utanför godkänt område. |
| E-4 | Testremsan har inte sugit upp tillräckligt med blod eller kontrollösning för ett test, eller också tillfördes droppen efter att testet hade startat. Kassera testremsan och upprepa blodsocker- eller kontrolltestet. |
| E-5 | Det här meddelandet kan visas när ett vitt aktiveringschip används i mätaren. Det innebär att det vita kodchippet kommer från en batch testremsor med passerat utgångsdatum. Stäng av mätaren och sätt in ett svart aktiveringschip. Kontrollera att tid och datum är rätt inställda på mätaren. |
| E-6 | Blod eller kontrollösning fördes till testremsan innan den blinkande droppsymbolen visades på displayen. Kassera testremsan och upprepa blodsocker- eller kontrolltestet. |
| E-7 | Ett elektroniskt fel uppstod, eller i sällsynta fall togs en använd testremsa ut ur mätaren och sattes in igen. Stäng av mätaren och slå på den igen eller ta ut batterierna och sätt in dem igen efter 20 sekunder. Utför ett blodsocker- eller kontrolltest. |

| Display | Åtgärd |
|---|---|
| E-8 | Temperaturen ligger över eller under det korrekta temperaturområdet för systemet. Mer information om systemets användningsvillkor finns i bipacksedeln till testremsorna. Flytta dig till ett område med de lämpliga villkoren, vänta 5 minuter och upprepa blodsocker- eller kontrolltestet. Mätaren får inte värmas upp eller kylas ned på konstgjord väg. |
| E-9 | Batterierna är nästan slut. Byt batterierna omgående. Om meddelandet visas igen efter att du har bytt batterier, ska du skjuta ut batterihållaren ur mätaren och trycka på valfri knapp på mätaren och därefter sätta tillbaka batterihållaren igen. |
| E-10 | Tid och datum kan vara felaktigt inställda. Kontrollera att tid och datum är rätt inställda och ändra om det behövs. |



52529_07236743001_01_SV.indb 36 7/18/14 9:53 AM

## Produktbegränsningar

Se bipacksedlarna som medföljer testremsorna och kontrollösningen för att få den senaste informationen om produktspecifikationer och -begränsningar.

| Specifikationer | |
|---|---|
| **Blodvolym**<br>**Provtyp**<br>**Testtid**<br>**Mätområde**<br>**Förvaringsvillkor för testremsor**<br>**Systemets användningsvillkor**<br>**Tillåten relativ luftfuktighet vid användning** | Se bipacksedeln till testremsorna. |
| **Förvaringsvillkor för mätare** | Temperatur: mellan -25 och +70 °C |
| **Minneskapacitet** | 500 blodsockerresultat och 20 kontrollresultat med tid och datum |
| **Automatisk avstängning** | 2 minuter |
| **Strömförsörjning** | Två 3-volts litiumbatterier (knappcell typ CR2032) |
| **Display** | LCD |
| **Mått** | 69 × 43 × 20 mm (L × B × H) |
| **Vikt** | Cirka 40 g (med batterier) |
| **Konstruktion** | Bärbar |
| **Skyddsklass** | III |
| **Mätartyp** | Accu-Chek Aviva Nano-mätaren är lämplig för kontinuerlig användning. |
| **Förvaringsvillkor för kontrollösning** | Se bipacksedeln till kontrollösningen. |



52529_07236743001_01_SV.indb 37 7/18/14 9:53 AM

# 6 Teknisk information

**Elektromagnetisk kompatibilitet** – Den här mätaren uppfyller de elektromagnetiska immunitetskraven enligt EN ISO 15197, bilaga A. Vald bas för immunitetstestning av elektrostatisk urladdning var basstandarden IEC 61000-4-2. Mätaren uppfyller även kraven på elektromagnetiska emissioner enligt EN 61326. Mätarens elektromagnetiska emission är således låg. Interferens från mätaren på annan elektrisk utrustning förväntas inte.

**Prestandaanalys** – Se bipacksedeln till testremsorna.

**Testprincip** – Se bipacksedeln till testremsorna.

## Produktsäkerhetsinformation

**⚠ VARNING**

- Kvävningsrisk. Små delar. Förvaras oåtkomligt för barn under 3 år.
- Starka elektromagnetiska fält kan påverka mätaren så att den inte längre fungerar som den ska. Använd inte mätaren i närheten av anordningar som avger stark elektromagnetisk strålning.
- För att undvika statisk elektricitet ska du inte använda mätaren i en mycket torr miljö, särskilt inte där det finns syntetmaterial i närheten.

## Kassera mätaren

**⚠ VARNING**

- Under blodsockertest kan mätaren komma i kontakt med blod. Använda mätare utgör därför en infektionsrisk. Ta ut batteriet eller batterierna innan du kasserar mätaren. Kassera använda mätare enligt gällande bestämmelser i ditt land. Kontakta kommunen för information om korrekt kassering.
- Mätaren omfattas inte av det europeiska direktivet 2002/96/EG – Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).
- Kassera använda batterier i enlighet med de lokala miljöbestämmelserna.



52529_07236743001_01_SV.indb 38 7/18/14 9:53 AM

## Symbolförklaringar

De här symbolerna kan finnas på förpackningen, på typskylten och i bruksanvisningen till Accu-Chek Aviva Nano-mätaren.

| | |
|---|---|
| | Se bruksanvisningen |
| | Observera, läs säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen som medföljer denna produkt. |
| | Temperaturbegränsning (förvaras vid) |
| | Tillverkare |
| REF | Artikelnummer |
| IVD | In vitro-diagnostika |
| CE 0088 | Denna produkt uppfyller kraven i det europeiska direktivet 98/79/EG om medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik. |
| | 3V knappcell typ CR2032 |



52529_07236743001_01_SV.indb 39 7/18/14 9:53 AM

## Garanti

De lagstadgade garantivillkoren som gäller konsumtionsvaror i inköpslandet ska gälla.

## Ytterligare material

**Testremsor**
Accu-Chek Aviva-testremsor

**Kontrollösningar**
Accu-Chek Aviva-kontrollösningar

## Information för sjukvårdspersonal

**⚠ VARNING**

Sjukvårdspersonal: Följ arbetsplatsens föreskrifter avseende infektionskontroll. Ytterligare information för sjukvårdspersonal finns i bipacksedeln till testremsorna.



52529_07236743001_01_SV.indb 40 7/18/14 9:53 AM

**Hantering av prover**

Använd alltid handskar när du handskas med blodkontaminerade föremål. Följ alltid de fastställda rutinerna för hantering av objekt som kan ha kontaminerats med humant material. Följ laboratoriets eller institutionens policy för hygien och säkerhet. Förbered det valda blodtagningsstället i enlighet med arbetsplatsens policy.

Ytterligare information om godkända provtyper, antikoagulanter och hanteringsanvisningar finns i bipacksedeln till testremsorna.

**Rekommendera test på alternativa provtagningsställen till patienter**

Vid beslut om huruvida test på alternativa provtagningsställen (Alternative Site Testing, AST) ska rekommenderas bör hänsyn tas till patientens motivations- och kunskapsnivå samt hans eller hennes förmåga att förstå de hänsynstaganden som är relaterade till diabetes och AST. Om du överväger att rekommendera AST till dina patienter, ska du vara medveten om möjligheten till en signifikant skillnad mellan testresultat som erhålls med blod från fingertoppen eller handflatan och testresultat som erhålls med blod från underarmen eller överarmen. Skillnaderna i kapillärbäddskoncentration och genomblödning i kroppen kan leda till skillnader i blodsockerresultat från olika provtagningsställen. De här fysiologiska skillnaderna varierar mellan olika personer och kan även variera hos samma person beroende på hans eller hennes beteende och relativa fysiska kondition.

Våra studier av test på alternativa provtagningsställen hos vuxna med diabetes visar att de flesta personer upplever att deras blodsockernivå förändras snabbare i blodet från fingertoppen eller handflatan än i blodet från underarmen eller överarmen. Detta är särskilt viktigt när blodsockernivåerna sjunker eller stiger snabbt. Om din patient är van vid att fatta beslut om behandling baserade på testresultat som erhålls från fingertoppen eller handflatan bör han eller hon ta hänsyn till den fördröjning eller eftersläpning i tid som påverkar testresultat erhållna från underarmen eller överarmen.



52529_07236743001_01_SV.indb 41 7/18/14 9:53 AM

# 6 Teknisk information



52529_07236743001_01_SV.indb 42 7/18/14 9:53 AM

# Index


**A**
allmän markör 14
Alternative Site Testing 12, 41

**B**
batterier, byta 31
batterier, sätta in 31
batterihållare 5, 31
batterityp 31, 37
blodsockerresultat, ovanliga 15
blodsockertest 10

**D**
dator, överföra resultat till 26
displaykontroll 8
displaymeddelanden 33

**F**
felmeddelanden 34
felsökning 33

**G**
garanti 40

**H**
hyperglykemi 16
hypoglykemi 16
hypovarning, aktivera 25
högt blodsocker 16

**I**
inställningar, mätare 19

**K**
knapp, på/av- och inställnings- 5, 8
kontrollösning 27
kontrollresultat utanför godkänt område, tolka 30
kontrolltest, utföra 28

**L**
ljudsignal, aktivera 21
lågt blodsocker 16

**M**
markera testresultat 14
markör efter måltid 14
markör före måltid 14
material 40
minne, mätare 17
mätare, kassera 38
mätare, rengöra 32

**P**
produktbegränsningar 37
produktsäkerhetsinformation 38
produktspecifikationer 37

**R**
rengöra mätaren 32

**S**
sjukvårdspersonal 40
symboler 39
symptom, hypoglykemi/hyperglykemi 16




52529_07236743001_01_SV.indb 43 7/18/14 9:53 AM

**T**
teknisk information 37
testpåminnelse efter måltid 14, 22
testpåminnelser, ställa in 23
testremsor 7
tid och datum, ställa in 20

**U**
underhåll, mätare 31
utgångsdatum 7, 27



52529_07236743001_01_SV.indb 44 7/18/14 9:53 AM

FI

# Sisältö

Johdanto ..... 3

Luku 1: Tietoa uudesta järjestelmästä ..... 5

Luku 2: Verensokerimittaukset ..... 9

Luku 3: Mittarin muisti, asetukset ja tiedonsiirto ..... 17

Luku 4: Tarkistusmittaukset ..... 27

Luku 5: Huolto ja vianmääritys ..... 31

Luku 6: Tekniset tiedot ..... 37

Aakkosellinen sisällysluettelo ..... 43

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

Roche USA –52529
V2/1 – 07236743001(01) – Black

Roche USA – 52529
V2/2 – 07236743001(01) – PMS 287
CVC 30%



52529_07236743001_01_FI.indb 1 7/18/14 9:52 AM

52529_07236743001_01_FI.indb 2 7/18/14 9:52 AM

## Accu-Chek Aviva Nano -järjestelmä

Accu-Chek Aviva Nano -mittari on tarkoitettu käytettäväksi Accu-Chek Aviva -testiliuskojen kanssa tuoreen laskimo- tai valtimoveren, vastasyntyneen veren tai kapillaarikokoveren glukoosipitoisuuden kvantitatiiviseen mittaukseen ja näin helpottamaan sen seurantaa, kuinka hyvin verensokeri on hallinnassa. Kapillaarikokoverinäytteen verensokerimittausta varten voi ottaa sormenpäästä tai hyväksytystä vaihtoehtoisesta näytteenottopaikasta (esimerkiksi kyynärvarresta). Tämän käyttöohjeen vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamista (AST) koskevassa kohdassa kerrotaan, mistä vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittauksen voi tehdä ja mitä rajoituksia siihen liittyy. Accu-Chek Aviva Nano -mittari ja Accu-Chek Aviva -testiliuskat muodostavat täydellisen mittausjärjestelmän, joka on tarkoitettu sekä terveydenhuollon ammattilaisten kliiniseen käyttöön in vitro -diagnostiikassa että diabeetikoiden omaseurantaan. Järjestelmää ei ole tarkoitettu diabeteksen diagnosointiin eikä seulontaan. Testiliuskojen pakkausselosteessa annetaan terveydenhuollon ammattilaisille ohjeet verinäytteiden ottamiseen ja käsittelyyn.

Tarkoitettu käytettäväksi vain Accu-Chek Aviva -testiliuskojen ja -tarkistusliuosten kanssa

Omaseurantaan

Järjestelmän osat:
- **Accu-Chek Aviva Nano -mittari, jossa on paristot ja valmiiksi asetettu aktivointisiru**
- **Accu-Chek Aviva -testiliuskat***
- **Accu-Chek Aviva -tarkistusliuokset***

*Pakkauksessa ei välttämättä ole mukana kaikkia osia. Puuttuvat osat voi ostaa erikseen.

# Johdanto

**⚠ VAROITUS**

Mikä tahansa esine, joka joutuu kosketukseen ihmisveren kanssa, voi levittää infektioita (ks. Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

## Miksi säännöllinen verensokerimittaus on tärkeää

Säännöllinen verensokerin (glukoosin) mittaus voi parantaa merkittävästi diabeteksen päivittäistä hallintaa. Mittaamisesta on tehty mahdollisimman yksinkertaista.

## Tärkeää tietoa uudesta mittaristasi

- Mittariin on asetettu valmiiksi kellonaika ja päivämäärä. Voit joutua muuttamaan kellonaikaa aikavyöhykkeen mukaan.
- Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos mittaustulos ei vastaa oireitasi, vaikka noudatat tätä käyttöohjetta, tai jos sinulla on kysyttävää.



52529_07236743001_01_FI.indb 4 7/18/14 9:52 AM

## Accu-Chek Aviva Nano -mittari

Kuva edestä

Kuva takaa

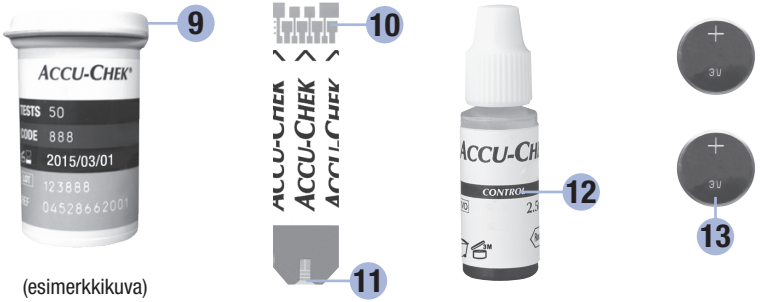
Kuva vasemmalta

Kuva oikealta

(esimerkkikuva)

Kuva ylhäältä

1. **Näyttö**
   Tässä näkyvät tulokset, viestit sekä muistiin tallennetut mittaustulokset.
2. **Testiliuskanpidike**
   Aseta testiliuska tähän.
3. **Aktivointisiruaukko**
   Aktivointisiru on asetettu valmiiksi tähän.
4. **Paristolaatikko**
5. **Virta- ja asetusnäppäin**
   Tällä kytketään virta mittariin ja katkaistaan virta mittarista sekä vahvistetaan valinnat.
6. **Aktivointisiru**
7. **Oikea ja vasen nuolinäppäin**
   Näitä painamalla pääset muistiin, muuttamaan asetuksia ja selaamaan mittaustuloksia.
8. **Infrapunaikkuna**
   Siirtää tietoja mittarista tietokoneelle.




(esimerkkikuva)

**9. Testiliuskapurkki***

**10.** Aseta kullanvärinen pää mittariin.

**11. Keltainen alue**
Kosketa veri- tai tarkistusliuospisaraa tällä.

**12. Tarkistusliuospullo***

**13. Paristot**

*Pakkauksessa ei välttämättä ole mukana kaikkia osia. Puuttuvat osat voi ostaa erikseen.



52529_07236743001_01_FI.indb 6 7/18/14 9:52 AM

## Accu-Chek Aviva Nano -järjestelmän käyttö

- Käytä aina Accu-Chek Aviva -testiliuskoja.
- Käytä testiliuska heti, kun olet ottanut sen testiliuskapurkista.
- Imeytä veri tai tarkistusliuos testiliuskaan vasta kun olet asettanut testiliuskan mittariin.
- Suojaa testiliuskat kosteudelta sulkemalla testiliuskapurkki tiiviisti heti otettuasi testiliuskan.
- Säilytä käyttämättömät testiliuskat alkuperäisessä testiliuskapurkissa korkki kiinni.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä. Älä käytä testiliuskoja sen jälkeen.
- Säilytä testiliuskapurkki ja mittari viileässä ja kuivassa, esimerkiksi makuuhuoneessa.
- Tarkista testiliuskojen pakkausselosteesta testiliuskojen säilytysolosuhteet ja järjestelmän toimintaolosuhteet.

**⚠ VAROITUS**

Älä säilytä testiliuskoja kuumassa äläkä kosteassa (kylpyhuoneessa tai keittiössä)! Kuumuus ja kosteus voivat vahingoittaa testiliuskoja.

**HUOMAUTUS**

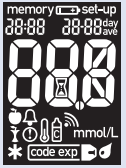
Mittari on valmiiksi koodattu ja siihen on asetettu valmiiksi **musta** aktivointisiru, jota ei koskaan tarvitse vaihtaa. Vaikka käyttäisit testiliuskoja, joiden testiliuskapakkauksessa on toinen, joko erivärinen tai -numeroinen siru, **mustaa** aktivointisirua ei koskaan enää tarvitse vaihtaa.



52529_07236743001_01_FI.indb 7 7/18/14 9:52 AM

## Näppäintoiminnot

Tässä on lueteltu mittarin virta- ja asetusnäppäimen sekä nuolinäppäinten toiminnot. Näitä toimintoja käytetään kautta käyttöohjeen. Lisätietoa näiden näppäinten käytöstä mittarin asetuksia tehtäessä on luvussa 3, Mittarin muisti, asetukset ja tiedonsiirto.

| Näppäin | Toiminto | Toimenpiteet |
|---|---|---|
| ⏻ (virta- ja asetusnäppäin) | Kytke virta mittariin tai katkaise virta mittarista. | Paina ⏻-näppäintä. |
| | Siirry asetustilaan. | Kytke mittariin virta. Pidä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**. |
| | Vahvista valinta. | Paina ⏻-näppäintä. |
| | Poistu asetustilasta milloin tahansa. | Pidä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska. |
| | Tarkista näytön kentät.   | Katkaise mittarista virta. Pidä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, niin näet kaikki näytön merkit. Jos joku kentistä puuttuu tai näyttää erilaiselta kuin kuvassa, älä käytä mittaria. Ota yhteys asiakaspalveluun. |
| ◁ ▷ (oikea ja vasen nuolinäppäin) | Muuta kellonaika-, päivämäärä-, äänimerkki-, mittausmuistutus- ja hypohälytysasetuksia. | Paina ◁- tai ▷-näppäintä. Voit nopeuttaa selaamista pitämällä ◁- tai ▷-näppäintä **alas painettuna**. |
| | Siirry muistiin. | Paina ◁- tai ▷-näppäintä. |
| | Merkitse verensokerin mittaustulos. | Paina ▷-näppäintä. |

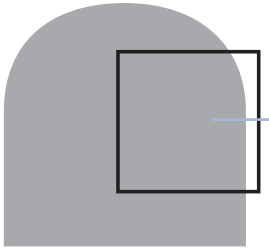
## Verensokerin mittaus sormenpäästä otetusta verinäytteestä

**HUOMAUTUS**

Kämmenestä otettu verinäyte vastaa sormenpäästä otettua verinäytettä. Ota yhteys asiakaspalveluun, jos tarvitset ohjeet vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamiseen (AST) ja AST-kärkiosan.

**⚠ VAROITUS**

Verensokerin mittaustulos voidaan ilmoittaa muodossa mg/dL tai mmol/L. Mittayksikkö näkyy mittarin takana olevasta etiketistä. Jos mittarissa näkyvä yksikkö on väärä, ota yhteys asiakaspalveluun. Ellet tiedä, kumpi mittayksikkö on sinulle oikea, ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Väärän mittayksikön käyttö voi johtaa verensokeriarvon väärään tulkintaan ja väärään hoitoon.



Tässä lukee mg/dL tai mmol/L.



52529_07236743001_01_FI.indb 9 7/18/14 9:52 AM

# 2 Verensokerimittaukset

Ennen ensimmäistä verensokerimittausta tee mittariin oikeat asetukset. Tarvitset mittaamiseen mittarin, jossa on aktivointisiru valmiiksi asetettuna, testiliuskan, lansettikynän ja lansetin.

**1**

Pese ja kuivaa kätesi.

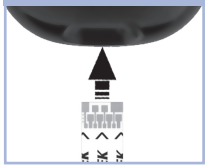
**2**

Valmistele lansettikynä käyttökuntoon.

**3**

Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä.
Älä käytä vanhentuneita testiliuskoja.

**4**

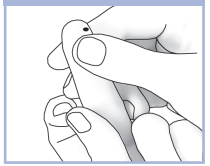


Aseta testiliuska mittariin nuolten osoittamaan suuntaan.
Mittari käynnistyy ja antaa äänimerkin.

**5**

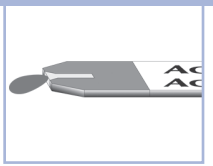
Kun veripisara vilkkuu, pistä lansettikynällä sormenpäähän.

**6**



Purista sormea kevyesti tehostaaksesi verenkiertoa.
Näin saat hyvän veripisaran.

**7**



Kosketa veripisaraa testiliuskan keltaisen alueen **etureunalla**.
Älä aseta verta testiliuskan päälle.
Kun testiliuskassa on riittävästi verta, mittari antaa äänimerkin ja ⌛ alkaa vilkkua.



52529_07236743001_01_FI.indb 10 7/18/14 9:52 AM

**8**

Mittaustulos ilmestyy näyttöön.

Jos haluat merkitä mittaustuloksen, jätä testiliuska vielä mittariin. Lue luvun 2 kohta Verensokerin mittaustulosten merkintä ja aterian jälkeisen mittausmuistutuksen asettaminen.

Muussa tapauksessa irrota ja hävitä käytetty testiliuska.

Onnistuneen mittauksen jälkeen mittari sammuu 5 sekunnin kuluttua testiliuskan irrottamisesta.

## Verensokerin mittaus kämmenestä, kyynär- tai olkavarresta otetusta verinäytteestä (vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaaminen)

Verinäytteen voi ottaa muualtakin kuin sormenpäästä. Vaihtoehtoisia paikkoja ovat kämmen, kyynärvarsi ja olkavarsi.

Sormenpäästä tai kämmenestä verensokerin voi mitata milloin tahansa.

Kyynär- tai olkavarresta otettua verinäytettä ei kannata aina käyttää. Tämä johtuu siitä, että verensokeripitoisuus muuttuu nopeammin sormenpäässä ja kämmenessä kuin kyynär- tai olkavarressa. Nämä erot voivat johtaa verensokeriarvon väärään tulkintaan ja väärään hoitoon ja vahingoittaa terveyttä.

Lue seuraava kappale ennen kuin yrität tehdä mittauksia kyynär- tai olkavarresta.



52529_07236743001_01_FI.indb 12 7/18/14 9:52 AM

| | |
|---|---|
| **Kyynär- tai olkavarresta voi tehdä mittauksen** | • juuri ennen ateriaa<br>• vatsan ollessa tyhjänä (paasto). |
| **Kyynär- tai olkavarresta EI voi tehdä mittausta** | • 2 tuntiin aterian jälkeen, jolloin verensokeriarvot saattavat nousta nopeasti<br>• bolusinsuliini-injektion jälkeen, jolloin verensokeriarvot saattavat laskea nopeasti<br>• liikunnan jälkeen<br>• ollessasi sairaana<br>• jos arvelet, että verensokerisi on matala (hypoglykemia)<br>• jos matala verensokeri jää sinulta joskus havaitsematta. |

Jos vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaaminen kiinnostaa, keskustele ensin terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.
Ota yhteys asiakaspalveluun, jos haluat AST-kärkiosan ja tarkat ohjeet vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamiseen.

## Verensokerin mittaustulosten merkintä ja aterian jälkeisen mittausmuistutuksen asettaminen

Voit merkitä erityisessä tilanteessa saadun verensokerin mittaustuloksen. Jos valitset mittaustulokselle merkin, merkki tallentuu automaattisesti muistiin. Kun tarkastelet muistiin tallentuneita mittaustuloksia, merkit voivat auttaa muistamaan, mitä erityistä juuri siinä mittaustuloksessa oli.

| Merkki | Toiminto |
|---|---|
| | **Ennen ateriaa saadun mittaustuloksen merkki**<br>Kun merkitset, että verensokerin mittaustulokset on saatu ennen ateriaa, saat lisätietoa, josta on apua diabeteksen hoidossa sekä sinulle itsellesi että sinua hoitavalle terveydenhuollon ammattilaiselle. |
| | **Ennen ateriaa saadun mittaustuloksen merkki ja aterian jälkeinen mittausmuistutus**<br>Kun merkitset ennen ateriaa saatuun mittaustulokseen mittausmuistutuksen aterian jälkeen, mittari muistuttaa 1 tai 2 tuntia tekemäsi mittauksen jälkeen äänimerkillä aterian jälkeisestä mittauksesta. |
| | **Aterian jälkeen saadun mittaustuloksen merkki**<br>Kun merkitset verensokerin mittaustulokseen aterian jälkeen saadun mittaustuloksen merkin, saat lisätietoa, josta on apua diabeteksen hoidossa sekä sinulle itsellesi että sinua hoitavalle terveydenhuollon ammattilaiselle. Jos teet mittauksen 15 minuutin sisällä aterian jälkeiselle mittausmuistutukselle ohjelmoidusta ajasta, joko sitä ennen tai sen jälkeen, mittaustuloksen mukana ilmestyy automaattisesti näyttöön aterian jälkeen saadun mittaustuloksen merkki. Aseta aterian jälkeinen mittausmuistutus asetustilassa 1 tai 2 tunnin päähän. Mittari muistuttaa aterian jälkeisestä mittauksesta antamalla äänimerkin 1 tai 2 tunnin kuluttua ennen ateriaa tehdystä mittauksesta. |
| * | **Yleismerkki**<br>Voit merkitä yleismerkillä mittaustuloksen, joka on saatu esimerkiksi vaihtoehtoisesta näytteenottopaikasta tai liikunnan yhteydessä. |



52529_07236743001_01_FI.indb 14 7/18/14 9:52 AM

**Tässä on ohjeet mittaustuloksen merkintään ja aterian jälkeisen mittausmuistutuksen asettamiseen:**

1. Tee verensokerimittaus. Verensokerin mittaustulos ilmestyy näyttöön.
2. Jätä testiliuska vielä mittariin. ⊳-näppäintä painamalla voit selata mittaustulosten merkkejä ja valita aterian jälkeisen mittausmuistutuksen.
3. Kun haluamasi tulosmerkki tai mittausmuistutus ilmestyy näyttöön, irrota testiliuska mittarista.

## Poikkeavat verensokerin mittaustulokset

Jos verensokerin mittaustulos ei vastaa olotilaasi, tarkista seuraavat seikat.

| Tarkistukset | Toimenpiteet |
|---|---|
| 1. Oliko testiliuskojen viimeinen käyttöpäivämäärä jo umpeutunut? | Hävitä testiliuskat, jos niiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut. Toista verensokerimittaus käyttämällä testiliuskaa, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä ei ole umpeutunut. |
| 2. Oliko testiliuskapurkin korkki ollut tiukasti kiinni? | Jos arvelet, että testiliuskapurkin korkki on ollut liian kauan auki, ota käyttöön uusi testiliuskapurkki. Toista verensokerimittaus. |
| 3. Käytettiinkö testiliuska heti, kun se oli otettu testiliuskapurkista? | Toista verensokerimittaus käyttämällä uutta testiliuskaa. |
| 4. Oliko testiliuskoja säilytetty viileässä ja kuivassa? | Toista verensokerimittaus käyttämällä oikein säilytettyä testiliuskaa. |
| 5. Noudatitko ohjeita? | Lue luku 2, Verensokerimittaus, ja toista verensokerimittaus. Ota yhteys asiakaspalveluun, jos ongelma jatkuu. |
| 6. Toimivatko mittari ja testiliuskat oikein? | Tee tarkistusmittaus. Ohjeet ovat luvun 4 kohdassa Tarkistusmittauksen tekeminen. |
| 7. Etkö vieläkään ole varma, mistä ongelma johtuu? | Ota yhteys asiakaspalveluun. |



52529_07236743001_01_FI.indb 15 7/18/14 9:52 AM

## Liian matalan ja korkean verensokerin (hypo- ja hyperglykemian) oireet

Kun tiedät, mitä oireita liian matalat ja korkeat verensokeriarvot aiheuttavat, sinun on helpompi tulkita mittaustuloksia ja päättää, mitä tehdä, jos saat epätavallisia mittaustuloksia.

Matala verensokeriarvo (hypoglykemia): Hypoglykemian oireita voivat olla esimerkiksi ahdistus, vapina, hikoilu, päänsärky, nälän lisääntyminen, huimaus, kalpeus, äkillinen mielialan muutos tai ärtyneisyys, väsymys, keskittymisvaikeudet, kömpelyys, sydämentykytys ja/tai sekavuus.

Korkea verensokeriarvo (hyperglykemia): Hyperglykemian oireita voivat olla esimerkiksi janon lisääntyminen, tiheä virtsaamistarve, näön hämärtyminen, uneliaisuus ja/tai selittämätön painon lasku.

**⚠ VAROITUS**

Jos sinulla on mainittuja oireita tai muita poikkeavia oireita, mittaa verensokerisi ottamalla näyte sormenpäästä tai kämmenestä. Jos verensokerin mittaustulokseksi saadaan LO tai HI, ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.



52529_07236743001_01_FI.indb 16 7/18/14 9:52 AM

## Mittaus- ja tarkistusmittauksen tulosten tallentaminen

Mittari tallentaa automaattisesti enintään 500 verensokerin mittaustulosta ja enintään 20 tarkistusmittauksen tulosta kellonaikoineen ja päivämäärineen sekä mittaustulosmerkkeineen. Voit tarkastella niitä milloin vain. Koska mittaustulokset tallentuvat aikajärjestyksessä uusimmasta vanhimpaan, aseta mittariin oikea kellonaika ja päivämäärä. Oikea kellonaika ja päivämäärä auttavat sinua ja hoitotiimiäsi tulkitsemaan tallennettuja verensokerin mittaustuloksia oikein.

**HUOMAUTUS**

- Muisti ei tyhjene, vaikka paristot vaihdetaan; tarkista kuitenkin, että kellonaika ja päivämäärä ovat edelleen oikein. Lue luvun 3 kohta Kellonajan ja päivämäärän asettaminen.
- Kun muistissa on 500 verensokerin mittaustulosta, uuden mittaustuloksen lisääminen poistaa sieltä vanhimman mittaustuloksen.
- Jos 90 vuorokauden kuluessa tehdään yli 500 verensokerimittausta, 90 vuorokauden keskiarvoon lasketaan mukaan vain viimeisimmät 500 mittaustulosta.
- Tarkistusmittauksen tulokset tallentuvat muistiin, mutta niitä ei voi tarkastella mittarin näytöllä. Jos haluat tarkastella tallennettuja tarkistusmittauksen tuloksia, siirrä ne ensin sopivaan ohjelmaan. Tiedustele asiakaspalvelusta ohjelmien saatavuutta.
- Tarkistusmittauksen tulokset eivät ole mukana 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvoissa.
- Ennen ateriaa ja aterian jälkeen saatujen mittaustulosten keskiarvoihin lasketaan vain ne mittaustulokset, joissa on ennen ateriaa tai aterian jälkeen saadun mittaustuloksen merkki. Tavallisissa 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvoissa ovat mukana kaikki verensokerin mittaustulokset.



52529_07236743001_01_FI.indb 17 7/18/14 9:52 AM

## Tallennettujen mittaustulosten tarkastelu

Riippumatta siitä, onko mittari päällä, pääset muistiin painamalla joko ◁- tai ▷-näppäintä. Uusin mittaustulos ilmestyy näyttöön.

| Näppäin | Toiminto | Toimenpiteet |
|---|---|---|
| ◁ (vasen nuolinäppäin) | Aiemmat mittaustulokset | Paina ◁-näppäintä, jos haluat tarkastella aiempia mittaustuloksia uusimmasta vanhimpaan.<br>memory 18:00 12-11 ▶ memory 14:30 12-11 ▶ memory 8:30 12-11 |
| ▷ (oikea nuolinäppäin) | Tavalliset keskiarvot | Paina ▷-näppäintä, jos haluat tarkastella 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvoja.<br>n = keskiarvoon laskettujen mittaustulosten määrä<br>memory n 21 7day ave ▶ memory n 42 14day ave ▶ memory n 89 30day ave |
| ▷ (oikea nuolinäppäin) | Ennen ateriaa saatujen tulosten keskiarvot<br>Aterian jälkeen saatujen tulosten keskiarvot | Paina edelleen ▷-näppäintä, jos haluat tarkastella 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden ennen ateriaa ja aterian jälkeen saatujen mittaustulosten keskiarvoja. |

### ⚠ VAROITUS

Älä muuta hoitoa yhden ainoan tallennetun mittaustuloksen perusteella. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen kuin muutat hoitoa tallennettujen mittaustulosten perusteella.



52529_07236743001_01_FI.indb 18 7/18/14 9:52 AM

## Asetusten tekeminen

Seuraavia ominaisuuksia voi muuttaa tarpeen mukaan.

| Merkki | Toiminto | Toimenpiteet | Tehdasasetus |
|---|---|---|---|
| | Kellonaika ja päivämäärä | Aseta kellonaika ja päivämäärä. | |
| | Äänimerkki | Valitse **On** (käytössä) tai **OFF** (poissa käytöstä). Äänimerkin ottaminen pois käytöstä (**OFF**) ei vaikuta mittaustuloksiin. Äänimerkin on oltava käytössä (**On**), jotta muistutusominaisuutta voi käyttää. | On |
| | Aterian jälkeinen mittausmuistutus | Valitse 1 tai 2 tuntia. Mittari muistuttaa aterian jälkeisestä mittauksesta antamalla äänimerkin 1 tai 2 tunnin kuluttua ennen ateriaa tehdystä mittauksesta. | 2Hr |
| | Mittausmuistutukset | Valitse käytössä (**On**) tai poissa käytöstä (**OFF**). Voit asettaa mittarin antamaan korkeintaan 4 mittausmuistutusta vuorokaudessa. | A-1 8:00<br>A-2 12:00<br>A-3 18:00<br>A-4 22:00 |
| | Hypoglykemiahälytys | Valitse **On** (käytössä) tai **OFF** (poissa käytöstä). Hypoglykemiahälytyksen voi asettaa välille 2,8–5,0 mmol/L ilmoittamaan, jos verensokeriarvo vaikuttaa liian matalalta. | OFF |

## Kellonajan ja päivämäärän asettaminen

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Kytke mittariin virta painamalla ◐-näppäintä (virta- ja asetusnäppäin). Näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska. | Pidä ◐-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**. Tuntikenttä alkaa vilkkua. | Pienennä tai suurenna tuntiasetusta painamalla ◁- tai ▷-näppäintä. Vahvista tuntivalinta painamalla ◐-näppäintä. Minuuttikenttä alkaa vilkkua. | Toista kohta 3, jos haluat tehdä minuutti-, päivä-, kuukausi- tai vuosi-asetuksen. Jos haluat tehdä muita asetuksia, paina ◐-näppäintä. Voit poistua asetustilasta pitämällä ◐-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska. |



52529_07236743001_01_FI.indb 20 7/18/14 9:52 AM

## Äänimerkin ottaminen käyttöön (On) tai pois käytöstä (OFF)

**HUOMAUTUS**

**Äänimerkki ilmoittaa**

- milloin testiliuskaan pitää imeyttää verta tai tarkistusliuosta
- milloin testiliuskaan on imeytynyt riittävästi verta tai tarkistusliuosta
- milloin verensokerimittaus tai tarkistusmittaus on valmis
- kun painat näppäintä
- milloin on mittauksen aika (jos olet asettanut mittausmuistutuksia tai aterian jälkeisen mittausmuistutuksen)
- jos verensokerimittauksessa tai tarkistusmittauksessa tapahtuu virhe (vaikka äänimerkki olisi poissa käytöstä, mittari antaa äänimerkin virheen sattuessa).

**1**

Kytke mittariin virta painamalla ⏻-näppäintä. Näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

Pidä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**.

**2**

Paina ⏻-näppäintä niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy vilkkuva äänimerkin symboli ja **On** (käytössä) tai **OFF** (poissa käytöstä).

**3**

Painamalla ◁- tai ▷-näppäintä voit ottaa ominaisuuden käyttöön (**On**) tai pois käytöstä (**OFF**).

Jos haluat tehdä muita asetuksia, paina ⏻-näppäintä.

Voit poistua asetustilasta pitämällä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

## Aterian jälkeisen mittausmuistutuksen asettaminen

**HUOMAUTUS**

**Aterian jälkeinen mittausmuistutus**

- muistuttaa aterian jälkeisestä verensokeri-mittauksesta antamalla äänimerkin 1 tai 2 tunnin kuluttua edellisestä mittauksesta
- antaa äänimerkin enintään 3 kertaa 2 minuutin välein
- kytkeytyy pois päältä, kun asetat mittariin testiliuskan tai painat jotain näppäintä.
- Jos 15 minuutin kuluessa ennen valittua muistutusaikaa on tehty mittaus, mittausmuistutusta ei saada.
- Mittausmuistutusta ei myöskään saada, jos mittarissa on virta päällä valittuna muistutusaikana.
- Kylmille olosuhteille altistuminen voi lamauttaa mittausmuistutukset, kunnes mittariin kytketään virta.

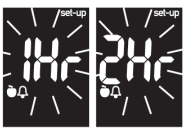
**1**

Kytke mittariin virta painamalla ◐-näppäintä.

Näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

Pidä ◐-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**.

**2**




Paina ◐-näppäintä niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyvät **set-up** ja vilkkuva **1Hr** tai **2Hr** (1 tai 2 tuntia).

**3**

Paina ◁- tai ▷-näppäintä, kun haluat valita muistutusviiveeksi **1Hr** tai **2Hr** (1 tai 2 tuntia).

Vahvista valintasi painamalla ◐-näppäintä.

Jos haluat tehdä muita asetuksia, paina ◐-näppäintä.

Voit poistua asetustilasta pitämällä ◐-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

Mittarin antaessa aterian jälkeisen mittaus-muistutuksen näyttö on tällainen.

## Mittausmuistutusten asettaminen

**HUOMAUTUS**

**Mittausmuistutukset**

- muistuttavat mittaamisesta äänimerkillä samaan aikaan joka päivä
- antavat äänimerkin enintään 3 kertaa 2 minuutin välein
- kytkeytyvät pois päältä, kun asetat mittariin testiliuskan tai painat jotain näppäintä.
- Jos 15 minuutin kuluessa ennen valittua muistutusaikaa on tehty mittaus, mittausmuistutusta ei saada.
- Mittausmuistutusta ei myöskään saada, jos mittarissa on virta päällä valittuna muistutusaikana.
- Kylmille olosuhteille altistuminen voi lamauttaa mittausmuistutukset, kunnes mittariin kytketään virta.
- Jos mittausmuistutus on asetustilassa poissa käytöstä, myös sitä seuraavat mittausmuistutukset ovat poissa käytöstä. Jos esimerkiksi asetat mittausmuistutuksen A-1, mutta otat mittausmuistutuksen A-2 pois käytöstä, myös A-3 ja A-4 ovat automaattisesti poissa käytöstä.

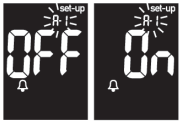
**1**

Kytke mittariin virta painamalla ◉-näppäintä.

Näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

Pidä ◉-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**.

**2**




Paina ◉-näppäintä niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyvät kellosymboli, **OFF** (poissa käytöstä), **set-up** ja vilkkuva **A-1**.

**3**

Painamalla ◁- tai ▷-näppäintä voit ottaa ominaisuuden käyttöön (**On**) tai pois käytöstä (**OFF**).

Vahvista valintasi painamalla ◉-näppäintä.

Jos muistutus on käytössä (**On**), tuntikenttä vilkkuu.

**4**

Muuta tuntiasetusta painamalla ◁- tai ▷-näppäintä.

Vahvista tuntivalinta painamalla ◉-näppäintä.

Minuuttikenttä alkaa vilkkua.

| 5 | 6 |
|---|---|
| Valitse **00**, **15**, **30** tai **45** minuuttia painamalla ◁- tai ▷-näppäintä. Muita vaihtoehtoja ei ole. Vahvista minuuttivalinta painamalla ◉-näppäintä. Näyttöön ilmestyvät kellosymboli, **OFF** (poissa käytöstä) ja vilkkuva **A-2**. | Aseta mittausmuistutus **A-2** tai, jos haluat tehdä muita asetuksia, paina ◉-näppäintä. Voit poistua asetustilasta pitämällä ◉-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska. |



52529_07236743001_01_FI.indb 24 7/18/14 9:52 AM

## Hypohälytyksen asettaminen

**⚠ VAROITUS**

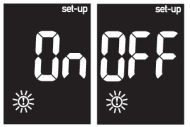
- Hälytystoiminto ei korvaa terveydenhuollon ammattilaisen antamaa ohjeistusta hypoglykemia-tilanteiden varalle.
- **Kuluttaja:** Ennen hypohälytyksen asettamista neuvottele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa siitä, mikä on sinun hypoglykemia-rajasi.
- **Terveydenhuoltohenkilökunta:** Hypoglykemiaa osoittava verensokeriarvo saattaa olla eri ihmisillä erilainen. Hypohälytys kannattaa poistaa käytöstä (**OFF**), jos mittari on ammattikäytössä.

**1**

Kytke mittariin virta painamalla ⏻-näppäintä. Näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

Pidä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**.

**2**




Paina ⏻-näppäintä niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyvät **set-up**, **OFF** (poissa käytöstä) ja vilkkuva ⏲.

**3**

Painamalla ◁- tai ▷-näppäintä voit ottaa ominaisuuden käyttöön (**On**) tai pois käytöstä (**OFF**).

Vahvista valintasi painamalla ⏻-näppäintä.

Jos valitsit käytössä (**On**), näyttöön ilmestyy **set-up** ja ⏲ alkaa vilkkua.

**4**

Muuta hypoglykemia-arvoa painamalla ◁- tai ▷-näppäintä.

Vahvista hypoglykemia-arvo painamalla ⏻-näppäintä.

Voit poistua asetustilasta pitämällä ⏻-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuska.

Asetukset ovat valmiit.

## Tulosten siirto tietokoneelle

Tarjoamme monenlaisia ohjelmia helpottamaan tulosten siirtoa. Jos haluat tietoa Accu-Chek-ohjelmista, ota yhteys asiakaspalveluun.
Voit siirtää tallennetut tulokset tietokoneelle tulosten seurantaa, trendien tunnistusta sekä tulostusta varten.

**⚠ VAROITUS**

Tiedonsiirto EI ole suositeltavaa, jos mittaria käytetään useampien potilaiden verensokerin mittaukseen, koska yksittäisen potilaan tuloksia ei pysty tunnistamaan.

**Tiedonsiirto suoraan tietokoneelle käyttäen erityisohjelmaa ja infrapunakaapelia**

1. Asenna ohjelma ohjeiden mukaisesti.
2. Jos aiot siirtää tulokset tietokoneelle, kiinnitä infrapunakaapeli ohjeiden mukaan.
3. Käynnistä ohjelma ja noudata tiedonsiirtoa koskevia ohjeita. Varmista, että ohjelma on valmis ottamaan vastaan tietoja mittarista.
4. Varmista, että mittarista on katkaistu virta, ja pidä sekä ◁- että ▷-näppäintä **alas painettuna**, kunnes näytön 2 nuolta vilkkuvat vuorotellen.
5. Etsi mittarin päällä oleva infrapunaikkuna.
6. Etsi infrapunakaapelin infrapunaikkuna.
7. Aseta mittari tasaiselle alustalle. Aseta 2 infrapunaikkunaa vastakkain. Ikkunoiden on oltava 3–10 cm:n etäisyydellä toisistaan.
8. Älä siirrä infrapunakaapelia äläkä mittaria tiedonsiirron aikana.
9. Noudata ohjelman antamia ohjeita.
10. Ohjelma saattaa katkaista virran mittarista automaattisesti, kun tiedot on siirretty. Jos niin käy, noudata tietokoneen näytöllä olevia ohjeita.

**HUOMAUTUS**

- Jos tiedonsiirto ei onnistu, yritä uudelleen. Ota yhteys asiakaspalveluun, jos ongelma jatkuu.
- Mittarin kellonajan ja päivämäärän on oltava ajan tasalla saadaksesi parhaan hyödyn tiedonsiirrosta.



52529_07236743001_01_FI.indb 26 7/18/14 9:52 AM

## Milloin tarkistusmittaus pitää tehdä

Tekemällä tarkistusmittauksen voit varmistaa, että mittari ja testiliuskat toimivat oikein. Tee tarkistusmittaus

- kun avaat uuden testiliuskapakkauksen
- jos olet jättänyt testiliuskapurkin auki
- jos arvelet, että testiliuskat ovat vahingoittuneet
- jos haluat tarkistaa mittarin ja testiliuskojen toiminnan
- jos testiliuskoja on säilytetty hyvin kuumassa tai kylmässä ja/tai kosteissa olosuhteissa
- jos olet pudottanut mittarin
- jos mittaustulos ei vastaa olotilaasi
- jos haluat tarkistaa, teetkö mittauksen oikein.

## Tarkistusliuos

- Käytä vain Accu-Chek Aviva -tarkistusliuosta.
- Sulje tarkistusliuospullo tiiviisti käytön jälkeen.
- Kirjoita tarkistusliuospullon etikettiin se päivämäärä, jolloin avaat pullon. Tarkistusliuos on hävitettävä 3 kuukauden kuluttua tarkistusliuospullon avaamisesta (hävittämispäivämäärä) tai etikettiin merkittynä viimeisenä käyttöpäivämääränä, jos siihen on alle 3 kuukautta.
- Älä käytä tarkistusliuosta, jos viimeinen käyttöpäivämäärä tai hävittämispäivämäärä on jo umpeutunut.
- Tarkista tarkistusliuoksen pakkausselosteesta tarkistusliuoksen säilytysolosuhteet.
- Mittari erottaa automaattisesti tarkistusliuoksen ja veren.
- Tarkistusmittauksen tuloksia ei saa esiin muistista mittarin näytölle.
- Tarkistusliuoksesta voi jäädä kankaisiin tahroja. Pese tahrat pois saippuavedellä.



52529_07236743001_01_FI.indb 27 7/18/14 9:52 AM

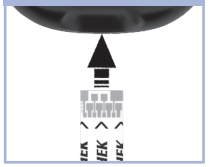
## Tarkistusmittauksen tekeminen

Tarvitset mittaamiseen mittarin, jossa on aktivointisiru valmiiksi asetettuna, testiliuskan ja tarkistusliuosta 1 tai 2 tai molempia. Tarkistusliuoksen numero on painettu pullon etikettiin.

**1**

Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä. Älä käytä vanhentuneita testiliuskoja.

**2**



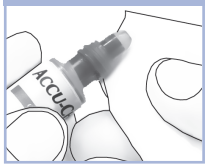
Aseta testiliuska mittariin nuolten osoittamaan suuntaan.

Aseta mittari tasaiselle alustalle.

**3**

Valitse tarkistusliuos. Tarvitset tarkistusliuoksen numeroa myöhemmin mittauksen aikana.

**4**



Avaa tarkistusliuospullon korkki. Pyyhi pullon suu paperipyyhkeellä.

Purista pulloa, kunnes sen suulle muodostuu pieni pisara.

**5**

Kosketa pisaraa testiliuskan keltaisen alueen **etureunalla**, kunnes ⌛ alkaa vilkkua.

**Älä aseta tarkistusliuosta testiliuskan päälle.**

Kun ⌛ alkaa vilkkua, testiliuskassa on riittävästi tarkistusliuosta.

**6**

Pyyhi pullon suu paperipyyhkeellä. Sulje pullo tiiviisti.



52529_07236743001_01_FI.indb 28 7/18/14 9:52 AM

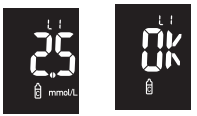
## 7

(esimerkkikuva)

Näyttöön ilmestyy tarkistusmittauksen tulos, pullo ja vilkkuva **L**-kirjain. Älä irrota testiliuskaa vielä.

Merkitse tarkistusmittauksen tuloksen yhteyteen liuos 1 painamalla ⊳-näppäintä kerran. Merkitse tarkistusmittauksen tuloksen yhteyteen liuos 2 painamalla ⊳-näppäintä toisen kerran.

## 8




(esimerkkikuva)

Vahvista tarkistusliuosvalinta painamalla ◐-näppäintä.

Jos tarkistusmittauksen tulos on hyväksyttävällä alueella, näytössä vaihtelevat **OK** ja tarkistusmittauksen tulos. Jos tarkistusmittauksen tulos ei ole hyväksyttävällä alueella, näytössä vaihtelevat **Err** ja tarkistusmittauksen tulos.

Irrota ja hävitä käytetty testiliuska.

Onnistuneen mittauksen jälkeen mittari sammuu 5 sekunnin kuluttua testiliuskan irrottamisesta.

## Hyväksyttävän alueen ulkopuolelle jäävien tarkistusmittauksen tulosten tulkinta

**⚠ VAROITUS**

Hyväksyttävät tulosalueet on painettu testiliuskapurkin etikettiin. Ellei tarkistusmittauksen tulos ole hyväksyttävällä alueella, tarkista seuraavat seikat.

| Tarkistukset | Toimenpiteet |
|---|---|
| 1. Oliko testiliuskojen tai tarkistusliuosten viimeinen käyttöpäivämäärä jo umpeutunut? | Hävitä testiliuskat ja tarkistusliuos, jos niiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut. Jos tarkistusliuospullo on avattu yli 3 kuukautta sitten, hävitä se. Toista tarkistusmittaus käyttäen sellaista testiliuskaa ja tarkistusliuosta, joiden viimeinen käyttöpäivämäärä ei ole vielä umpeutunut. |
| 2. Pyyhitkö tarkistusliuospullon suun ennen käyttöä? | Pyyhi pullon suu paperipyyhkeellä. Toista tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa ja uutta tarkistusliuospisaraa. |
| 3. Olivatko testiliuskapurkin ja tarkistusliuos-pullon korkit olleet aina tiiviisti kiinni? | Jos arvelet, että testiliuskapurkin tai tarkistusliuos-pullon korkki on ollut liian kauan auki, ota käyttöön uusi testiliuskapurkki tai uusi tarkistusliuos. Toista tarkistusmittaus. |
| 4. Käytettiinkö testiliuska heti, kun se oli otettu testiliuskapurkista? | Toista tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa ja uutta tarkistusliuospisaraa. |
| 5. Oliko testiliuskoja ja tarkistusliuoksia säilytetty viileässä ja kuivassa? | Toista tarkistusmittaus käyttämällä oikein säilytettyä testiliuskaa ja tarkistusliuosta. |
| 6. Noudatitko ohjeita? | Lue luku 4, Tarkistusmittaukset, ja toista tarkistusmittaus. |
| 7. Valitsitko mittarista oikean tarkistusliuoksen (1 tai 2), kun teit tarkistusmittauksen? | Vaikka olisit valinnut väärän tarkistusliuoksen, voit verrata tarkistusmittauksen tulosta testiliuskapurkkiin painettuun alueeseen. |
| 8. Etkö vieläkään ole varma, mistä ongelma johtuu? | Ota yhteys asiakaspalveluun. |



52529_07236743001_01_FI.indb 30 7/18/14 9:52 AM

## Mittarin huolto

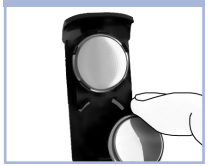
Mittari tarkistaa automaattisesti järjestelmänsä joka kerta, kun kytket siihen virran, ja ilmoittaa, jos jokin on vialla. Katso luvun 5 kohta Näytön viestit ja virheilmoitukset.
Jos mittari putoaa tai sinusta tuntuu, etteivät tulokset ole oikein, ota yhteys asiakaspalveluun.

## Paristojen vaihto

**1**

Vedä paristolaatikko peukalolla ulos mittarista.

**2**



Irrota vanhat paristot ja aseta uudet paristo-laatikkoon **pluspuoli (+) alaspäin**.

**3**

Työnnä paristolaatikko kiinni niin, että se lukittuu paikalleen.
Kun mittariin kytketään virta, se kehottaa vahvistamaan kellonajan ja päivämäärän.

**HUOMAUTUS**

- Mittariin tarvitaan kaksi 3 voltin litiumparistoa (nappiparistotyyppi CR2032). Tämän tyyppisiä paristoja saa monista kaupoista. On hyvä pitää aina paristoja varalla.
- Vaihda aina molemmat paristot kerralla ja keskenään samanmerkkisiin paristoihin.

## Mittarin puhdistus

Pidä mittari pölyttömänä. Jos se kaipaa puhdistusta tai desinfiointia, noudata tarkoin seuraavia ohjeita, niin se toimii moitteettomasti.

**⚠ VAROITUS**

- Älä päästä nestetttä mihinkään mittarin aukkoihin.
- Älä ruiskuta puhdistusliuosta suoraan mittarin päälle.
- Älä upota mittaria nesteeseen.

1. Tarkista, että mittarista on virta katkaistu.
2. Pyyhi mittarin pinta varovasti pehmeällä liinalla, joka on kostutettu (väännä ylimääräinen liuos pois) jollain seuraavista puhdistusliuoksista:
   - 70-prosenttinen isopropyylialkoholi
   - mieto astianpesuaineliuos
   - 10-prosenttinen talouskäyttöön tarkoitettu valkaisuaineliuos (1 osa valkaisuainetta ja 9 osaa vettä), joka on valmistettu samana päivänä.



52529_07236743001_01_FI.indb 32 7/18/14 9:52 AM

## Näytön viestit ja virheilmoitukset

**⚠ VAROITUS**

- **Älä koskaan tee hoitopäätöksiä virheilmoituksen perusteella.**
- Jos sinulla on muita ongelmia tai näytössä näkyy jokin muu virheilmoitus, ota yhteys asiakaspalveluun.

| Näyttö | Toimenpiteet |
|---|---|
| Mittaria ei saa päälle, tai näyttö on tyhjä. | • Paristot ovat tyhjät. Aseta mittariin uudet paristot.<br>• Näyttö on vioittunut. Ota yhteys asiakaspalveluun.<br>• Mittari on viallinen. Ota yhteys asiakaspalveluun.<br>• On hyvin kuuma tai kylmä. Siirrä mittari normaalimpaan lämpötilaan. |
| | Paristoista on virta vähissä. Vaihda paristot pian. |
| set-up 10:38 12-11 | Mittari on asetustilassa ja odottaa, että muuttaisit asetuksia tai vahvistaisit ne. |
| | Mittari odottaa, että asettaisit siihen testiliuskan. |
| | Mittari odottaa veri- tai tarkistusliuospisaraa. |
| HI | Verensokeriarvo saattaa olla suurempi kuin järjestelmän mittausalueen suurin arvo. Lue luvun 2 kohta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset. |
| LO | Verensokeriarvo saattaa olla pienempi kuin järjestelmän mittausalueen pienin arvo. Lue luvun 2 kohta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset. |
| ! | Verensokeriarvo on alle määritetyn hypoglykemia-arvon (matala verensokeriarvo). Lue luvun 2 kohta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset. |
| * | Tämä mittaustulos on merkitty yleismerkillä. |
| | Tämä mittaustulos on merkitty ennen ateriaa saadun mittaustuloksen merkillä. |

| Näyttö | Toimenpiteet |
|---|---|
| | Tämä mittaustulos on merkitty aterian jälkeen saadun mittaustuloksen merkillä. |
| | Tämä mittaustulos on merkitty ennen ateriaa saadun mittaustuloksen merkillä, ja aterian jälkeinen mittausmuistutus on otettu käyttöön. |
| 10:38 12-11 code | Aktivointisiru puuttuu. Katkaise mittarista virta ja aseta siihen aktivointisiru. Jos tarvitset aktivointisirun, ota yhteys asiakaspalveluun. |
| code exp | Tämä ilmoitus voi ilmestyä, jos mittarissa on valkoinen koodisiru. Se tarkoittaa sitä, että testiliuskojen viimeinen käyttöpäivämäärä on kuluvan kuun lopussa. Hävitä kuun lopussa valkoinen koodisiru ja testiliuskat, jos niitä on jäljellä. Aseta mittariin musta aktivointisiru. Varmista, että mittarissa on oikea kellonaika ja päivämäärä. |
| E-1 | Testiliuska voi olla vahingoittunut tai se ei ole kunnolla paikallaan. Irrota testiliuska ja aseta se uudelleen paikalleen tai, jos se on vahingoittunut, vaihda se. |
| E-2 | Mittarissa on väärä aktivointisiru. Katkaise mittarista virta ja aseta siihen uusi aktivointisiru. Jos tarvitset aktivointisirun, ota yhteys asiakaspalveluun. |



52529_07236743001_01_FI.indb 34 7/18/14 9:52 AM

| Näyttö | Toimenpiteet |
|---|---|
| E-3 | Verensokeriarvo saattaa olla hyvin korkea tai kyseessä on mittari- tai testiliuskavirhe.<br>• Jos mittaustulos vastaa olotilaasi, ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.<br>• Ellei mittaustulos vastaa olotilaasi, toista verensokerimittaus. Lue luvun 2 kohta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset.<br>  • Jos E-3-ilmoitus ilmestyy uudestaan näyttöön verensokerin mittauksen jälkeen, verensokerin mittaustulos saattaa olla hyvin korkea ja suurempi kuin mittausalueen suurin arvo. **Ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.**<br>  • Ellei toinenkaan mittaustulos vastaa olotilaasi, tee tarkistusmittaus käyttäen tarkistusliuosta ja uutta testiliuskaa.<br>  • Jos tarkistusmittauksen tulos on hyväksyttävällä alueella, käy läpi mittausohjeet ja toista verensokerimittaus käyttäen uutta testiliuskaa.<br>  • Ellei tarkistusmittauksen tulos ole hyväksyttävällä alueella, lue luvun 4 kohta Hyväksyttävän alueen ulkopuolelle jäävien tarkistusmittauksen tulosten tulkinta. |
| E-4 | Testiliuskaan ei ole imeytynyt riittävästi verta tai tarkistusliuosta, tai näytettä on lisätty mittauksen jo alettua. Hävitä testiliuska ja toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus. |
| E-5 | Tämä ilmoitus voi ilmestyä, jos mittarissa on valkoinen koodisiru. Tällöin valkoinen koodisiru on peräisin sellaisesta testiliuskaerästä, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut. Katkaise mittarista virta ja aseta siihen musta koodisiru. Varmista, että mittarissa on oikea kellonaika ja päivämäärä. |
| E-6 | Verta tai tarkistusliuosta on imeytetty testiliuskaan ennen kuin näyttöön on ilmestynyt vilkkuva pisara. Hävitä testiliuska ja toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus. |
| E-7 | On tapahtunut elektroninen virhe tai on myös mahdollista, että käytetty testiliuska on irrotettu ja asetettu uudelleen mittariin. Katkaise mittarista virta ja kytke se uudelleen, tai irrota paristot 20 sekunniksi ja aseta ne takaisin paikalleen. Tee verensokerimittaus tai tarkistusmittaus. |

| Näyttö | Toimenpiteet |
|---|---|
| E-8 | Lämpötila on järjestelmälle sopivan alueen ylä- tai alapuolella. Tarkista testiliuskojen pakkausselosteesta järjestelmän toimintaolosuhteet. Siirrä mittari sellaiseen paikkaan, jossa olosuhteet ovat sopivat, odota 5 minuuttia ja toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus. Älä lämmitä äläkä jäähdytä mittaria keinotekoisesti. |
| E-9 | Paristoista on virta lähes lopussa. Vaihda paristot nyt. Jos ilmoitus ilmestyy uudestaan näyttöön paristojen vaihdon jälkeen, vedä paristolaatikko ulos mittarista, paina jotain mittarin näppäintä, ja työnnä paristolaatikko sitten takaisin paikalleen. |
| E-10 | Kellonaika ja päivämäärä saattavat olla väärin. Tarkista, ovatko kellonaika ja päivämäärä oikein ja korjaa tarvittaessa. |

## Tuotetta koskevat rajoitukset

Lue testiliuskojen ja tarkistusliuoksen mukana tulleet tiedotteet, joissa on uusimmat tiedot tuotteen ominaisuuksista ja tuotetta koskevista rajoituksista.

| Ominaisuudet | |
|---|---|
| **Verinäytteen määrä**<br>**Näytetyyppi**<br>**Mittausaika**<br>**Mittausalue**<br>**Testiliuskojen säilytysolosuhteet**<br>**Järjestelmän käyttöolosuhteet**<br>**Suhteellinen kosteus mittaria käytettäessä** | Tarkista testiliuskapakkauksen pakkausselosteesta. |
| **Mittarin säilytysolosuhteet** | Lämpötila: -25–70 °C |
| **Muistikapasiteetti** | 500 verensokerin mittaustulosta ja 20 tarkistusmittauksen tulosta kellonaikoineen ja päivämäärineen |
| **Automaattinen virran katkaisu** | 2 minuutin kuluttua |
| **Virtalähde** | Kaksi 3 voltin litiumparistoa (nappiparistotyyppi CR2032) |
| **Näyttö** | Nestekidenäyttö |
| **Mitat** | 69 × 43 × 20 mm (pituus × leveys × paksuus) |
| **Paino** | Noin 40 g (paristoineen) |
| **Rakenne** | Kädessä pidettävä |
| **Suojaluokka** | III |
| **Mittarityyppi** | Accu-Chek Aviva Nano -mittari sopii jatkuvaan käyttöön. |
| **Tarkistusliuoksen säilytysolosuhteet** | Tarkista tarkistusliuoksen pakkausselosteesta. |



52529_07236743001_01_FI.indb 37 7/18/14 9:52 AM

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus** – Mittari täyttää EN ISO 15197 -standardin liitteen A häiriönsietovaatimukset. Staattisia purkauksia koskevien häiriönsietokokeiden perustaksi valittiin perusstandardi IEC 61000-4-2. Lisäksi mittari täyttää EN 61326:n häiriönpäästövaatimukset. Mittarin häiriönpäästö on siis vähäistä. Mittarin ei odoteta aiheuttavan häiriöitä muiden sähkölaitteiden toiminnalle.

**Suorituskyvyn arviointi** – Tarkista testiliuskapakkauksen pakkausselosteesta.

**Mittausperiaate** – Tarkista testiliuskapakkauksen pakkausselosteesta.

## Tietoa tuotteen turvallisuudesta

**⚠ VAROITUS**

- Tukehtumisvaara. Sisältää pieniä osia. Pidä poissa alle 3-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Vahvat sähkömagneettiset kentät saattavat häiritä mittarin toimintaa. Älä käytä mittaria voimakkaiden sähkömagneettisten säteilylähteiden läheisyydessä.
- Staattisten purkausten välttämiseksi älä käytä mittaria hyvin kuivassa paikassa, varsinkaan, jos siellä on synteettisiä materiaaleja.

## Mittarin hävittäminen

**⚠ VAROITUS**

- Verensokeria mitattaessa mittarikin voi joutua kosketuksiin veren kanssa. Siksi käytetty mittari voi aiheuttaa tartuntavaaran. Irrota paristot ennen kuin hävität mittarin. Hävitä käytetyt mittarit maassasi noudatettavien määräysten mukaan. Paikallisviranomaisilta saa asianmukaista hävittämistä koskevia ohjeita.
- Mittari ei kuulu sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2002/96/EY piiriin.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.



52529_07236743001_01_FI.indb 38 7/18/14 9:52 AM

## Symbolien selitykset

Accu-Chek Aviva Nano -mittarin pakkauksessa, tyyppikilvessä ja käyttöohjeessa saattaa olla seuraavia symboleja.

| | |
|---|---|
| | Katso käyttöohjetta |
| | Vaara, tutustukaa tuotteen käyttöohjeessa oleviin turvallisuuteen liittyviin huomautuksiin. |
| | Lämpötilarajat (säilytys) |
| | Valmistaja |
| REF | Tuotenumero |
| IVD | IVD-laite |
| CE 0088 | Tämä tuote täyttää Euroopan unionin direktiivin 98/79/EY vaatimukset in vitro -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden osalta. |
| | 3 voltin nappiparistotyyppi CR2032 |



52529_07236743001_01_FI.indb 39 7/18/14 9:52 AM

## Takuu

Takuuasioissa noudatetaan ostomaassa voimassa olevia kulutustavaroiden kauppaa koskevia lakisääteisiä määräyksiä.

## Lisätarvikkeet

**Testiliuskat**
Accu-Chek Aviva -testiliuskat

**Tarkistusliuokset**
Accu-Chek Aviva -tarkistusliuokset

## Tietoa terveydenhuoltohenkilökunnalle

**⚠ VAROITUS**

Terveydenhuoltohenkilökunnalle: Toimipaikan infektiontorjuntaohjeita on noudatettava. Tarkista testiliuskojen pakkausselosteesta lisätiedot terveydenhuoltohenkilökunnalle.



52529_07236743001_01_FI.indb 40 7/18/14 9:52 AM

**Näytteiden käsittely**

Käytä aina käsineitä, kun käsittelet verellä kontaminoituneita tarvikkeita. Noudata aina hyväksyttyjä tapoja käsitellä esineitä, jotka saattavat olla ihmisperäisellä aineella kontaminoituneita. Noudata laboratorion tai laitoksen hygienia- ja turvaohjeita. Valmistele valittu näytteenottokohta laitoksen toimintaohjeiden mukaan.

Testiliuskojen pakkausselosteessa on lisätietoa hyväksytyistä näytetyypeistä ja antikoagulanteista sekä käsittelyohjeita.

**Milloin suositella potilaalle vaihtoehtoisesta näytteenottopaikasta mittaamista**

Kun mietit, voiko näytteen ottamista vaihtoehtoisista paikoista (AST) suositella, ota huomioon potilaan motivaatio ja tietämys sekä hänen kykynsä ymmärtää asioita, jotka liittyvät diabetekseen ja näytteiden ottamiseen vaihtoehtoisista paikoista. Jos harkitset suosittelevasi potilaalle vaihtoehtoisesta näytteenotto-paikasta mittaamista, muista että sormenpäästä tai kämmenestä ja kyynär- tai olkavarresta saadut mittaustulokset saattavat olla varsin erilaisia. Erot hiusverisuonien tiheydessä ja kehon eri osien verenkierrossa saattavat johtaa erilaisiin verensokerin mittaustuloksiin eri näytteenottopaikoista. Tällaiset fysiologiset erot ovat yksilöllisiä, ja samankin ihmisen arvoissa voi olla vaihtelua sen mukaan, mitä hän on tehnyt ja millaisessa fyysisessä kunnossa hän on.

Olemme tutkineet aikuisten diabetespotilaiden näytteenottoa vaihtoehtoisista paikoista ja todenneet, että verensokeriarvot muuttuvat yleensä nopeammin sormenpäästä tai kämmenestä kuin kyynär- tai olkavarresta otetuissa näytteissä. Tämä on tärkeää varsinkin, jos verensokeripitoisuus pienenee tai suurenee nopeasti. Jos potilas on tottunut tekemään hoitopäätöksiä sormenpäästä tai kämmenestä saatujen mittaustulosten perusteella, hänen on syytä ottaa huomioon viive, jolla muutokset näkyvät kyynär- tai olkavarresta otetuista verinäytteistä saaduissa mittaustuloksissa.

# 6 Tekniset tiedot



52529_07236743001_01_FI.indb 42 7/18/14 9:52 AM

# Aakkosellinen sisällysluettelo


**A**
asetukset, mittari 19
aterian jälkeen saadun mittaustuloksen merkki 14
aterian jälkeinen mittausmuistutus 14, 22

**E**
ennen ateriaa saadun mittaustuloksen merkki 14

**H**
huolto, mittari 31
hyperglykemia 16
hypoglykemia 16
hypohälytys, asettaminen 25

**K**
kellonaika ja päivämäärä, asettaminen 20
korkea verensokeri 16

**M**
matala verensokeri 16
mittari, hävittäminen 38
mittari, puhdistus 32
mittarin puhdistus 32
mittausmuistutukset, asettaminen 23
mittaustulosten merkintä 14
muisti, mittari 17

**N**
näytön tarkistus 8
näytön viestit 33

**O**
oireet, hypoglykemia/hyperglykemia 16

**P**
paristolaatikko 5, 31
paristot, asettaminen 31
paristot, vaihto 31
paristotyyppi 31, 37

**S**
symbolit 39

**T**
takuu 40
tarkistusliuos 27
tarkistusmittauksen tulokset, hyväksyttävän alueen ulkopuolelle jäävien tulosten tulkinta 30
tarkistusmittaus, tekeminen 28
tarvikkeet 40
tekniset tiedot 37
terveydenhuoltohenkilökunta 40
testiliuskat 7
tietoa tuotteen turvallisuudesta 38
tietokone, tiedonsiirto 26
tuotetta koskevat rajoitukset 37
tuotteen ominaisuudet 37

**V**
vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaaminen 12, 41
verensokerimittaus 10
verensokerin mittaustulokset, poikkeavat 15
vianmääritys 33
viimeinen käyttöpäivämäärä 7, 27
virheilmoitukset 30
virta- ja asetusnäppäin 5, 8




52529_07236743001_01_FI.indb 43 7/18/14 9:52 AM

**Y**
yleismerkki 14

**Ä**
äänimerkki, asettaminen 21



52529_07236743001_01_FI.indb 44 7/18/14 9:52 AM

Roche Diagnostics A/S
Industriholmen 59
2650 Hvidovre, **Danmark**
Tlf. 36 39 99 54
www.accu-chek.dk

Roche Diagnostics Norge AS
Brynsengfaret 6 B
Postboks 6610 Etterstad
0607 Oslo, **Norge**
Accu-Chek Kundesenter: 815 00 510
www.accu-chek.no

Roche Diagnostics Scandinavia AB
Diabetes Care
Box 147
161 26 Bromma, **Sverige**
Accu-Chek Kundsupport: 020-41 00 42
info@accu-chek.se
www.accu-chek.se

Roche Diagnostics Oy
PL 160
02180 Espoo, **Suomi**
Asiakaspalvelupuhelin: 0800 92066 (maksuton)
www.accu-chek.fi

Roche Diagnostics Oy
PB 160
02180 Esbo, **Finland**
Kundtjänsttelefon: 0800 92066 (kostnadsfri)
www.accu-chek.fi

SENESTE OPDATERING: 2013-05
SIST OPPDATERT: 2013-05
SENASTE REVIDERING: 2013-05
VIIMEISIN PÄIVITYS: 2013-05

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, and ACCU-CHEK AVIVA NANO are trademarks of Roche.

© 2014 Roche Diagnostics
07236743001(01)–0414

CE 0088 IVD

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, **Germany**
www.accu-chek.com